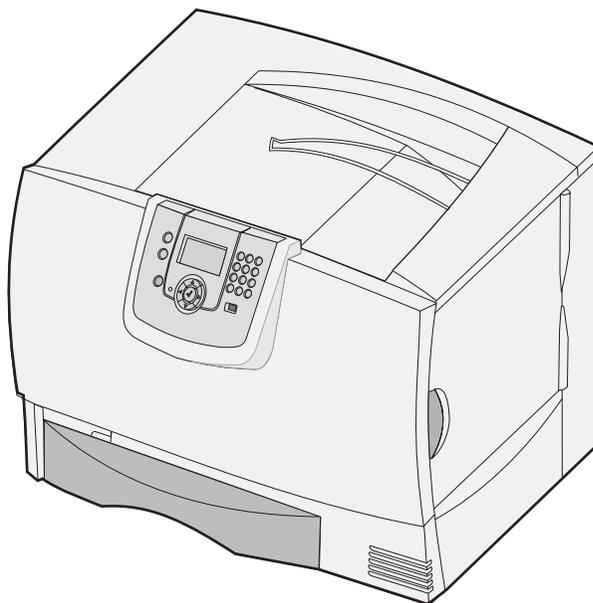




C770, C772

Guía del usuario



Octubre de 2007

Lexmark and Lexmark with diamond design are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries.

© 2007 Lexmark International, Inc.

740 West New Circle Road

Lexington, Kentucky 40550

Edición: Octubre de 2007

The following paragraph does not apply to any country where such provisions are inconsistent with local law: LEXMARK INTERNATIONAL, INC., PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions; therefore, this statement may not apply to you.

This publication could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in later editions. Improvements or changes in the products or the programs described may be made at any time. Comments about this publication may be addressed to Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. In the United Kingdom and Eire, send to Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you. You can purchase additional copies of publications related to this product by calling 1-800-553-9727. In the United Kingdom and Eire, call +44 (0)8704 440 044. In other countries, contact your point of purchase.

References in this publication to products, programs, or services do not imply that the manufacturer intends to make these available in all countries in which it operates. Any reference to a product, program, or service is not intended to state or imply that only that product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any existing intellectual property right may be used instead. Evaluation and verification of operation in conjunction with other products, programs, or services, except those expressly designated by the manufacturer, are the user's responsibility.

© 2007 Lexmark International, Inc.

All rights reserved.

UNITED STATES GOVERNMENT RIGHTS

This software and any accompanying documentation provided under this agreement are commercial computer software and documentation developed exclusively at private expense.

Trademarks

Lexmark MarkNet, and MarkVision are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries.

OptralImage is a trademark of Lexmark International, Inc.

PCL® is a registered trademark of the Hewlett-Packard Company. PCL is Hewlett-Packard Company's designation of a set of printer commands (language) and functions included in its printer products. This printer is intended to be compatible with the PCL language. This means the printer recognizes PCL commands used in various application programs, and that the printer emulates the functions corresponding to the commands.

Details relating to compatibility are included in the *Technical Reference*.

Other trademarks are the property of their respective owners.

Información de seguridad

- Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica de tierra próxima al producto y de fácil acceso.

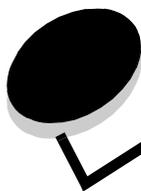


PRECAUCIÓN: no instale este producto ni realice conexiones eléctricas o de cables, como el cable de alimentación o de teléfono, durante una tormenta eléctrica.

- Cualquier servicio o reparación deberá ser realizado por personal cualificado, a menos que se trate de las averías descritas en las instrucciones de utilización.
- Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos de Lexmark. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. Lexmark no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.
- Durante el proceso de impresión que utiliza este producto se calienta el medio de impresión y el calor puede provocar que el medio emita gases. Para evitar emisiones peligrosas, el usuario deberá comprender y seguir lo expuesto en la sección de las instrucciones de utilización donde se describen las directrices para seleccionar el material de impresión.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de daños causados por algún componente que esté a una temperatura elevada, deje que se enfíe la superficie antes de tocarlo.



Contenido

Capítulo 1: Instalación y extracción de opciones	5
Instalación de un alimentador de 2000 hojas	6
Instalación de un alimentador de 500 hojas	7
Instalación de una unidad dúplex	8
Instalación de la impresora	9
Instalación de una unidad de salida	9
Instalación de un buzón de 5 bandejas	11
Instalación de un clasificador StapleSmart	12
Instalación de tarjetas de memoria y de opción	13
Extracción de las tarjetas de memoria y de opción	19
Capítulo 2: Impresión	25
Explicación del panel del operador de la impresora	25
Envío de un trabajo a imprimir	27
Impresión desde un dispositivo USB de memoria flash	28
Cancelación de un trabajo de impresión	29
Impresión de una página de valores de menús	30
Impresión de una página de configuración de la red	31
Impresión de una lista de muestras de fuentes	31
Impresión de una lista de directorios	31
Carga de las bandejas	32
Carga del alimentador multiuso	36
Impresión en material especial (transparencias, etiquetas, etc.)	38
Enlace de bandejas	39
Enlace de bandejas de salida	40
Retención de un trabajo en la impresora	40
Impresión de trabajos confidenciales	41
Sugerencias para imprimir correctamente	46
Capítulo 3: Especificaciones del papel	48
Instrucciones sobre el papel	48
Almacenamiento del papel	51
Almacenamiento del papel	54
Identificación de los orígenes y especificaciones del papel	54
Capítulo 4: Mantenimiento de la impresora	62
Determinación del estado de los suministros	62
Ahorro de suministros	63
Solicitud de suministros	63

Contenido

Cartuchos de impresión	64
Contenedor de desecho del tóner	64
Fusor y UTI	65
Reciclaje de los productos de Lexmark	65
Capítulo 5: Eliminación de atascos de papel	66
Identificación de atascos	66
Puertas de acceso y bandejas	67
Explicación de los mensajes de atascos	68
Cómo despejar todo el trayecto del papel	69
Eliminación de atascos en el buzón, en el clasificador o en la unidad de salida (Área M)	73
Eliminación de atascos en el fusor	73
Eliminación de atascos en la unidad de transferencia de imágenes	75
Si sigue necesitando ayuda	81
Capítulo 6: Soporte administrativo	82
Ajuste del brillo y el contraste del panel del operador	82
Desactivación de los menús del panel del operador	82
Activación de los menús del panel del operador	83
Restauración de los valores predeterminados de fábrica	83
Ajuste de ahorro de energía	84
Codificación del disco	84
Definición de la seguridad mediante el servidor Web incorporado (EWS)	85
Modo Sólo negro	88
Uso del calculador de cobertura	89
Sensor de tamaño	89
Configuración de las alertas de impresora	90
Capítulo 7: Solución de problemas	91
Servicio de atención al cliente en línea	91
Solicitud de asistencia técnica	91
Comprobación de una impresora que no responde	91
Impresión de PDF en varios idiomas	91
Solución de problemas de impresión	92
Solución de problemas del buzón	94
Solución de problemas de opciones	94
Solución de problemas de alimentación del papel	96
Solución de problemas de calidad de impresión	96
Solución de problemas de calidad de color	101
Capítulo 8: Avisos	106

1

Instalación y extracción de opciones

Puede personalizar la capacidad y conectividad de la memoria de la impresora agregando tarjetas opcionales y dispositivos de entrada. También puede utilizar estas instrucciones como ayuda para encontrar una opción que desee eliminar. Instale la impresora y las opciones que haya adquirido en el siguiente orden:



PRECAUCIÓN: si desea instalar opciones después de instalar la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar.

- Alimentador de alta capacidad (de 2000 hojas)
- Alimentadores opcionales
- Unidad dúplex
- Impresora
- Opciones de salida

Las instrucciones de esta sección tratan las opciones siguientes:

Opciones de entrada

- Alimentador de alta capacidad (de 2000 hojas)
- Alimentadores opcionales
- Unidad dúplex

Opciones de salida

- Unidad de salida
- Buzón de 5 bandejas
- Clasificador StapleSmart

Opciones internas

- Tarjetas de memoria
 - Memoria de impresora
 - Memoria flash
 - Fuentes
- Tarjetas de firmware
 - Código de barras
 - IPDS y SCS/TNe
 - PrintCryption™

Nota: utilice un destornillador Phillips para extraer la cubierta de acceso a la placa del sistema.

- Otras opciones internas
 - Disco duro de la impresora
 - Tarjeta de interfaz serie RS-232
 - Tarjeta de interfaz paralelo 1284-B

Instalación y extracción de opciones

- Servidores de impresión internos MarkNet™ N8000 Series (también denominados adaptadores de red internos o INA)

Nota: puede que algunas opciones no estén disponibles en algunos modelos.

Instalación de un alimentador de 2000 hojas

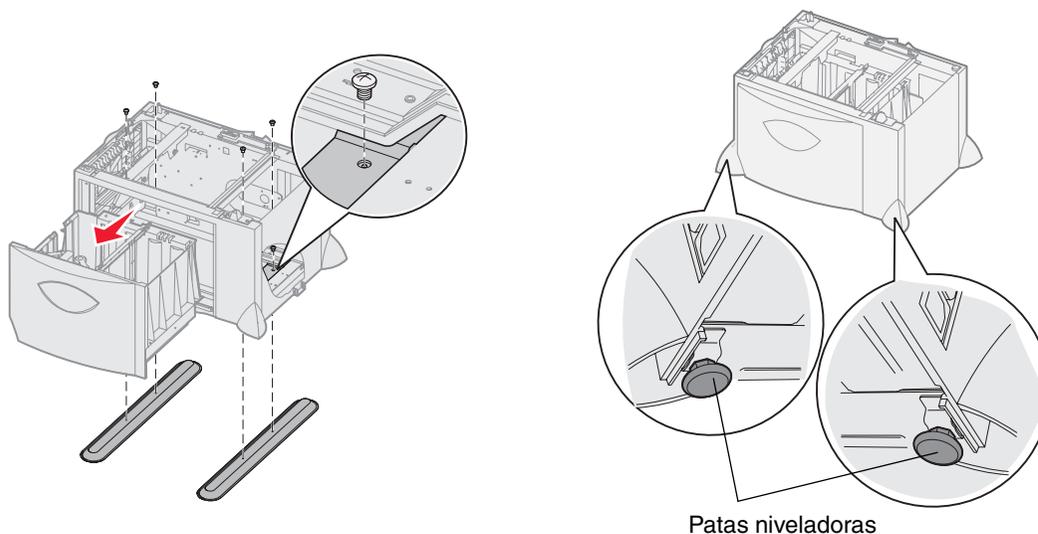
La impresora admite un alimentador opcional de 2000 hojas.

Advertencia: si dispone de una unidad dúplex opcional y un alimentador de 2000 hojas, debe instalar un alimentador de 500 hojas entre la unidad dúplex y el alimentador de 2000 hojas.

- 1 Extraiga el alimentador de 2000 hojas y retire el material de embalaje.
- 2 Coloque el alimentador en la ubicación elegida para la impresora.
- 3 Si está instalando un alimentador de 500 hojas encima del alimentador de 2000 hojas, coloque las barras de estabilización.
 - a Coloque las dos barras de estabilización en la base, con la parte más estrecha hacia arriba.
 - b Baje el alimentador de 2000 hojas hasta las barras y asegúrese de alinear los orificios del alimentador con los orificios de las barras.
 - c Atornille las barras en su posición con los cuatro tornillos (dos tornillos para cada barra).
- 4 Ajuste las cuatro patas niveladoras de la parte inferior del alimentador, si es necesario.

Nota: más tarde instalará el cable de alimentación del alimentador de 2000 hojas.

- 5 Continúe con **Instalación de un alimentador de 500 hojas**.

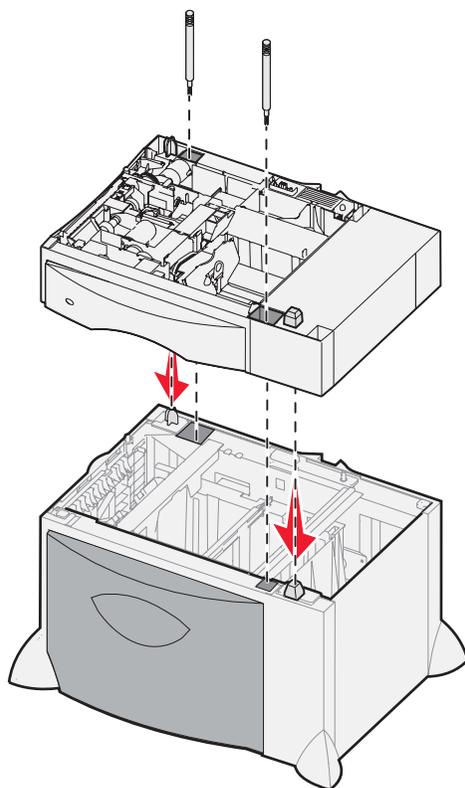


Instalación de un alimentador de 500 hojas

La impresora admite hasta tres alimentadores adicionales de 500 hojas. Sin embargo, si instala un alimentador de 2000 hojas, sólo podrá incorporar un alimentador adicional de 500 hojas.

Advertencia: si dispone de una unidad dúplex opcional y un alimentador de 2000 hojas, debe instalar un alimentador de 500 hojas entre la unidad dúplex y el alimentador de 2000 hojas.

- 1 Desembale el alimentador de 500 hojas y extraiga el material de embalaje.



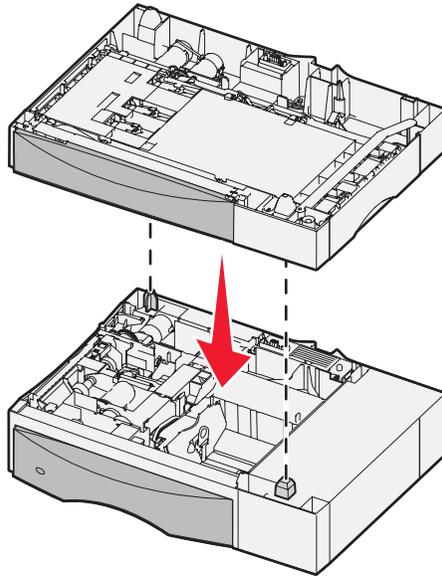
- 2 Coloque el alimentador en la ubicación elegida para la impresora o instálelo sobre otro alimentador. Para instalarlo sobre otro alimentador:
 - a Alinee los orificios del alimentador de 500 hojas con las piezas de posición del alimentador inferior.
 - b Baje el alimentador de 500 hojas hasta que encaje. Asegúrese de que ha quedado bien sujeto sobre el otro alimentador.
- 3 Si está instalando un alimentador de 500 hojas encima de un alimentador de 2000 hojas, fíjelos con tornillos estabilizadores.
 - a Introduzca los tornillos en los orificios junto a las piezas de posición del alimentador de 500 hojas.
 - b Apriete los tornillos manualmente.
Incluso cuando se han introducido hasta el tope, los tornillos dejan un cierto espacio entre los alimentadores.
- 4 Instale otro alimentador de 500 hojas o siga con el apartado **Instalación de una unidad dúplex**.

Instalación de una unidad dúplex

La impresora admite una unidad dúplex opcional que permite imprimir en ambas caras de una hoja de papel.

Advertencia: si dispone de una unidad dúplex opcional y un alimentador de 2000 hojas, debe instalar un alimentador de 500 hojas entre la unidad dúplex y el alimentador de 2000 hojas.

- 1 Desembale la unidad dúplex y extraiga el material de embalaje.

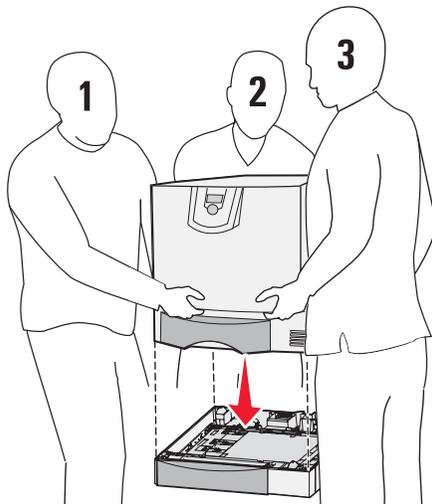


- 2 Coloque la unidad dúplex en la ubicación elegida para la impresora o instálela sobre un alimentador de 500 hojas. Para instalarla sobre un alimentador de 500 hojas:
 - a Alinee las piezas de posición del alimentador con los orificios de la unidad dúplex.
 - b Baje la unidad dúplex hasta que encaje. Asegúrese de que ha quedado bien sujeta sobre el alimentador.

Instalación de la impresora



PRECAUCIÓN: la impresora pesa de 48 a 82 kg (105–181 lb). Hacen falta al menos tres (3) personas para levantarla con seguridad. Utilice las agarraderas de la impresora para levantarla. No ponga los dedos bajo la impresora cuando la coloque.



- 1 Desembale la impresora.
- 2 Coloque la impresora sobre la unidad dúplex o el alimentador de 500 hojas:
 - a Alinee las piezas de posición del dúplex o del alimentador de 500 hojas con los orificios de la impresora.
 - b Baje la impresora hasta que encaje. Asegúrese de que ha quedado bien sujeta.

Instalación de una unidad de salida

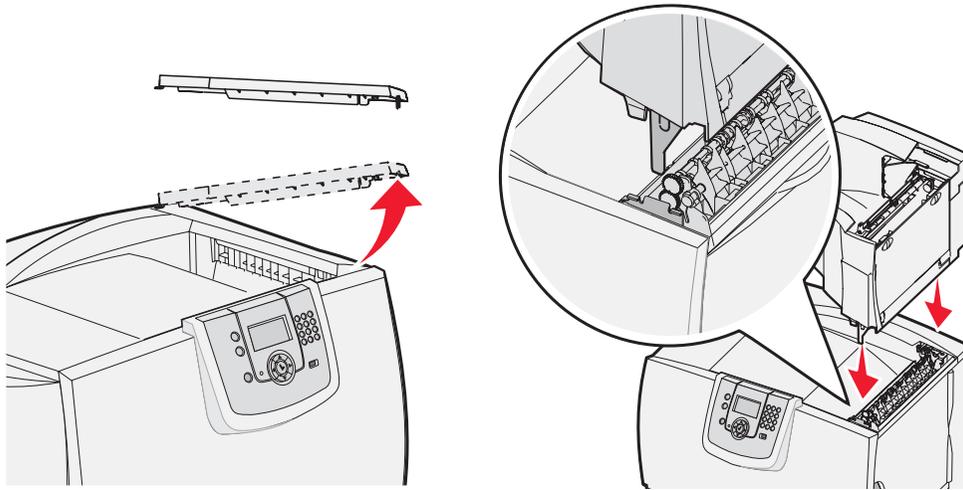
La impresora admite una unidad de salida opcional que permite apilar hasta 650 hojas de papel en una bandeja de salida.

Nota: tras desembalar la unidad de salida, instálela inmediatamente. De lo contrario, los extremos de las abrazaderas de montaje podrían dañar la superficie de la mesa o los tejidos.

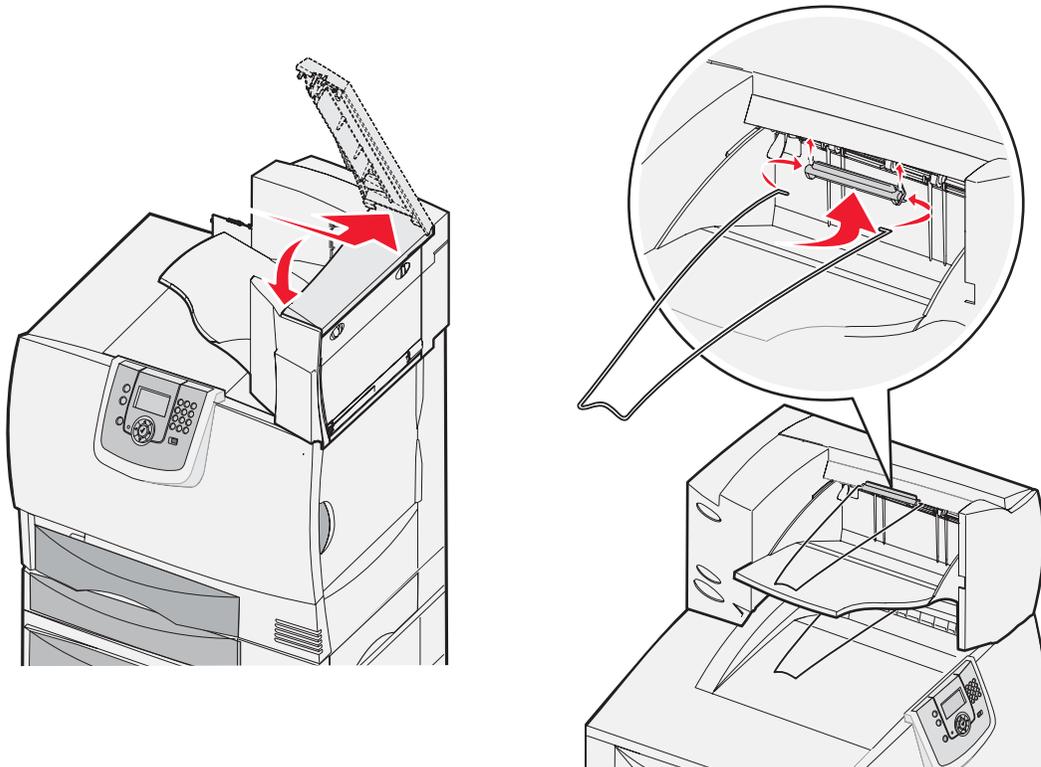
- 1 Desembale la unidad de salida y extraiga el material de embalaje.
- 2 Extraiga la cubierta superior de la impresora.

Advertencia: la bandeja de la unidad de salida está diseñada para soportar solamente el peso del material de impresión. No la utilice como estantería, un peso excesivo podría desengancharla de la unidad de salida.
- 3 Alinee las abrazaderas de montaje en la parte inferior de la unidad de salida con las ranuras de la parte superior de la impresora.
- 4 Baje la unidad de salida hasta que encaje.

Instalación y extracción de opciones



- 5 Acople la cubierta superior de la impresora a la unidad de salida.
- 6 Sujete la barra portapapeles de la unidad de salida a la cubierta superior.



Instalación de un buzón de 5 bandejas

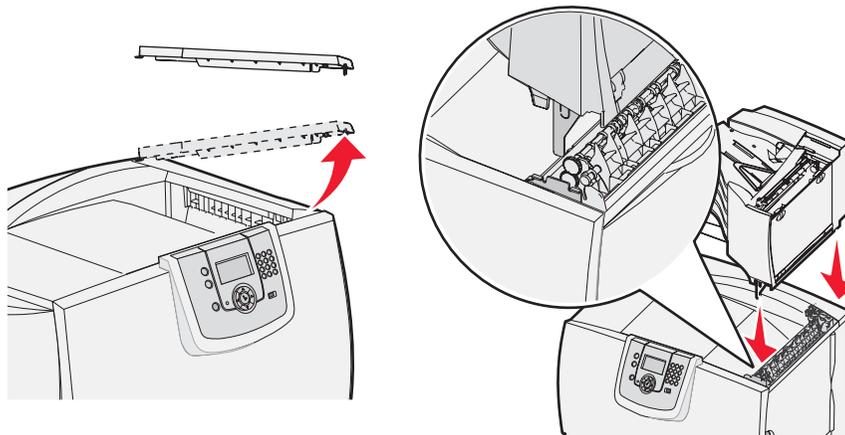
La impresora admite un buzón de 5 bandejas que permite clasificar y apilar hasta 500 hojas de papel.

Nota: tras desembalar el buzón, instálelo inmediatamente. De lo contrario, los extremos de las abrazaderas de montaje podrían dañar la superficie de la mesa o los tejidos.

- 1 Desembale el buzón y extraiga el material de embalaje.
- 2 Extraiga la cubierta superior de la impresora.

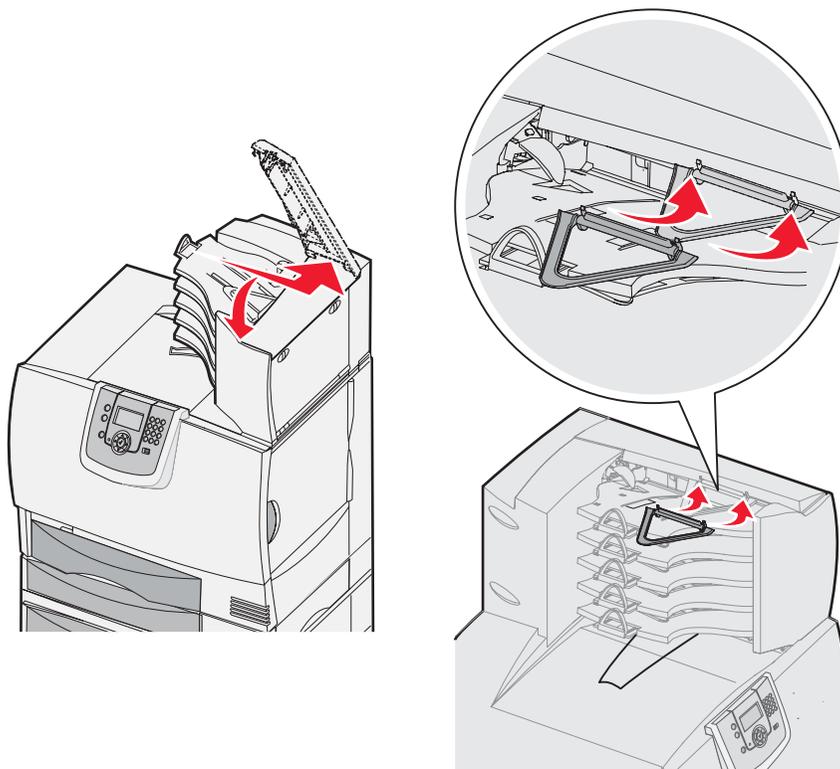
Advertencia: el buzón está diseñado para soportar solamente el peso del material de impresión. No lo utilice como estantería, un peso excesivo podría estropearlo.

- 3 Alinee las abrazaderas de montaje de la parte inferior del buzón con las ranuras de la parte superior de la impresora.
- 4 Baje el buzón hasta que encaje.



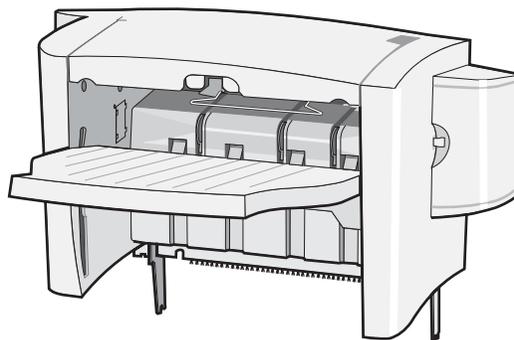
Instalación y extracción de opciones

- 5 Acople la cubierta superior de la impresora al buzón.
- 6 Sujete la barra portapapeles del buzón a la cubierta superior.



Instalación de un clasificador StapleSmart

La impresora admite un clasificador StapleSmart. Consulte la hoja de información incluida con el clasificador para obtener instrucciones detalladas de instalación.

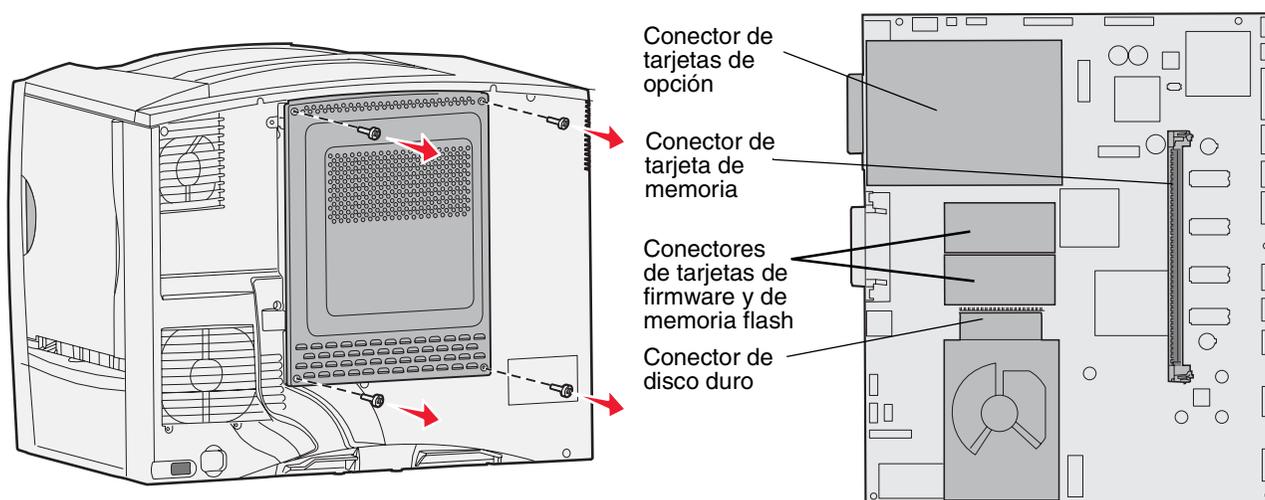


Instalación de tarjetas de memoria y de opción

⚠ PRECAUCIÓN: si va a instalar tarjetas de memoria o de opción después de instalar la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar. Si tiene otros dispositivos conectados a la impresora, apáguelos también y desenchufe los cables que vayan a la impresora.

Extracción de la cubierta de acceso a la placa del sistema

- 1 Busque la cubierta de acceso que hay en la parte posterior de la impresora.
- 2 Extraiga los cuatro tornillos de la cubierta de acceso (dos en la parte superior y dos en la parte inferior).
- 3 Extraiga la cubierta de acceso.
- 4 Utilice la ilustración para localizar el conector de la tarjeta que desea instalar.



Instalación de una tarjeta de memoria

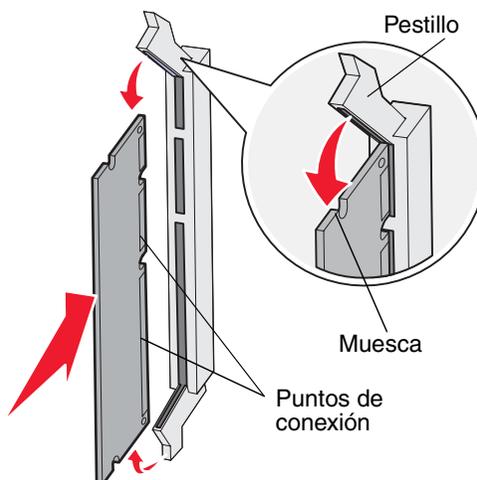
Siga las instrucciones de esta sección para instalar una tarjeta de memoria de impresora. Las tarjetas de memoria deben tener conectores de 100 patillas.

Nota: las tarjetas de memoria diseñadas para otras impresoras Lexmark pueden no funcionar con esta impresora.

- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Para obtener más información, consulte **Extracción de la cubierta de acceso a la placa del sistema**.

Advertencia: las tarjetas de memoria se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta.

- 2 Extraiga la tarjeta de memoria del embalaje.
No toque los puntos de conexión que hay en el borde de la tarjeta. Guarde el embalaje.



- 3 Abra los pestillos que hay a cada extremo del conector de memoria.
- 4 Alinee las muescas de la parte inferior de la tarjeta con las muescas del conector.
- 5 Empuje la tarjeta de memoria firmemente en el conector hasta que *encajen* los pestillos que hay a cada extremo del conector.
Es posible que haya que hacer fuerza para insertar la tarjeta.
- 6 Asegúrese de que cada pestillo encaja en la muesca del extremo de la tarjeta.

Instalación de una tarjeta de firmware

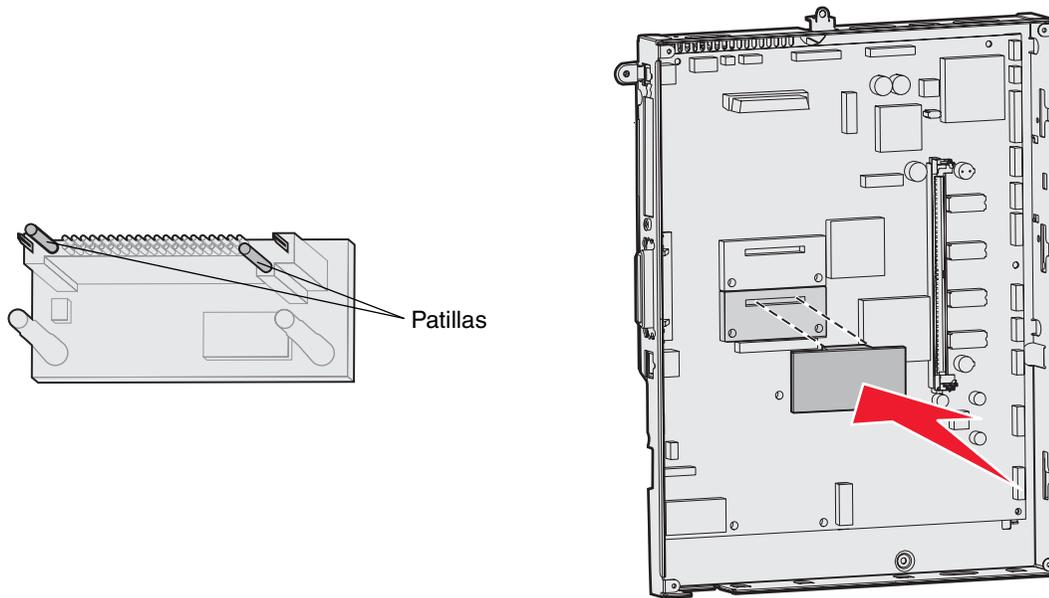
Siga las instrucciones de esta sección para instalar una tarjeta de firmware o de memoria flash opcional.

Nota: las tarjetas de firmware y de memoria flash proporcionadas para otras impresoras de Lexmark no se pueden utilizar con esta impresora.

Sólo se admite una tarjeta de cada tipo.

Advertencia: las tarjetas de firmware y de memoria flash se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta.

- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Para obtener más información, consulte **Extracción de la cubierta de acceso a la placa del sistema**.
- 2 Desembale la tarjeta.
No toque las patillas de metal de la parte inferior de la tarjeta. Guarde el embalaje.
- 3 Sujete la tarjeta por los lados y alinee las patillas de la tarjeta con los orificios de la placa del sistema.
- 4 Empuje la tarjeta con firmeza para encajarla.
Todo el conector de la tarjeta debe tocar la placa del sistema.
Tenga cuidado de no dañar los conectores de la tarjeta.



Instalación de un disco duro

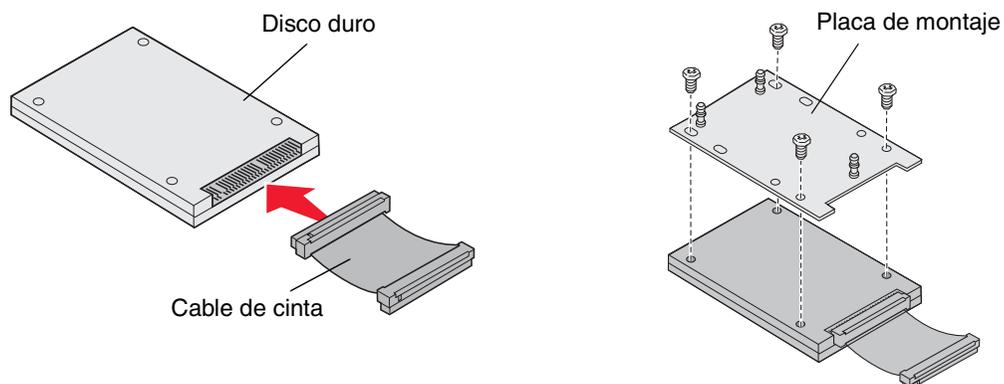
Siga las instrucciones de este apartado para instalar un disco duro opcional. Necesita un destornillador pequeño de cabeza plana para acoplar el disco duro a la placa de montaje.

Advertencia: los discos duros se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar un disco.

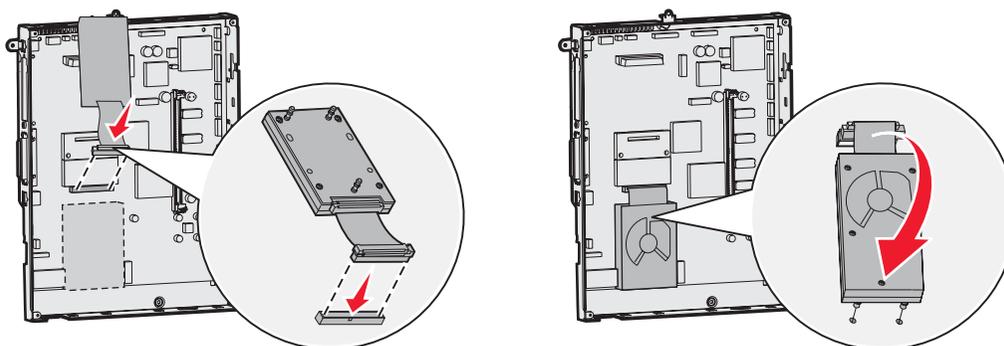
Si se ha instalado una tarjeta de opción, es posible que tenga que extraerla antes de instalar el disco duro.

- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Para obtener más información, consulte **Extracción de la cubierta de acceso a la placa del sistema**.
- 2 Extraiga la placa de montaje, el disco duro, el cable de cinta y los tornillos de conexión del embalaje.
- 3 Alinee el conector del cable de cinta con las patillas del conector en el disco duro.
- 4 Conecte el cable de cinta al disco duro.
- 5 Alinee los orificios para los tornillos de la placa de montaje con los orificios del disco duro.
- 6 Fije la placa de montaje al disco duro con los tornillos.

Instalación y extracción de opciones



- 7 Presione el conector del cable de cinta hacia el interior del conector de la placa del sistema.
- 8 Dele la vuelta al disco duro y presione las tres piezas de sujeción de la placa de montaje hacia el interior de los orificios de la placa del sistema. El disco duro *encaja*.



Instalación de una tarjeta de opción

La impresora tiene una ranura para tarjetas adicionales que admite diversas tarjetas de opción. En la tabla siguiente se describen sus funciones.

Tarjeta	Función
Servidor de impresión interno MarkNet	Agrega un puerto Ethernet o Token-Ring de modo que pueda conectar la impresora a una red.
Tarjeta de interfaz de puerto paralelo 1284-B	Agrega un puerto paralelo.
Tarjeta de interfaz serie	Agrega un puerto serie.

Nota: los modelos de red se suministran con un servidor de impresión Ethernet integrado ya instalado.

Instalación y extracción de opciones

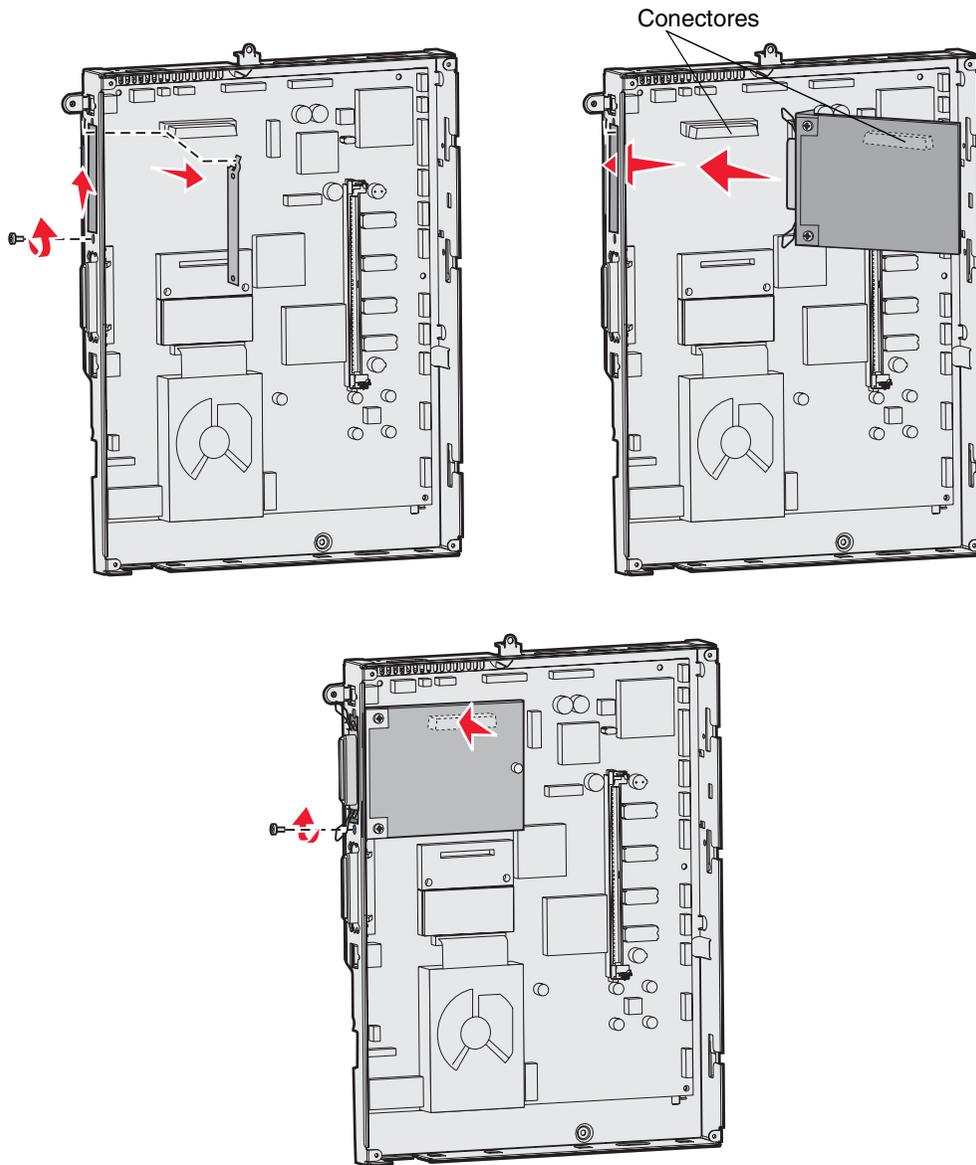
Necesita un destornillador Phillips pequeño para instalar estas opciones.

- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Para obtener más información, consulte **Extracción de la cubierta de acceso a la placa del sistema**.
- 2 Extraiga el tornillo de la placa metálica que cubre la ranura del conector y levante la placa.
Guárdelo.

Advertencia: las tarjetas de opción se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta de opción.

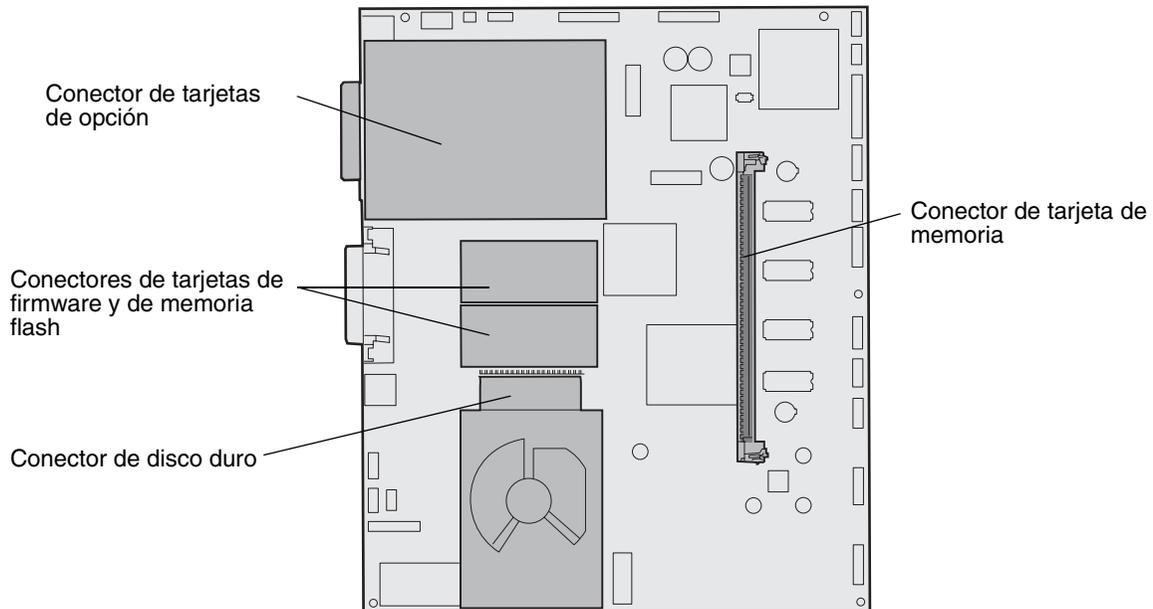
- 3 Extraiga la tarjeta de opción del embalaje.
Guarde el material de embalaje.
- 4 Alinee el conector de la tarjeta de opción con el conector de la placa del sistema.
Los conectores de cable del lateral de la tarjeta de opción deben encajar en la ranura del conector.
- 5 Empuje la tarjeta de opción firmemente en el conector.
- 6 Asegure la tarjeta a la placa del sistema con el tornillo.

Instalación y extracción de opciones



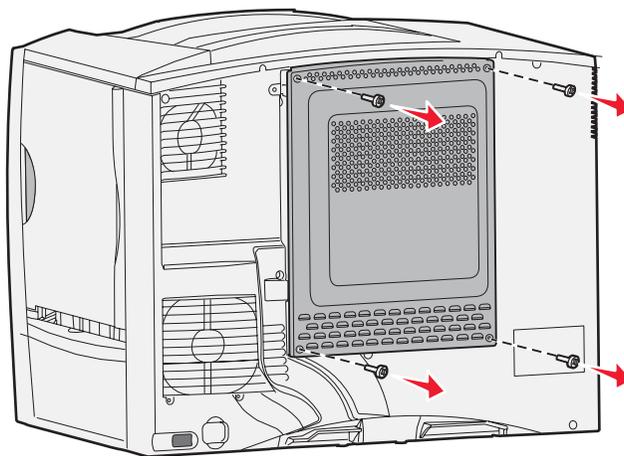
Extracción de las tarjetas de memoria y de opción

Para extraer las tarjetas de memoria o de opción, utilice la siguiente ilustración para buscar el conector de la tarjeta que desee extraer.



Acceso a la placa del sistema de la impresora

- 1 Apague la impresora.
- 2 Desenchufe el cable de alimentación de la impresora.
- 3 Desconecte todos los cables de la parte posterior de la impresora.
- 4 Busque la cubierta de acceso que hay en la parte posterior de la impresora.
- 5 Extraiga los cuatro tornillos de la cubierta de acceso como se muestra en la ilustración.



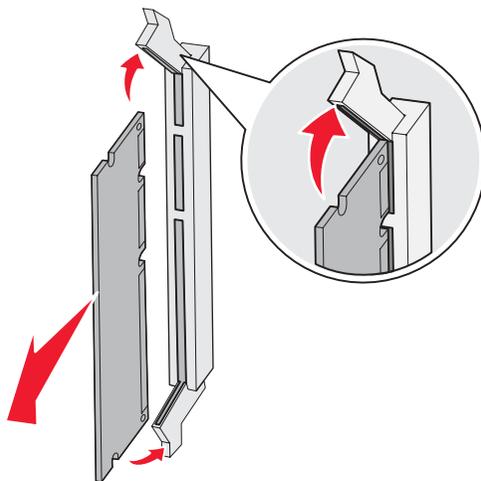
- 6 Extraiga la cubierta de acceso.

Extracción de las tarjetas de memoria

Realice los siguientes pasos para extraer las tarjetas de memoria de impresora o de memoria flash.

Advertencia: las tarjetas de memoria de impresora y de memoria flash se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta de memoria.

- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Para obtener más información, consulte **Acceso a la placa del sistema de la impresora**.
- 2 Busque la tarjeta de memoria que desea extraer.
- 3 Extraiga los pestillos que hay en los lados del conector de la tarjeta.
- 4 Extraiga la tarjeta del conector.



- 5 Coloque la tarjeta en su embalaje original o bien envuélvala en papel y almacénela en una caja.
- 6 Vuelva a colocar la cubierta de acceso a la placa del sistema. Para obtener más información, consulte **Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema**.

Extracción de una tarjeta de opción

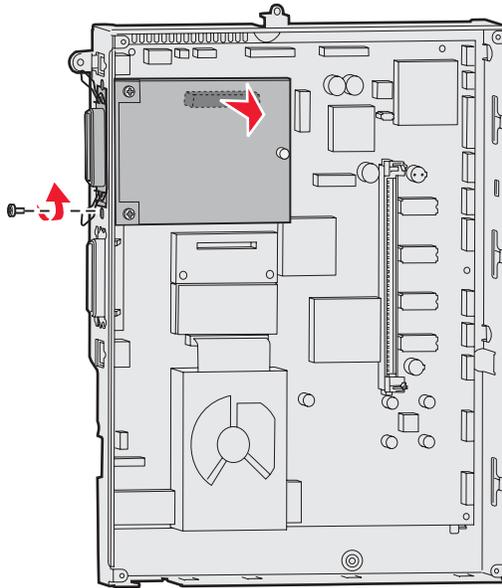
Realice los siguientes pasos para extraer un servidor de impresión interno, un adaptador coax/twinax, una tarjeta de interfaz paralelo o una tarjeta de interfaz serie.

Advertencia: las tarjetas de opción se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta de opción.

- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Para obtener más información, consulte **Acceso a la placa del sistema de la impresora**.
- 2 Busque la tarjeta de opción.

Instalación y extracción de opciones

- 3 Extraiga el tornillo que fija la tarjeta a la ranura del conector de la placa del sistema.

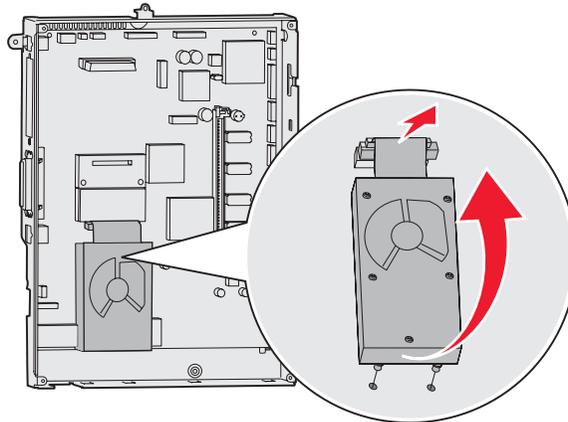


- 4 Extraiga suavemente la tarjeta del conector.
- 5 Si ha guardado la placa metálica que cubre la ranura del conector y no piensa insertar otra tarjeta, coloque la placa.
- a Introduzca la placa por el lado de la presilla asegurándose de que ésta cubre la ranura de la placa del sistema.
 - b Utilice el tornillo para fijar el otro extremo de la placa metálica en la placa del sistema.
- 6 Coloque la tarjeta en su embalaje original o bien envuélvala en papel y almacénela en una caja.
- 7 Vuelva a colocar la cubierta de acceso a la placa del sistema. Para obtener más información, consulte **Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema.**

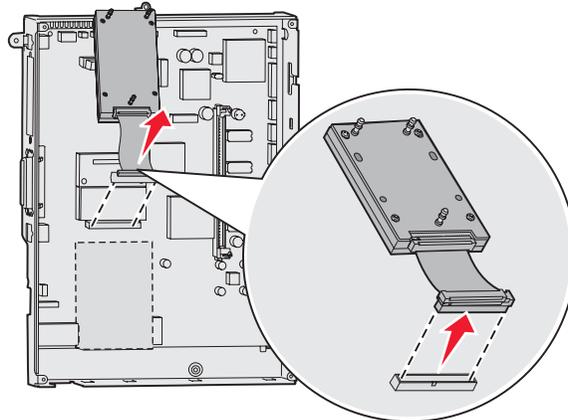
Extracción de un disco duro

Advertencia: los discos duros se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar un disco.

- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Para obtener más información, consulte **Acceso a la placa del sistema de la impresora**.
- 2 Busque el disco duro.
- 3 Extraiga suavemente las tres piezas de sujeción de la placa de montaje del disco duro de los orificios de la placa del sistema.



- 4 Extraiga el conector de cable de cinta con cuidado del conector de la placa del sistema.

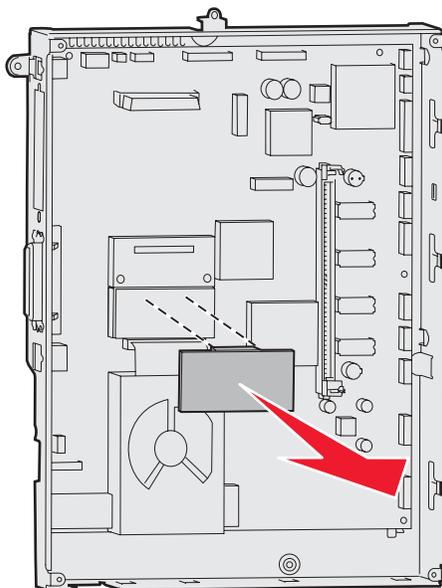


- 5 Coloque el disco en su embalaje original o bien envuélvalo en papel y almacénelo en una caja.
- 6 Vuelva a colocar la cubierta de acceso a la placa del sistema. Para obtener más información, consulte **Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema**.

Extracción de una tarjeta de firmware

Advertencia: las tarjetas de firmware opcionales se dañan fácilmente con la electricidad estática. Toque algo metálico de la impresora antes de tocar una tarjeta de firmware opcional.

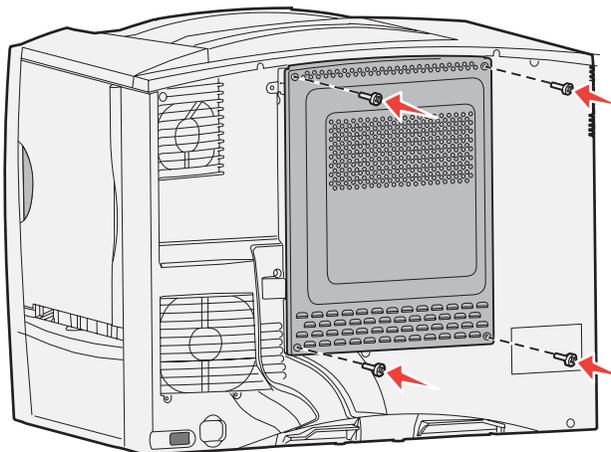
- 1 Extraiga la cubierta de acceso a la placa del sistema. Para obtener más información, consulte **Acceso a la placa del sistema de la impresora**.
- 2 Sujete la tarjeta de firmware suavemente y tire hacia arriba en un solo movimiento. No tire de un lado y luego del otro.



- 3 Coloque la tarjeta en su embalaje original o bien envuélvala en papel y almacénela en una caja.
- 4 Vuelva a colocar la cubierta de acceso a la placa del sistema. Para obtener más información, consulte **Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema**.

Colocación de la cubierta de acceso a la placa base del sistema

- 1 Alinee las ranuras de la parte superior de la cubierta de acceso con los tornillos que están cerca de la parte superior de la impresora.
- 2 Deslice la cubierta hacia arriba por debajo del borde de la cubierta superior tanto como sea posible y, a continuación, apriete los tornillos que hay en la parte superior de la cubierta.
- 3 Inserte y apriete los cuatro tornillos en la parte inferior de la cubierta.



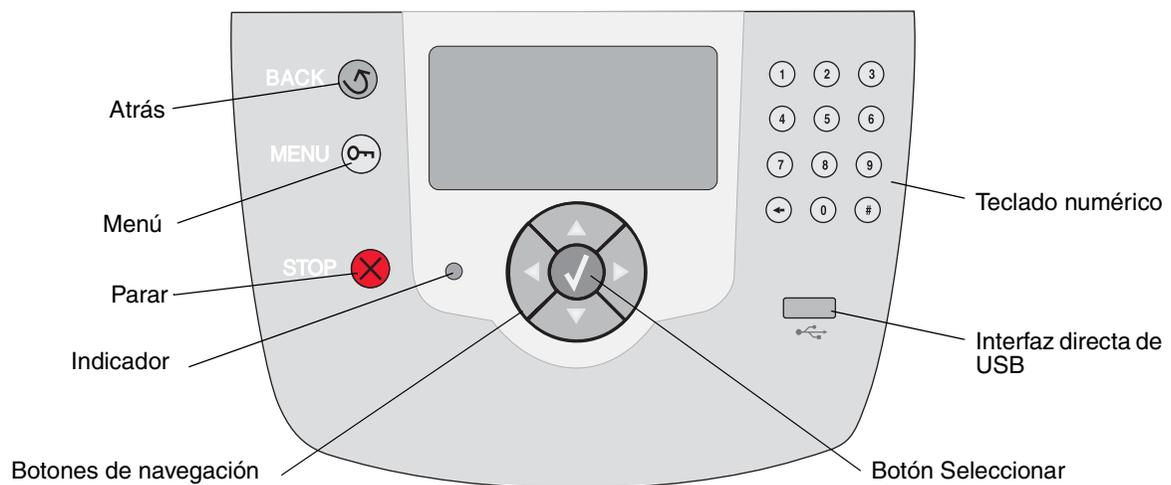
- 4 Vuelva a conectar todos los cables de la parte posterior de la impresora.
- 5 Enchufe el cable de alimentación de la impresora.
- 6 Encienda la impresora.

2

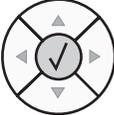
Impresión

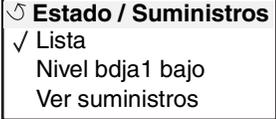
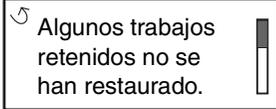
Explicación del panel del operador de la impresora

El panel del operador tiene una pantalla de 4 líneas con escala de grises y retroiluminación que puede mostrar tanto gráficos como texto. Los botones Atrás, Menú y Parar se encuentran en la parte izquierda del panel; los botones de navegación se encuentran debajo de la pantalla y el teclado numérico a la derecha de la pantalla.



Botones del panel del operador

Botón	Función										
Atrás 	Pulse el botón Atrás para volver a la última pantalla consultada. Nota: los cambios realizados en una pantalla no se aplicarán si pulsa el botón Atrás .										
Menú 	Pulse el botón Menú para abrir el índice de menús. Nota: para poder acceder al índice de menús, la impresora debe encontrarse en estado Lista . Si la impresora no está lista, aparecerá un mensaje indicando que los menús no están disponibles.										
Parar 	Pulse el botón Parar para detener el funcionamiento mecánico de la impresora. Después de pulsar Parar , aparece el mensaje Deteniendo . Cuando se haya detenido la impresora, la línea de estado del panel del operador mostrará Detenido y aparecerá una lista de opciones.										
Indicador	En el panel del operador se utiliza un LED de dos colores: verde y rojo. Las luces indican si la impresora está encendida, ocupada, inactiva, procesando un trabajo o necesita la intervención del operador. <table border="1" style="margin-top: 10px; width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="background-color: #333; color: white;">Estado</th> <th style="background-color: #333; color: white;">Indica</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Desactivado</td> <td>La impresora está apagada.</td> </tr> <tr> <td>Verde fijo</td> <td>La impresora está encendida, pero inactiva.</td> </tr> <tr> <td>Verde parpadeante</td> <td>La impresora se está calentando, está procesando datos o imprimiendo un trabajo.</td> </tr> <tr> <td>Rojo fijo</td> <td>Es necesaria la intervención del operador.</td> </tr> </tbody> </table>	Estado	Indica	Desactivado	La impresora está apagada.	Verde fijo	La impresora está encendida, pero inactiva.	Verde parpadeante	La impresora se está calentando, está procesando datos o imprimiendo un trabajo.	Rojo fijo	Es necesaria la intervención del operador.
Estado	Indica										
Desactivado	La impresora está apagada.										
Verde fijo	La impresora está encendida, pero inactiva.										
Verde parpadeante	La impresora se está calentando, está procesando datos o imprimiendo un trabajo.										
Rojo fijo	Es necesaria la intervención del operador.										
Botones de navegación 	<div style="margin-bottom: 10px;">  <p>Los botones Arriba y Abajo se utilizan para desplazarse hacia arriba y hacia abajo en las listas. Al desplazarse por una lista con los botones Arriba o Abajo, el cursor se desplaza de línea en línea. Al pulsar el botón Abajo, aparece en pantalla la siguiente página completa.</p> </div> <div style="margin-bottom: 10px;">  <p>Los botones Izquierda y Derecha se utilizan para desplazarse por una pantalla, por ejemplo, para pasar de un índice de menús a otro. También se utilizan para desplazarse por el texto que no cabe en la pantalla.</p> </div> <div>  <p>El botón Seleccionar se utiliza para iniciar una acción en una selección. Pulse Seleccionar para seleccionar un elemento, confirmar un elemento de configuración o iniciar o cancelar un trabajo.</p> </div>										
Interfaz directa de USB	La interfaz directa de USB de host del panel del operador se utiliza para conectar un dispositivo USB de memoria flash e imprimir archivos PDF y de gráficos admitidos (archivos .gif, .jpeg, .jpg, .bmp, .png, .tiff, .tif, .pcx y .dcx). Nota: en la parte posterior de la impresora hay un puerto USB que permite conectar un ordenador host.										

Botón	Función
<p>Teclado numérico</p> 	<p>El teclado numérico consta de números, el símbolo de la almohadilla (#) y un botón de retroceso. El botón del 5 tiene un relieve que sirve de orientación para personas invidentes.</p> <p>Los números se utilizan para introducir valores numéricos para elementos como cantidades o PIN. El botón de retroceso se utiliza para borrar el número situado a la izquierda del cursor. Al pulsar este botón varias veces, se borrarán las entradas adicionales.</p> <p>Nota: el símbolo de almohadilla (#) no se usa.</p>
<p>Pantalla del panel del operador</p>  <p>Pantalla Más información</p>  <p>Pantalla Procedimiento</p> 	<p>La pantalla del panel del operador muestra mensajes que describen el estado actual de la impresora e indican posibles problemas de ésta que se deben resolver.</p> <p>La línea superior de la pantalla es la línea de cabecera. Si se aplica, contendrá el gráfico que indica que se puede utilizar el botón Atrás. También mostrará el estado actual y el estado de Suministros (Advertencias). Si aparecen varias advertencias, estarán separadas por comas.</p> <p>Las otras tres líneas de la pantalla constituyen el cuerpo de la pantalla. Aquí es donde aparece el estado de la impresora, los mensajes de suministros, las pantallas de procedimientos y donde se realizan las selecciones.</p>

Envío de un trabajo a imprimir

Para imprimir un trabajo desde una aplicación típica de Windows:

- 1 Abra el archivo que desee imprimir.
- 2 En el menú Archivo, seleccione **Imprimir**.
- 3 Verifique que está seleccionada la impresora correcta en el cuadro de diálogo.
- 4 Modifique los valores de la impresora según sea necesario (como, por ejemplo, las páginas que desea imprimir o el número de copias).

Nota: haga clic en **Propiedades** o en **Configuración** para ajustar los valores de la impresora que no están disponibles desde la primera pantalla y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.

- 5 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir** para enviar el trabajo a la impresora seleccionada.

Impresión desde un dispositivo USB de memoria flash

Hay una interfaz directa de USB ubicada en el panel del operador para insertar un dispositivo USB de memoria flash e imprimir documentos PDF y archivos de gráficos admitidos. La impresión de un documento desde un dispositivo USB de memoria flash es similar a la impresión de un trabajo retenido.

Nota: los tipos de gráficos admitidos son .gif, .jpeg, .jpg, .bmp, .png, .tiff, .tif, .pcx y .dcx.

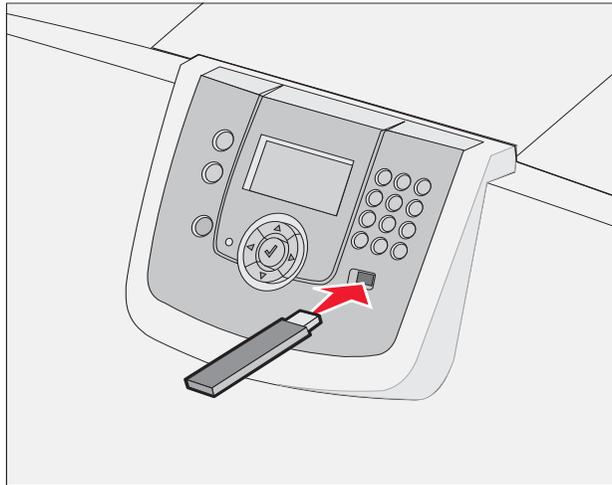
Para obtener información sobre los dispositivos de memoria flash USB probados y aprobados, visite el sitio Web de Lexmark en **www.lexmark.com**.

Si utiliza un dispositivo USB de memoria flash con la interfaz directa de USB de la impresora, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los dispositivos USB deben ser compatibles con el estándar USB 2.0.
- Los dispositivos USB de alta velocidad también deben ser compatibles con el estándar de velocidad completa (Full-Speed). No se admiten dispositivos que sólo son compatibles con capacidades USB de baja velocidad.
- Los dispositivos USB deben admitir el sistema de archivos FAT. Los dispositivos con formato NTFS o cualquier otro sistema de archivos no son compatibles.
- No puede imprimir archivos codificados o archivos sin permiso de impresión.

Para imprimir desde un dispositivo USB de memoria flash:

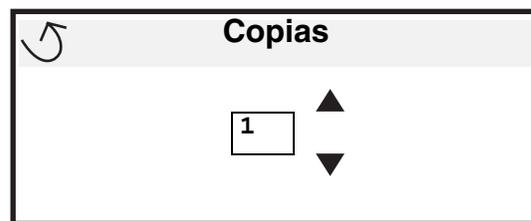
- 1** Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista u Ocupada**.
- 2** Inserte un dispositivo USB de memoria flash en la interfaz directa de USB.



Nota:

- Si inserta el dispositivo de memoria cuando la impresora requiere atención, por ejemplo cuando de ha producido un atasco de papel, la impresora ignora el dispositivo de memoria.
- Si se inserta el dispositivo de memoria cuando la impresora está ocupada imprimiendo otros trabajos, aparecerá el mensaje **Impresora ocupada**. Seleccione **Continuar** y se imprimirá su trabajo cuando se finalice el resto de trabajos.

- 3 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ junto al documento que desea imprimir y, a continuación, pulse ⏎. A continuación, aparece una pantalla preguntando el número de copias que desea imprimir.



- 4 Para imprimir sólo una copia, pulse ⏎ o especifique manualmente el número de copias con el teclado numérico y pulse ⏎.

Nota: no extraiga el dispositivo USB de memoria flash de la interfaz directa de USB hasta que el documento haya terminado de imprimirse.

El documento se imprime.

Si deja la unidad en la impresora después de salir de la pantalla de menú USB inicial, puede seguir imprimiendo archivos de la unidad como trabajos retenidos. Para obtener más información, consulte **Impresión de trabajos confidenciales**.

Cancelación de un trabajo de impresión

Cancelación de un trabajo desde el panel del operador de la impresora

Nota: para obtener información sobre el panel del operador, consulte **Explicación del panel del operador de la impresora**.

Si se está imprimiendo el trabajo que desea cancelar y aparece en la pantalla **Ocupada**, pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Cancelar un trabajo** y, a continuación, pulse ⏎. Aparece el mensaje **Cancelar pendiente** hasta que se cancela el trabajo.

Cancelación de un trabajo desde un ordenador que ejecute Windows

Cancelación de un trabajo desde la barra de tareas

Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece un pequeño icono de la impresora en la esquina derecha de la barra de tareas.

- 1 Haga doble clic en el icono de la impresora.
Aparece una lista de trabajos de impresión en la ventana de impresora.
- 2 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 3 Pulse la tecla **Suprimir** del teclado.

Cancelación de un trabajo desde el escritorio

- 1 Minimice todos los programas para ver el escritorio.
- 2 Haga doble clic en el icono **Mi PC**.

- 3 Haga doble clic en el icono **Impresoras**.
Se mostrará una lista de las impresoras disponibles.
- 4 Haga doble clic en la impresora que ha seleccionado al enviar el trabajo.
Aparece una lista de trabajos de impresión en la ventana de impresora.
- 5 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 6 Pulse la tecla **Suprimir** del teclado.

Cancelación de un trabajo desde un ordenador Macintosh

Cancelación de un trabajo desde un ordenador Macintosh que ejecute Mac OS 9.X

Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece el icono de impresora para la impresora seleccionada en el escritorio.

- 1 Haga doble clic en el icono de la impresora en el escritorio.
Aparece una lista de trabajos de impresión en la ventana de impresora.
- 2 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 3 Haga clic en el icono de la papelera.

Cancelación de un trabajo desde un ordenador Macintosh que ejecute Mac OS X

- 1 Abra **Aplicaciones** → **Utilidades** y haga doble clic en **Centro de Impresión** o **Instalación de la impresora**.

Nota: también se puede cancelar un trabajo haciendo clic en la utilidad de instalación de la impresora del dock.

- 2 Haga doble clic en la impresora con la que está imprimiendo.
- 3 En la ventana de impresora, seleccione el trabajo de impresión que desea cancelar.
- 4 Pulse **Suprimir**.

Impresión de una página de valores de menús

Es posible imprimir una página de valores de menús para examinar los valores predeterminados de la impresora y verificar que las opciones de la impresora se han instalado correctamente.

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que aparece el mensaje **Lista**.
- 2 Pulse  en el panel del operador.
- 3 Pulse  hasta que aparezca  **Informes** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse  hasta que aparezca  **Pág valores de menú** y, a continuación, pulse .

Aparecerá el mensaje **Imprimiendo valores de menús** en la pantalla.

Tras imprimir la página de valores de menús, la impresora volverá al estado **Lista**.

Impresión de una página de configuración de la red

Si la impresora está conectada a una red, imprima una página de configuración de la red en la impresora para verificar la conexión. Esta página también proporciona información importante que facilita la configuración de la impresión en red.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y que aparezca el mensaje **Lista**.
- 2 Pulse  en el panel del operador.
- 3 Pulse  hasta que aparezca  **Informes** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse  hasta que aparezca  **Página de configuración de la red** y, a continuación, pulse .

Nota: si hay un servidor de impresión interno MarkNet N8000 Series opcional instalado, aparece **Imp conf red 1** en la pantalla.

- 5 Compruebe la primera sección de la página de configuración de la red y confirme que el estado es "Conectado".

Si el estado es "Sin conexión", puede que el concentrador de LAN no esté activo o que el cable de red no funcione correctamente. Póngase en contacto con el personal de soporte del sistema para obtener una solución o imprimir otra página de configuración de red para verificar que la impresora está conectada a la red.

Impresión de una lista de muestras de fuentes

Para imprimir muestras de las fuentes disponibles actualmente en la impresora:

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y que aparezca el mensaje **Lista**.
- 2 Pulse  en el panel del operador.
- 3 Pulse  hasta que aparezca  **Informes** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse  hasta que aparezca  **Imprimir fuentes** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca  junto a **Fuentes PCL**, **Fuentes PostScript** o **Fuentes PPDS** y, a continuación, pulse .

Nota: **Fuentes PPDS** sólo aparece si PPDS está activado en la impresora.

Impresión de una lista de directorios

La lista de directorios muestra los recursos almacenados en la memoria flash o en el disco duro. Para imprimir una lista:

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y que aparezca el mensaje **Lista**.
- 2 Pulse  en el panel del operador.
- 3 Pulse  hasta que aparezca  **Informes**.
- 4 Pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca  **Imprimir directorio**.
- 6 Pulse .

Aparecerá el mensaje **Imprimiendo lista de directorios** en la pantalla.

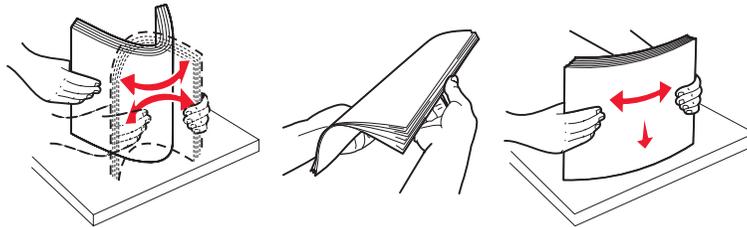
La impresora vuelve al estado Lista después de que se imprima la lista de directorios.

Nota: **Imprimir directorio** sólo está disponible si tiene instalada una memoria flash o un disco duro.

Carga de las bandejas

Consejos útiles:

- Nunca mezcle tipos de material en una bandeja.
- Airee el material de impresión para evitar que las hojas se peguen entre sí. No doble ni arrugue el material de impresión. Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.

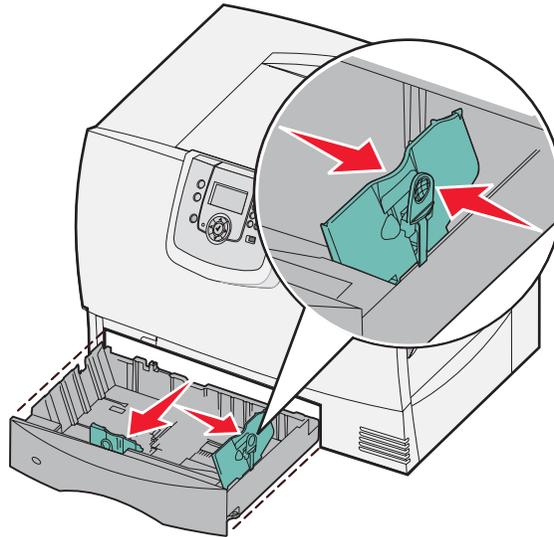


Advertencia: nunca extraiga las bandejas de papel mientras se imprimen los trabajos. Puede dañar la bandeja o la impresora.

Carga de las bandejas de 500 hojas

Para cargar cualquiera de las bandejas de 500 hojas:

- 1 Extraiga la bandeja y colóquela en una superficie plana y nivelada.
- 2 Presione la palanca de la guía frontal y deslice la guía hacia la parte frontal de la bandeja.



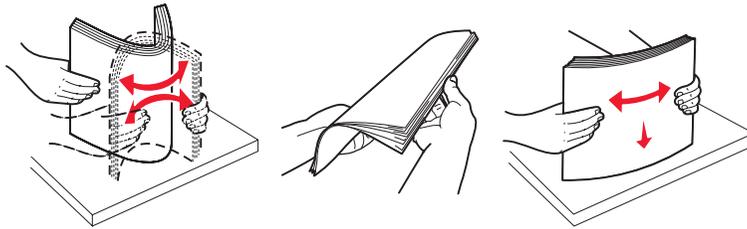
- 3 Presione la palanca de la guía lateral y deslice la guía hacia la posición que corresponda con el tamaño del papel cargado.

Los iconos de la parte posterior de la bandeja indican los tamaños de papel.

Impresión

- 4 Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí.

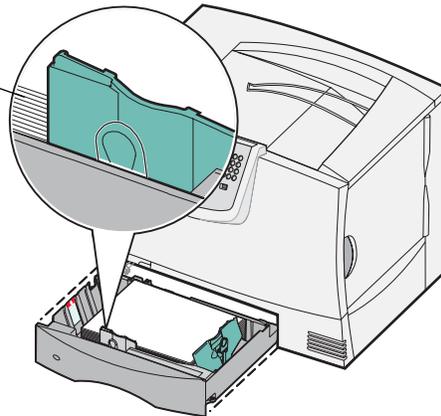
No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.



- 5 Coloque el papel en la bandeja tal como se muestra, con la cara de impresión hacia abajo.

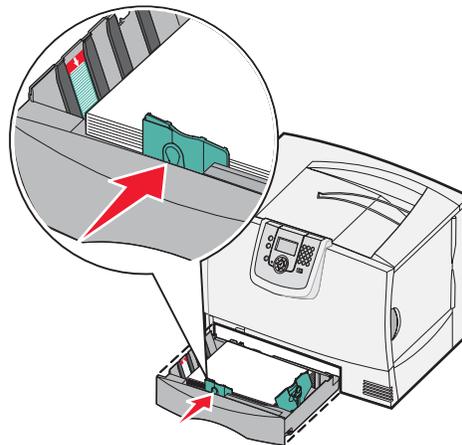
No cargue papel doblado o arrugado.

Indicador de altura de pila máxima



Nota: no exceda la altura de pila máxima. Si lo hace, puede provocar atascos en la bandeja.

- 6 Presione la palanca de la guía frontal y deslice la guía hasta que toque firmemente la pila de papel.



- 7 Vuelva a instalar la bandeja.

Asegúrese de que la bandeja está introducida por completo en la impresora.

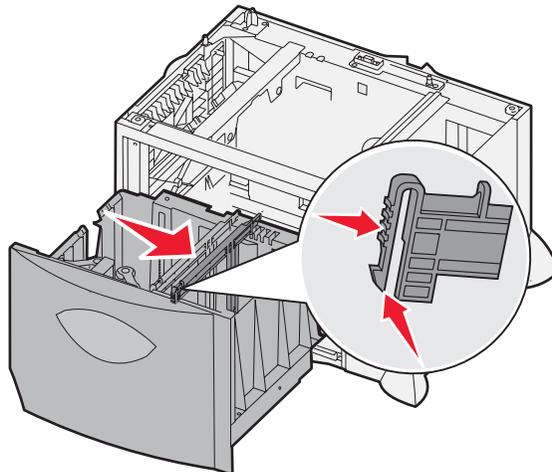
- 8 Si carga un tipo de material de impresión distinto del cargado anteriormente en la bandeja, cambie el valor Tipo de papel de dicha bandeja en el panel del operador.

Para obtener más información, consulte **Impresión en material especial (transparencias, etiquetas, etc.)**.

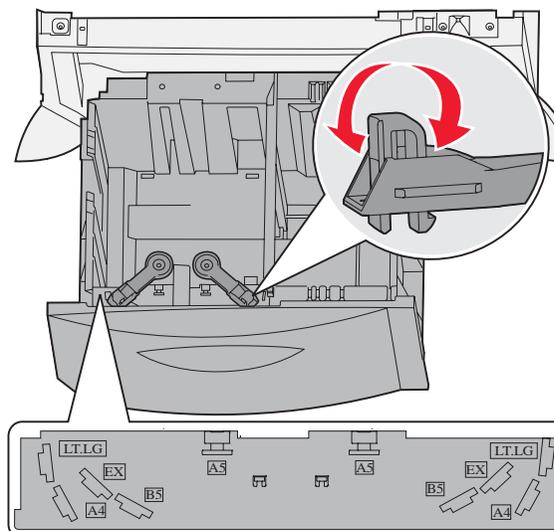
Carga de la bandeja de 2000 hojas

Siga estas instrucciones para cargar una bandeja de 2000 hojas. *No cargue ningún material de impresión que no sea papel en la bandeja de 2000 hojas.*

- 1 Abra la bandeja.
- 2 Presione la palanca de la guía lateral, levante la guía y colóquela en la ranura que corresponda con el tamaño del papel cargado.

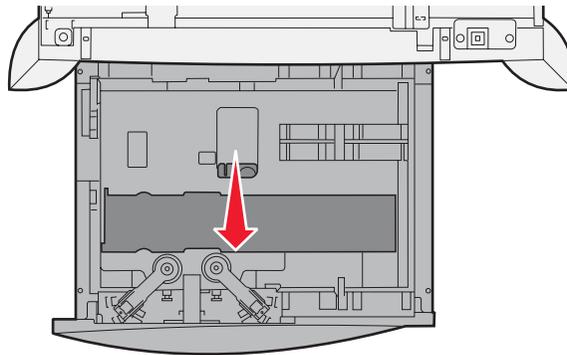


- 3 Presione las dos palancas de la guía frontal y deslice la guía hacia la posición que corresponda con el tamaño del papel cargado.

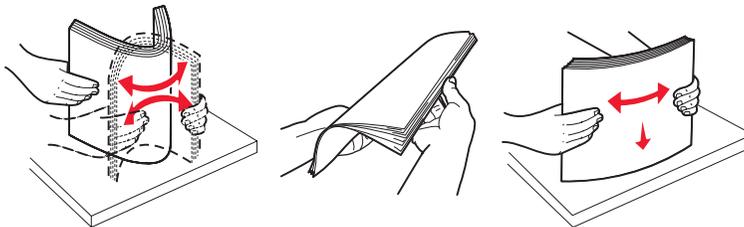


Impresión

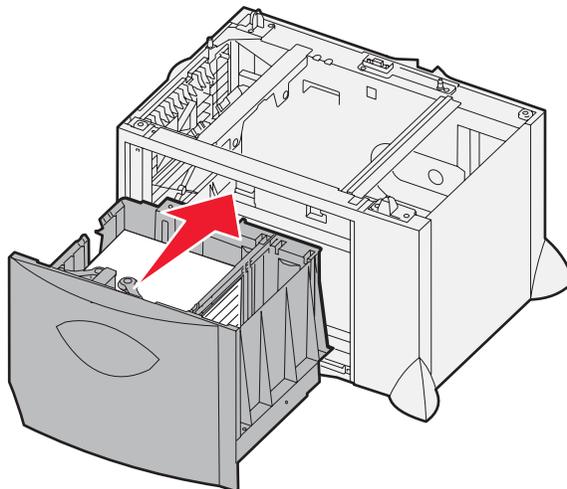
- 4 Deslice el soporte inferior hacia la parte frontal de la bandeja hasta que toque la guía frontal.



- 5 Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí.
No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.



- 6 Ajuste el papel en la esquina posterior izquierda de la bandeja, con la cara de impresión hacia abajo.
No cargue material de impresión doblado o arrugado.



- 7 Cierre la bandeja.
Asegúrese de que la bandeja está introducida por completo en la impresora.

Nota: no exceda la altura de pila máxima. Si lo hace, puede provocar atascos de papel en la bandeja.

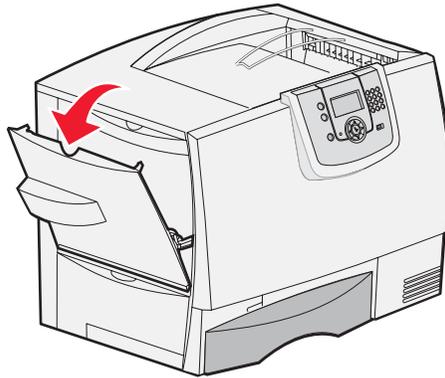
Carga del alimentador multiuso

Puede utilizar el alimentador multiuso de una de estas dos formas:

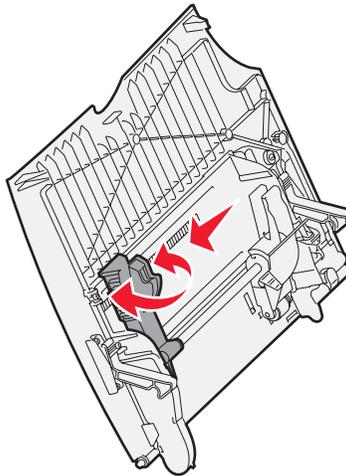
- **Bandeja de papel:** como bandeja de papel, puede cargar el papel y material especial en el alimentador para dejarlo preparado.
- **Alimentador de desvío manual:** como alimentador de desvío manual, debe enviar un trabajo de impresión al alimentador y especificar el tipo y el tamaño del material desde el ordenador. La impresora le solicitará que cargue el material de impresión correspondiente antes de imprimir.

Para cargar el alimentador multiuso:

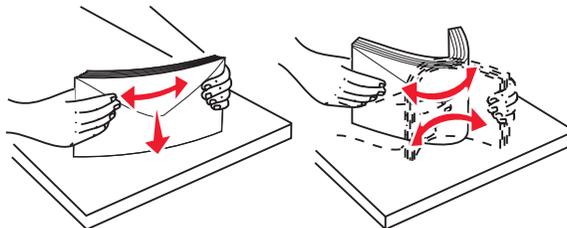
- 1 Abra el alimentador multiuso.



- 2 Presione la palanca de la guía del papel y deslice la guía hacia la parte frontal de la impresora.

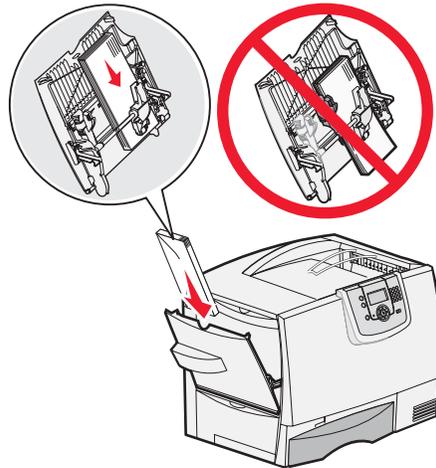


- 3 Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí. No doble ni arrugue el material de impresión. Alinee los bordes de la pila en una superficie nivelada.



Impresión

- Orienta la pila del papel o material especial de acuerdo con el tamaño, el tipo y el método de impresión que esté utilizando.

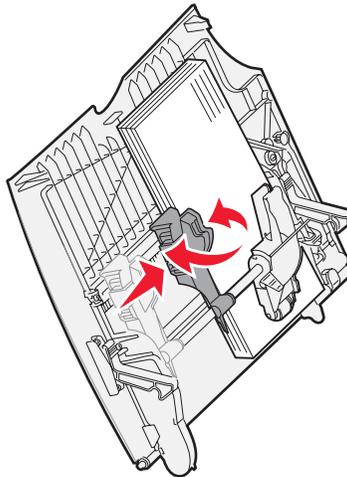


- Coloque el papel o material especial con la cara de impresión hacia arriba, en la parte izquierda del alimentador multiusos y, a continuación, empújelo tanto como sea posible sin forzarlo.

No fuerce el material de impresión.

Nota: no exceda la altura de pila máxima. Si lo hace, puede provocar atascos en el alimentador.

- Presione la palanca de la guía del papel y deslice la guía hasta que toque ligeramente el lateral de la pila.



- Si carga un tipo de material de impresión distinto del cargado anteriormente en la bandeja, cambie el valor Tipo de papel de dicha bandeja en el panel del operador.

Para obtener más información, consulte **Impresión en material especial (transparencias, etiquetas, etc.)**.

Impresión en material especial (transparencias, etiquetas, etc.)

Siga estas instrucciones cuando desee imprimir en material como transparencias, cartulina, papel glossy, etiquetas o sobres.

- 1 Cargue el material según lo especificado para la bandeja que esté utilizando. Para obtener ayuda, consulte cualquiera de los siguientes apartados:
 - **Carga de las bandejas**
 - **Carga del alimentador multiuso**
- 2 Defina las opciones Tamaño del papel y Tipo de papel para el alimentador multiuso (Tamaño alim multiuso y Tipo alim. multiuso) con el valor correcto para el material de impresión que desea utilizar.

Nota: el tamaño del papel no se puede ajustar si el sensor automático de tamaño está activado. Este sensor está activado de forma predeterminada para las bandejas de la impresora, pero no está disponible para el alimentador multiuso.

- a Pulse  en el panel del operador.
- b Pulse  hasta que aparezca  **Menú Papel.**
- c Pulse .
- d Pulse  hasta que aparezca  **Tamaño/tipo de papel.**
- e Pulse .
- f Pulse  hasta que aparezca  **Tamaño/tipo alim mult.**
- g Pulse .
- h Pulse  hasta que aparezca  junto al tamaño del papel que ha cargado.
- i Pulse .
- j Pulse  hasta que aparezca  **Tamaño/tipo alim mult.**
- k Pulse .
- l Pulse  hasta que aparezca  junto al tipo del papel que ha cargado.
- m Pulse .

La impresora vuelve al estado **Lista**.

- 3 En la aplicación de software del ordenador, defina el tipo, el tamaño y el origen del papel según el papel cargado.

Windows

- 1 En el procesador de textos, hoja de cálculo, navegador u otra aplicación, seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
- 2 Haga clic en **Propiedades** (u **Opciones**, **Impresora** o **Configuración** según la aplicación) para ver los valores del controlador de impresora.
- 3 Haga clic en la ficha **Papel** y, a continuación, seleccione la bandeja que contenga el material especial en el cuadro de lista **Bandeja de papel**.
- 4 Seleccione el tipo de material (transparencias, sobres, etc.) en el cuadro de lista **Tipo de papel**.
- 5 Seleccione el tamaño del material especial en el cuadro de lista **Tamaño de papel**.
- 6 Haga clic en **Aceptar** y, a continuación, envíe el trabajo de impresión de la forma habitual.

Mac OS 9.x

- 1 En el procesador de textos, hoja de cálculo, navegador u otra aplicación, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
- 2 Seleccione la impresora correcta en el menú emergente **Formato para**.
- 3 Seleccione el tamaño del papel del menú emergente **Papel**.
- 4 Haga clic en **Aceptar**.
- 5 Seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
- 6 Seleccione el panel **General** y, a continuación, el origen del papel en los menús emergentes, según sea necesario.
- 7 Seleccione el panel **Papel** y, a continuación, el tipo de papel en el menú emergente **Tipo de papel**.
- 8 Envíe el trabajo de impresión de la forma habitual.

Mac OS X

- 1 En el procesador de textos, hoja de cálculo, navegador u otra aplicación, seleccione **Archivo ▶ Preparar página**.
- 2 Seleccione la impresora correcta en el menú emergente **Formato para**.
- 3 Seleccione el tamaño del papel en el menú emergente **Tamaño del papel**.
- 4 Haga clic en **Aceptar**.
- 5 Seleccione **Archivo ▶ Imprimir**.
- 6 Seleccione el panel **Papel** en el menú Copias y páginas y, a continuación, seleccione el tipo de papel en el menú emergente **Tipo de papel**.
- 7 Seleccione el panel **Alimentación del papel** y, a continuación, el origen del papel en los menús emergentes, según sea necesario.
- 8 Envíe el trabajo de impresión de la forma habitual.

Enlace de bandejas

- Si carga el mismo tamaño y tipo de papel o material especial en varias bandejas, la impresora las enlaza automáticamente: cuando se vacía una bandeja, se carga de la siguiente bandeja enlazada.
Por ejemplo, si tiene el mismo tipo y tamaño de papel o material especial cargado en las bandejas 2 y 4, la impresora carga de la bandeja 2 hasta que se vacía, momento en el que toma el papel de la siguiente bandeja enlazada (bandeja 4).
- Si carga papel del mismo *tamaño* de papel o material especial en todas las bandejas, asegúrese de que también son del mismo *tipo* para poder enlazar las bandejas.

Una vez cargadas las bandejas seleccionadas con el mismo tamaño y tipo de papel o material especial, seleccione el mismo valor de Tipo de papel en el menú Papel para estos orígenes.

- Para desactivar el enlace de bandejas, defina Tipo de papel o Tamaño del papel con un valor único para cada una de las bandejas.

Para obtener más información, consulte la *Guía de menús y mensajes* en el CD *Software y documentación*.

Enlace de bandejas de salida

Si instala un buzón o clasificador opcional en la impresora, puede enlazar las bandejas de salida o, por el contrario, especificar la forma en la que la impresora envía los trabajos a las mismas; para ello, cambie los valores de Configurar bandejas en el menú Papel.

Valor	Descripción
Buzón*	Permite seleccionar una bandeja de salida cuando envíe el trabajo a imprimir. (Si lo prefiere, puede seleccionar una bandeja de salida predeterminada a la que irán todos los trabajos de impresión.) La impresora le avisa cuando la bandeja seleccionada se llena y deja de imprimir hasta que la vacíe.
Enlazar	Enlaza todas las bandejas, con lo que, cuando se llena una, la impresora envía los trabajos a la siguiente bandeja enlazada.
Exceso envíos*	Envía automáticamente los trabajos a una bandeja designada como salida desbordada cuando la bandeja actual está llena.
Enlace opcional	Configura la impresora para que considere todas las bandejas de salida opcionales como una bandeja de salida grande y la bandeja de salida estándar como una bandeja de salida seleccionable individualmente.
Asignar tipo	Permite asignar distintos tipos de materiales a bandejas de salida concretas o a un conjunto de bandejas enlazadas. En ese caso, la impresora envía todo el material impreso a la bandeja o conjunto de bandejas enlazadas que haya designado para recibir cada tipo de papel o material especial.

* Sólo está disponible si ha instalado un buzón opcional.

Para cambiar el valor Configurar bandejas:

- 1 Pulse hasta que aparezca **Menú Papel**.
- 2 Pulse .
- 3 Pulse hasta que aparezca **Instalación de salida**.
- 4 Pulse .
- 5 Pulse hasta que aparezca **Configurar bandejas** y, a continuación, pulse . **Buzón** aparece en la segunda línea de la pantalla.
- 6 Pulse hasta que aparezca el valor que desee y, a continuación, pulse para guardar el valor como el valor predeterminado de la configuración de bandejas.
- 7 Pulse hasta que alcance el estado Lista.

Retención de un trabajo en la impresora

Cuando envíe un trabajo a la impresora, puede especificar en el controlador que desea que la impresora retenga el trabajo en la memoria. Cuando esté preparado para imprimir el trabajo, debe ir a la impresora y utilizar los menús del panel del operador para identificar el trabajo *retenido* que desea imprimir.

Nota: las funciones *Imprimir* y *retener* requieren un mínimo de 128 MB disponibles en la memoria de la impresora. Se recomienda un mínimo de 256 MB de memoria de la impresora disponible y un disco duro.

Impresión y eliminación de trabajos retenidos

Una vez que los trabajos retenidos se han almacenado en la memoria de la impresora, puede utilizar el panel del operador de la misma para especificar qué desea hacer con uno o varios de los trabajos. Puede seleccionar Trab confidencial o Trab retenidos (trabajos de Repetir impresión, Reservar impresión y Verificar impresión) en el menú Trabajo. Si selecciona Trab confidencial, debe introducir el número de identificación personal (PIN) especificado en el controlador al enviar el trabajo. Para obtener más información, consulte **Impresión de trabajos confidenciales**.

Desde los elementos de menú Trab confidencial o Trab retenidos, tiene varias opciones:

- Imprimir todo
- Nombre trab 1
- Nombre trab 2
- Eliminar todos

Nota: Trab confidenciales también será una opción si hay trabajos confidenciales.

Impresión de trabajos confidenciales

El término *trabajo retenido* se refiere a cualquier tipo de trabajo de impresión que puede iniciar el usuario en la impresora. Incluye trabajos confidenciales, trabajos de verificación de impresión, trabajos de reserva de impresión, trabajos de repetición de impresión, un marcador, un perfil o un archivo de un dispositivo USB de memoria flash.

Cuando envíe un trabajo a la impresora, puede especificar en el controlador que desea que la impresora retenga el trabajo en la memoria. Una vez almacenado el trabajo en la memoria de la impresora, vaya a la impresora y utilice el panel del operador para especificar lo que desea hacer con el trabajo de impresión.

Todos los trabajos confidenciales tienen un nombre de usuario asociado a ellos. Para acceder a trabajos confidenciales, en primer lugar debe seleccionar el tipo de trabajo (confidencial o retenido) y, a continuación, seleccionar el nombre de usuario de la lista de nombres de usuario. Tras seleccionar el nombre de usuario, podrá imprimir todos los trabajos confidenciales o seleccionar un trabajo de impresión individual. A continuación, puede seleccionar el número de copias para el trabajo de impresión o borrar el trabajo de impresión.

Al enviar un trabajo confidencial a la impresora, debe introducir un número de identificación personal (PIN) desde el controlador. El PIN debe ser de cuatro dígitos y utilizar los números del 0 al 9. El trabajo se mantiene en la memoria de la impresora hasta que introduzca el mismo PIN de cuatro dígitos en el panel del operador y elija imprimir o eliminar el trabajo. De esta forma, se asegura de que el trabajo no se imprimirá hasta que esté allí para recogerlo. Ningún otro usuario de la impresora puede imprimir el trabajo sin el PIN.

Windows

- 1 En el procesador de texto, hoja de cálculo, navegador u otra aplicación, seleccione **Archivo** → **Imprimir**.
- 2 Haga clic en **Propiedades** (u **Opciones**, **Impresora** o **Configuración**, según la aplicación) para ver los valores del controlador de impresora.
- 3 Dependiendo del sistema operativo, puede que tenga que seleccionar la ficha **Otras opciones** y, a continuación, en **Imprimir y retener**.

Nota: si tiene problemas para encontrar Imprimir y retener → Impresión confidencial, haga clic en **Ayuda** y consulte el tema "Impresión confidencial" o "Imprimir y retener" y, a continuación, siga las instrucciones del controlador.

- 4 Introduzca un nombre de usuario y un PIN.

- 5 Envíe el trabajo a la impresora.

Vaya a la impresora cuando esté listo para recuperar el trabajo de impresión confidencial y siga los pasos de **En la impresora**.

Macintosh

- 1 En el procesador de texto, hoja de cálculo, navegador u otra aplicación, seleccione **Archivo** → **Imprimir**.
- 2 En el menú emergente "Copias y páginas" o en "General", seleccione **Direccionamiento trabajo**.
 - a Si utiliza Mac OS 9 y Direccionamiento trabajo no es una opción del menú emergente, seleccione **Preferencias de complementos** → **Imprimir filtros de tiempo**.
 - b Cierre el triángulo de información situado a la izquierda de **Imprimir filtros de tiempo** y seleccione **Direccionamiento trabajo**.
 - c Seleccione **Direccionamiento trabajo** en el menú emergente.

- 3 En el grupo de botones de radio, seleccione **Impresión confidencial**.

- 4 Introduzca un nombre de usuario y un PIN.

- 5 Envíe el trabajo a la impresora.

Vaya a la impresora cuando esté listo para recuperar el trabajo de impresión confidencial y siga los pasos de **En la impresora**.

En la impresora

- 1 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Trabajos retenidos** y, a continuación, pulse ✓.
- 2 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Trab confidenciales** y, a continuación, pulse ✓.
- 3 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ junto a su nombre de usuario y, a continuación, pulse ✓.
- 4 Introduzca su PIN.

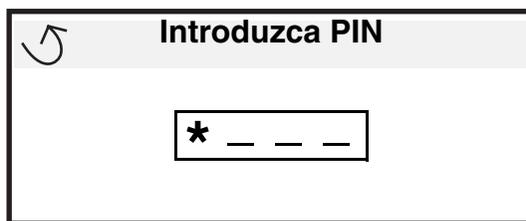
Para obtener más información, consulte **Introducción de un número de identificación personal (PIN)**.

- 5 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ junto al trabajo que desea imprimir y, a continuación, pulse ✓.

Cuando el trabajo se imprime, se elimina de la memoria de la impresora.

Introducción de un número de identificación personal (PIN)

Al seleccionar **Trab confidencial** en el menú **Trab retenido**, aparece la siguiente solicitud en la pantalla después de haber seleccionado el nombre de usuario:



- 1 Utilice el teclado numérico para introducir el número de identificación personal de cuatro dígitos asociado al trabajo confidencial.

Nota: a medida que se introduce el número, aparecen asteriscos en la pantalla para asegurar la confidencialidad.

Si introduce un PIN incorrecto, aparece la pantalla PIN no válido.

- Para volver a introducir el PIN, asegúrese de que aparece ✓ **Inténtelo de nuevo** y pulse ✓.
- Para cancelar, pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Cancelar** y, a continuación, pulse ✓.

- 2 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ junto al trabajo que desea imprimir y, a continuación, pulse ✓.

Cuando el trabajo se imprime, se elimina de la memoria de la impresora.

Impresión y eliminación de trabajos retenidos

Los trabajos retenidos como Verificar impresión, Reservar impresión, Repetir impresión, Marcadores y archivos de dispositivos USB de memoria flash difieren en su funcionamiento y no es necesario un PIN para imprimir el trabajo. Estos trabajos se imprimen o eliminan desde el panel del operador de la impresora.

Verificar impresión

Si envía un trabajo del tipo Verificar impresión, la impresora imprime una copia y retiene las demás copias que solicitó en la memoria de la impresora. Utilice Verificar impresión para examinar la primera copia y comprobar si es satisfactoria antes de imprimir el resto de copias. Una vez impresas todas las copias, el trabajo Verificar impresión se elimina automáticamente de la memoria de la impresora.

Reservar impresión

Si envía un trabajo Reservar impresión, la impresora no lo imprime inmediatamente. Ésta almacena el trabajo en memoria para que pueda imprimirlo más adelante. El trabajo se retiene en la memoria hasta que lo elimina del menú "Trabajos retenidos". Los trabajos con el estado Reservar impresión se pueden eliminar si la impresora necesita más memoria para procesar trabajos retenidos adicionales.

Repetir impresión

Si envía un trabajo con el estado Repetir impresión, la impresora imprime todas las copias solicitadas del trabajo y lo almacena en la memoria para que pueda imprimir copias adicionales más adelante. Puede imprimir copias adicionales siempre que el trabajo permanezca almacenado en la memoria.

Nota: los trabajos Repetir impresión se eliminan automáticamente de la memoria de la impresora cuando ésta necesita más memoria para procesar trabajos retenidos adicionales.

Windows

- 1 En el procesador de texto, hoja de cálculo, navegador u otra aplicación, seleccione **Archivo → Imprimir**.
- 2 Haga clic en **Propiedades** (u **Opciones**, **Impresora** o **Configuración**, según la aplicación) para ver los valores del controlador de impresora.
- 3 Dependiendo del sistema operativo, puede que tenga que seleccionar la ficha **Otras opciones** y, a continuación, **Imprimir y retener**.

Nota: si tiene problemas para encontrar Imprimir y retener → Trabajos retenidos, haga clic en **Ayuda** y consulte el tema Trabajos retenidos o Imprimir y retener y, a continuación, siga las instrucciones del controlador.

- 4 Seleccione el tipo de trabajo retenido que desea y, a continuación, envíe su trabajo a la impresora.
Vaya a la impresora cuando esté listo para recuperar el trabajo de impresión confidencial y siga los pasos de **En la impresora**.

Macintosh

- 1 En el procesador de texto, hoja de cálculo, navegador u otra aplicación, seleccione **Archivo → Imprimir**.
- 2 En el menú emergente **Copias y páginas** o **General**, seleccione **Direccionamiento trabajo**.
 - a Si utiliza Mac OS 9 y Direccionamiento trabajo no es una opción del menú emergente, seleccione **Preferencias de complementos → Imprimir filtros de tiempo**.
 - b Cierre el triángulo de información situado a la izquierda de **Imprimir filtros de tiempo** y seleccione **Direccionamiento trabajo**.

Impresión

c Seleccione **Direccionamiento trabajo** en el menú emergente.

- 3 En el grupo de botones de radio, seleccione el tipo de trabajo retenido que desea, introduzca un nombre de usuario y, a continuación, envíe el trabajo a la impresora.

Vaya a la impresora cuando esté listo para recuperar el trabajo de impresión confidencial y siga los pasos de **En la impresora**.

En la impresora

- 1 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Trab retenidos** y, a continuación, pulse ✓.
- 2 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ junto a su nombre de usuario y, a continuación, pulse ✓.
- 3 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ junto al tipo de acción que desea realizar:

Imprimir todo

Eliminar todos

Nombre trab 1

Nombre trab 2

- **Trab confidenciales** también será una opción si hay trabajos confidenciales.

- 4 Pulse ✓.

- 5 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ junto al trabajo que desea y, a continuación, pulse ✓.

El trabajo se imprimirá o se eliminará según el tipo de trabajo de impresión que haya seleccionado.

Sugerencias para imprimir correctamente

Almacenamiento del papel

Utilice las siguientes directrices para evitar los problemas de carga del papel y la calidad de impresión desigual.

- Almacene el papel en un entorno en el que la temperatura sea aproximadamente de 21 °C (70 °F) y con una humedad relativa del 40%.
- Es preferible guardar las cajas de papel en una estantería o palé en lugar de en el suelo directamente.
- Si guarda paquetes individuales de papel fuera de su caja original, compruebe que estén sobre una superficie plana y que los bordes y esquinas no se arruguen.
- No coloque nada sobre los paquetes del papel.
- Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a cargar en la impresora.

Almacenamiento de suministros

Guarde los suministros de la impresora en un lugar fresco y limpio. Almacene los suministros *hacia arriba* en sus embalajes originales hasta su utilización.

No exponga los suministros a:

- Luz directa del sol
- Temperaturas superiores a 35 °C (95 °F)
- Alta humedad (por encima del 80%)
- Aire salado
- Gases corrosivos
- Mucho polvo

Cómo evitar atascos

Puede evitar la mayoría de los atascos de papel si carga el papel y material especial correctamente en la impresora. Consulte los siguientes apartados para obtener instrucciones sobre la carga:

- **Carga de las bandejas de 500 hojas**
- **Carga de la bandeja de 2000 hojas**
- **Carga del alimentador multiuso**

Los siguientes consejos pueden ayudarle a evitar atascos de papel:

- Utilice sólo el papel recomendado. Consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en nuestro sitio Web www.lexmark.com/publications para obtener más información sobre qué papel le puede proporcionar unos resultados óptimos para su entorno de impresión.
- No extraiga las bandejas de papel mientras se imprimen los trabajos. Espere a que aparezca el mensaje **Cargar bandeja <x>** o **Lista** antes de extraer la bandeja.
- Si necesita información detallada antes de adquirir grandes cantidades de papel personalizado, consulte *Card Stock & Label Guide*.
- No cargue papel arrugado, doblado o húmedo.
- Nunca mezcle tipos de material en una bandeja.
- Airee y alise el papel antes de cargarlo.
- No sobrecargue las bandejas o el alimentador multiuso. Asegúrese de que la altura de la pila no exceda la altura máxima indicada.
- Introduzca las bandejas *con firmeza* en la impresora después de cargarlas.
- Asegúrese de que las guías de las bandejas están en la posición correcta para el tamaño de papel que haya cargado.
- No envíe trabajos para grapar, perforar o separar transparencias, etiquetas o cartulina.
- Se recomienda no enviar transparencias, etiquetas, cartulina ni sobres al buzón o al clasificador opcional. Estos tipos de material especial se deben enviar a la bandeja estándar.
- Si ha instalado un buzón o un clasificador opcional, asegúrese de que la impresora y la opción están alineadas correctamente. Consulte la *Guía de instalación* para obtener instrucciones sobre la alineación.
- Asegúrese de que todos cables que conectan el alimentador de alta capacidad o el clasificador a la impresora están conectados correctamente. Consulte la *Guía de instalación* para obtener más información.
- Si se produce un atasco, despeje todo el trayecto del papel. Para obtener más información, consulte **Cómo despejar todo el trayecto del papel**.

3

Especificaciones del papel

Material se considera papel, cartulina, transparencias, etiquetas y sobres. A veces, los últimos cuatro se denominan *material especial*. La impresora proporciona una alta calidad de impresión en muchos materiales. Antes de imprimir, es necesario considerar algunos aspectos relacionados con los materiales. En este capítulo se proporciona información que le ayudará a realizar selecciones de papel y cómo cuidarlo.

Instrucciones sobre el papel

Seleccionar el papel adecuado para la impresora le ayudará a evitar problemas de impresión.

Las secciones siguientes contienen instrucciones para seleccionar el papel correcto para la impresora.

Para obtener información detallada sobre las características del papel, consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Papel

Para garantizar la mejor calidad de impresión y fiabilidad de impresión, utilice papel xerográfico de fibra larga de 90 g/m² (24 libras). Los tipos de papel comercial diseñados de forma genérica también proporcionan una calidad de impresión aceptable.

Recomendamos el papel glossy tamaño Carta con el número de referencia 12A5950 de Lexmark y el papel glossy de tamaño A4 con el número de referencia 12A5951 de Lexmark.

Imprima siempre varias muestras antes de comprar grandes cantidades de cualquier tipo de material. Cuando seleccione un material, tenga en cuenta el peso, el contenido en fibra y el color.

El proceso de impresión láser calienta el papel hasta temperaturas de 230 °C (446 °F) para aplicaciones que no sean MICR. Utilice únicamente papel que pueda soportar estas temperaturas sin perder el color, provocar manchas de tinta o liberar emisiones peligrosas. Consulte con el fabricante o distribuidor si el papel elegido es aceptable para impresoras láser.

Al cargar el papel, busque la cara de impresión recomendada en el paquete y cárguelo correctamente. Para obtener más información, consulte **Carga de las bandejas**.

Características del papel

Las características de papel que se definen a continuación afectan a la calidad y fiabilidad de la impresión. Es aconsejable tener presentes estas instrucciones al planificar la adquisición de grandes cantidades de papel.

Para obtener información detallada, consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Especificaciones del papel

Peso

La impresora puede alimentar papel cuyo peso oscile entre 60 y 176 g/m² (de 16 a 47 libras de alta calidad) de fibra larga. Es posible que el papel de peso inferior a 60 g/m² (16 libras) no sea lo bastante rígido para una correcta alimentación, lo que provocaría atascos. Para obtener los mejores resultados, utilice papel de 90 g/m² (24 libras de alta calidad) de fibra larga. Para utilizar papel con una anchura inferior a 182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pulg.), se recomienda que el peso sea superior o igual a 90 g/m² (24 libras de alta calidad).

Curvatura

La curvatura es la tendencia del material a curvarse por los bordes. La curvatura excesiva puede provocar problemas de alimentación del papel. La curvatura puede producirse después de que el papel pase por la impresora, donde queda expuesto a altas temperaturas. Asimismo, almacenar el papel sin empaquetar en ambientes cálidos, húmedos, fríos y secos, incluso en la bandeja de papel, puede causar curvaturas en el papel antes de su impresión y provocar problemas de alimentación.

Suavidad

El grado de suavidad del papel afecta directamente a la calidad de impresión. Si el papel es demasiado áspero, el tóner no impregna el papel de forma adecuada, lo que tiene como resultado una mala calidad de impresión. Si el papel es demasiado suave, puede provocar problemas de alimentación o de calidad de impresión. La suavidad debe estar comprendida entre 100 y 300 puntos Sheffield; no obstante, la suavidad que proporciona la mejor calidad de impresión oscila entre los 150 y 250 puntos Sheffield.

Nivel de humedad

La cantidad de humedad del papel afecta tanto a la calidad de impresión como a la capacidad que tiene la impresora para cargar el papel correctamente. Deje el papel en su embalaje original hasta el momento de utilizarlo. De esta forma se restringe la exposición del papel a los cambios de humedad que pueden degradar su rendimiento.

Acondicione el papel mientras está en su embalaje original. Para acondicionarlo, guárdelo en el mismo ambiente que la impresora durante 24-48 horas antes de imprimir para que el papel se adapte a las nuevas condiciones. Prolongue el tiempo a varios días si el entorno de almacenamiento o transporte es muy diferente del entorno de la impresora. El papel grueso puede requerir un período de acondicionamiento más prolongado debido a la masa de material.

Dirección de la fibra

Fibra hace referencia a la alineación de las fibras del papel en una hoja. La fibra puede ser del tipo *fibra larga*, en el sentido de la longitud del papel, o *fibra corta*, en el sentido de la anchura del papel.

Para el papel de 60 a 90 g/m² (de 16 a 24 libras de alta calidad), se recomienda la fibra larga.

Contenido de fibra

La mayoría de papel xerográfico de alta calidad está fabricado a partir de pulpa de madera 100% química. Este contenido le proporciona un alto grado de estabilidad, provoca menos problemas de alimentación y produce una mejor calidad de impresión. El papel que contiene fibras como el algodón posee características que pueden dificultar el manejo del papel.

Papel no recomendado

No es aconsejable utilizar con la impresora los tipos de papel siguientes:

- Tipos de papel tratados químicamente, utilizados para hacer copias sin papel carbón, también denominados tipos de papel sin carbón, papel sin copia carbón (CCP) o papel que no necesita carbón (NCR).
- Tipos de papel preimpresos con productos químicos que puedan contaminar la impresora.
- Tipos de papel preimpresos que se puedan ver afectados por la temperatura del fusor de la impresora.
- Tipos de papel preimpresos que necesiten un *registro* (ubicación exacta de la impresión en la página) mayor que $\pm 2,3$ mm ($\pm 0,09$ pulg.), como los formularios de reconocimiento óptico de caracteres (OCR).

En algunos casos se puede ajustar el registro con la aplicación de software para imprimir correctamente en estas hojas.

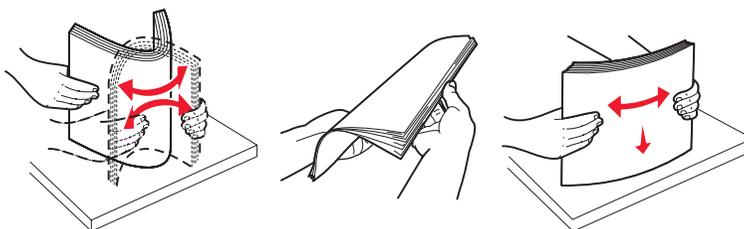
- Tipos de papel tratado (borrable de alta calidad), papel sintético o térmico.
- Tipos de papel con bordes ásperos, con superficie de textura áspera o gruesa o con curvaturas.
- Papel reciclado que contenga más de un 25% de material de desecho que no cumpla con los requisitos de DIN 19 309.
- Papel con un peso inferior a 60 g/m² (16 libras).
- Formularios o documentos multicopia.

Selección del papel

La carga correcta del papel evita atascos y asegura una impresión sin problemas.

Para evitar atascos o una baja calidad de impresión:

- Utilice *siempre* papel nuevo, sin dañar.
- Antes de cargar el papel, es preciso conocer la cara de impresión recomendada del papel. Esta información suele venir indicada en el embalaje del papel.
- No utilice papel cortado o recortado manualmente.
- No mezcle tamaños, pesos o tipos de material en el mismo origen, ya que se pueden producir atascos.
- No utilice papeles tratados a menos que estén diseñados específicamente para la impresión electrofotográfica.
- No olvide cambiar el valor Tamaño del papel cuando utilice un origen que no detecte el tamaño de forma automática.
- No extraiga las bandejas mientras se esté imprimiendo un trabajo o aparezca **Ocupada** en el panel del operador.
- Asegúrese de que los valores Tipo de papel y Peso del papel son correctos. (Consulte "Menú Papel" de la *Guía de menús y mensajes* en el CD de publicaciones para obtener información detallada sobre estos valores).
- Asegúrese de que el papel se carga correctamente en el origen.
- Airee el papel hacia atrás y hacia delante. No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes en una superficie nivelada.



Almacenamiento del papel

Utilice las siguientes directrices para evitar los problemas de carga del papel y la calidad de impresión desigual.

- Almacene el papel en un entorno en el que la temperatura sea aproximadamente de 21 °C (70 °F) y con una humedad relativa del 40%.
- Es preferible guardar las cajas de papel en una estantería o palé que en el suelo directamente.
- Si guarda paquetes individuales de papel fuera de su caja original, compruebe que estén sobre una superficie plana y que los bordes y esquinas no se arruguen.
- No coloque nada sobre los paquetes del papel.
- Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a cargar en la impresora.

Selección de formularios preimpresos y papel con cabecera

Siga estas instrucciones cuando seleccione formularios preimpresos y papel con cabecera para la impresora:

- Utilice papeles de fibra larga para obtener mejores resultados con pesos de 60 a 90 g/m².
- Utilice únicamente formularios y cabeceras impresos mediante un proceso de impresión con desviación litográfica o de grabado.
- Evite los tipos de papel con superficies de textura áspera o gruesa.

Utilice tipos de papel impresos con tintas resistentes al calor, diseñados para su uso en copadoras xerográficas. La tinta debe soportar temperaturas de 230 °C (446 °F) sin derretirse ni liberar emisiones peligrosas. Utilice tintas que no se vean afectadas por la resina del tóner. Las tintas que se imprimen mediante un proceso de oxidación o tintas oleosas deben de cumplir estos requisitos, las de látex puede que no. Si tiene dudas, póngase en contacto con el proveedor de papel.

Los tipos de papel preimpresos, como las cabeceras, deben poder soportar temperaturas de hasta 230 °C (446 °F) sin derretirse o liberar emisiones peligrosas.

Impresión con cabecera

Consulte con el fabricante o distribuidor si el papel con cabecera preimpresa es aceptable para impresoras láser.

La orientación de página es importante al imprimir con cabecera. Utilice la siguiente tabla para obtener ayuda sobre la carga de cabeceras en los orígenes del material.

Origen de material o proceso	Cara de impresión	Parte superior de la página
Bandejas	Cabecera impresa hacia abajo	La cabecera debe situarse hacia la parte izquierda de la bandeja.
Impresión dúplex (a doble cara) desde las bandejas	Cabecera impresa hacia arriba	La cabecera debe situarse hacia la parte derecha de la bandeja.
Alimentador multiuso	Cabecera impresa hacia arriba	La parte superior de la cabecera debe insertarse en el alimentador.
Impresión dúplex (a doble cara) desde el alimentador multiuso	Cabecera impresa hacia abajo	La parte superior de la cabecera debe estar en la parte superior o el lado derecho del alimentador.

Transparencias

Cargue las transparencias desde la bandeja estándar o el alimentador multiuso. Haga una prueba en la impresora con una muestra de las transparencias que piense utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Al imprimir en transparencias:

Especificaciones del papel

- Asegúrese de definir Tipo de papel en Transparencia en el controlador de impresora, MarkVision™ Professional o el panel del operador para evitar dañar la impresora.
- Utilice transparencias diseñadas específicamente para impresoras láser. Las transparencias deben soportar temperaturas de 230 °C (446 °F) sin derretirse, perder el color, desviarse o liberar emisiones peligrosas.
- Para que no se produzcan problemas de calidad de impresión, evite dejar huellas en las transparencias.
- Antes de cargar transparencias, airee la pila para evitar que las hojas se peguen entre sí.

Selección de transparencias

La impresora puede imprimir directamente en transparencias diseñadas para su uso en impresoras láser. La calidad de impresión y durabilidad dependen de la transparencia utilizada. Imprima siempre muestras en las transparencias que piensa utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Lexmark recomienda las transparencias de tamaño Carta con el número de referencia 12A8240 de Lexmark y las transparencias de tamaño A4 con el número de referencia 12A8241 de Lexmark.

El valor Tipo de papel debe estar definido en Transparencia para evitar atascos. (Consulte "Tipo de papel" en la *Guía de menús y mensajes* en el CD de publicaciones para obtener información detallada sobre este valor.) Consulte con el fabricante o distribuidor si las transparencias son compatibles con impresoras láser que las calientan hasta temperaturas de 230 °C (446 °F). Utilice únicamente transparencias que puedan soportar estas temperaturas sin derretirse, perder el color, desviarse ni liberar emisiones peligrosas. Para obtener más información, consulte *Card Stock & Label Guide*, disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Sobres

Haga una prueba en la impresora con una muestra de los sobres que piense utilizar antes de adquirirlos en grandes cantidades. Para obtener más información, consulte **Carga del alimentador multiuso**.

Al imprimir en sobres:

- Para lograr la mejor calidad de impresión posible, utilice sólo sobres de alta calidad para impresoras láser.
- Defina el valor Origen del papel en el menú Papel según el origen utilizado, defina el valor Tipo de papel en Sobre y seleccione el tamaño de sobre correcto desde el panel del operador, el controlador de impresora o MarkVision Professional.
- Para obtener el mejor rendimiento, utilice sobres fabricados con papel de 90 g/m² (24 libras de alta calidad). Utilice un peso de hasta 105 g/m² (28 libras de alta calidad) para la bandeja estándar de 250 hojas o de 105 g/m² (28 libras de alta calidad) para los sobres, siempre que el contenido de algodón sea de un 25% o inferior. Los sobres con un contenido de algodón del 100% no deben exceder los 90 g/m² (24 libras de alta calidad).
- Utilice únicamente sobres nuevos, sin daños.
- Para obtener los mejores resultados y minimizar los atascos, no utilice sobres que:
 - Tengan excesivos dobleces o curvaturas
 - Estén pegados o dañados de cualquier forma
 - Contengan ventanas, agujeros, perforaciones, recortes o repujados
 - Utilicen cierres metálicos, nudos con hilos o barras de doblez metálicas
 - Tengan un diseño de interbloqueo
 - Tengan pegados sellos de correo
 - Tengan algún adhesivo expuesto cuando la solapa está en posición de sellado o cerrado
 - Tengan bordes con muescas o esquinas dobladas
 - Tengan terminaciones ásperas, arrugadas o dobladas
- Utilice sobres que puedan soportar temperaturas de 230 °C (446 °F) sin sellarse, curvarse de forma excesiva, arrugarse ni liberar emisiones peligrosas. Si tiene dudas acerca de los sobres que piensa utilizar, consulte al proveedor de sobres.
- La combinación de una alta humedad (más del 60%) y las altas temperaturas de impresión puede sellar los sobres.

Etiquetas

La impresora puede imprimir en muchas etiquetas diseñadas para las impresoras láser. Estas etiquetas se proporcionan en hojas de tamaño Carta, A4 y Legal. El adhesivo de la etiqueta, la cara recomendada del paquete de impresión y las capas de protección deben poder soportar una temperatura de 230 °C (446 °F) y una presión de 25 libras por pulgada cuadrada (psi).

Haga una prueba en la impresora con una muestra de las etiquetas que piense utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Nota: esta impresora está diseñada para la impresión esporádica en etiquetas de papel solamente.

Para obtener información detallada sobre la impresión en etiquetas y sus características y diseño, consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Al imprimir en etiquetas:

- Defina el elemento de menú Tipo de papel del menú Papel en Etiquetas. Defina Tipo de papel en el panel de control de la impresora, el controlador de impresora o en MarkVision Professional.
- No cargue etiquetas junto con papel o transparencias en el mismo origen; la mezcla de material puede causar problemas de alimentación.
- No utilice hojas de etiquetas con un material de soporte liso.
- No imprima dentro del margen de separación de 1 mm (0,04 pulg.).
- Utilice hojas con etiquetas completas. Las hojas incompletas pueden provocar que las etiquetas se despeguen durante la impresión, causando un atasco. Las hojas incompletas dañan también la impresora y el cartucho con material adhesivo, lo que podría anular la garantía de los mismos.
- Utilice etiquetas que puedan soportar temperaturas de 230 °C (446 °F) sin sellarse, curvarse de forma excesiva, arrugarse ni liberar emisiones peligrosas.
- No imprima dentro del borde de la etiqueta de 1 mm (0,04 pulg.), de las perforaciones o entre márgenes de separación de la etiqueta.
- No utilice hojas de etiquetas que tengan adhesivo hasta el borde de la hoja. Es aconsejable la aplicación por zonas del adhesivo con una separación de al menos 1 mm (0,04 pulg.) de los bordes. El material adhesivo contamina la impresora y podría anular la garantía.
- Si no es posible la aplicación por zonas del adhesivo, elimine una franja de 3 mm (0,125 pulg.) del borde inicial y lateral, y utilice un adhesivo que no gotee.
- Elimine una franja de 3 mm (0,13 pulg.) del borde inicial para evitar que las etiquetas se despeguen dentro de la impresora.
- Es preferible utilizar la orientación vertical, en especial al imprimir códigos de barras.
- No utilice etiquetas que tengan el adhesivo visible.

Cartulina

La cartulina tiene una sola capa y un gran conjunto de propiedades, como el nivel de humedad, el grosor y la textura, que puede afectar de forma significativa a la calidad de impresión. Para obtener más información sobre el peso más adecuado para la dirección de la fibra del papel, consulte **Identificación de los orígenes y especificaciones del papel**.

Haga una prueba en la impresora con una muestra de las cartulinas que piense utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Para obtener más información sobre el peso más adecuado del material, consulte **Tipos y pesos del papel (opciones de salida)**.

Al imprimir en cartulinas:

- Defina el elemento de menú Tipo de papel del menú Papel en Cartulina desde el panel del operador, desde el controlador de impresora o desde MarkVision Professional. Defina Peso del papel en Peso cartulina y seleccione Peso cartulina como Normal o Pesado para el valor. Hágalo en el panel de control de la impresora, el controlador de impresora o en MarkVision Professional. Utilice Pesado para cartulinas que pesen más de 163 g/m² (90 libras).
- Tenga en cuenta que las preimpresiones, perforaciones y arrugas pueden afectar de forma significativa a la calidad de impresión y provocar problemas de manejo del material o atascos de éste.
- Procure no utilizar cartulina que pueda liberar emisiones peligrosas al calentarse.
- No utilice cartulinas preimpresas fabricadas con productos químicos que puedan contaminar la impresora. Las preimpresiones introducen componentes semilíquidos y volátiles en la impresora.
- Es aconsejable el uso de cartulinas de fibra larga.

Almacenamiento del papel

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para almacenar correctamente el papel. De esta forma evitará los problemas de alimentación de material y la calidad de impresión desigual:

- Para obtener los mejores resultados, almacene el material de impresión en un entorno en el que la temperatura sea aproximadamente de 21 °C (70 °F) y la humedad relativa sea del 40%. La mayoría de fabricantes de etiquetas recomiendan imprimir dentro de un intervalo de temperaturas entre 18 y 24 °C (de 65 a 75 °F) con una humedad relativa entre 40 y 60%.
- Es preferible guardar las cajas de material en una estantería o plataforma que en el suelo directamente.
- Si guarda paquetes individuales de material fuera de su caja original, compruebe que estén sobre una superficie plana y que los bordes y esquinas no se arruguen.

No coloque nada sobre los paquetes de material.

Identificación de los orígenes y especificaciones del papel

En la siguiente tabla se proporciona información sobre los orígenes estándar y opcionales, incluidos los tamaños de papel disponibles en el menú Tamaño del papel y los pesos admitidos.

Nota: si tiene que utilizar un tamaño de papel que no se muestra en la lista, seleccione el tamaño que le sigue.

Para obtener información detallada sobre la impresión en etiquetas y sus características y diseño, consulte *Card Stock & Label Guide*, disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Especificaciones del papel

Tamaños y compatibilidad del papel

Leyenda ✓: admitido con detector de tamaño †: admitido sin detector de tamaño* X: no admitido		Bandejas de 500 hojas	Alimentador multiuso	Alimentador de gran capacidad opcional	Unidad dúplex opcional	Alimentador de sobres opcional	Bandeja banner opcional	Buzón de 5 bandejas opcional	Clasificador opcional		
									Estándar	Separación	Grapa
Tamaño del papel	Dimensiones										
A3	297 x 420 mm (11,7 x 16,5 pulg.)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
A4	210 x 297 mm (8,27 x 11,7 pulg.)	✓	†	✓	✓	X	X	✓	✓	✓	✓
A5	148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulg.)	✓	†	✓	✓	X	X	X	✓	✓	✓
JIS B4	257 x 364 mm (10,1 x 14,3 pulg.)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
JIS B5	182 x 257 mm (7,17 x 10,1 pulg.)	✓	†	✓	✓	X	X	✓	✓	✓	✓
Carta	215,9 x 279,4 mm (8,5 x 11 pulg.)	✓	†	✓	✓	X	X	✓	✓	✓	✓
Legal	215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.)	✓	†	✓	✓	X	X	✓	✓	✓	✓
Ejecutivo	184,2 x 266,7 mm (7,25 x 10,5 pulg.)	✓	†	✓	✓	X	X	✓	✓	✓	✓
Folio	216 x 330 mm (8,5 x 13 pulg.)	†	†	X	✓	X	X	✓	✓	✓	✓
Media carta	139,7 x 215,9 mm (5,5 x 8,5 pulg.)	†	†	X	✓	X	X	X	✓	✓	X
Tabloide	279 x 432 mm (11 x 17 pulg.)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Universal**	De 69,85 x 127 mm a 297 x 1219,2 mm (de 2,75 x 3,5 pulg. a 11,69 x 48 pulg.)	†	†	X	†	X	X	X	✓	✓	✓

* Se admite como papel seleccionado si el sensor de tamaño se ha desactivado en las bandejas adecuadas.

** Cuando se selecciona, a la página se le da formato de 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.) a menos que se indique lo contrario.

Especificaciones del papel

Tamaños y compatibilidad del papel (continuación)

Leyenda ✓: admitido con detector de tamaño †: admitido sin detector de tamaño * ✗: no admitido Tamaño del papel Dimensiones		Bandejas de 500 hojas	Alimentador multiuso	Alimentador de gran capacidad opcional	Unidad dúplex opcional	Alimentador de sobres opcional	Bandeja banner opcional	Buzón de 5 bandejas opcional	Clasificador opcional		
									Estándar	Separación	Grapa
Banner	De 210 a 215,9 mm de ancho por 1219,2 mm como máximo de largo (de 8,27 a 8,5 pulgadas de ancho por 48 pulgadas como máximo de largo)	✗	†	✗	✗	✗	✓	✗	✗	✗	✗
Sobre 7 3/4 (Monarch)	98,4 x 190,5 mm (3,875 x 7,5 pulg.)	✗	†	✗	✗	†	✗	✗	✗	✗	✗
Sobre 9	98,4 x 225,4 mm (3,875 x 8,9 pulg.)	✗	†	✗	✗	†	✗	✗	✗	✗	✗
Sobre 10	104,8 x 241,3 mm (4,12 x 9,5 pulg.)	✗	†	✗	✗	†	✗	✗	✗	✗	✗
Sobre DL	110 x 220 mm (4,33 x 8,66 pulg.)	✗	†	✗	✗	†	✗	✗	✗	✗	✗
Sobre C5	162 x 229 mm (6,38 x 9,01 pulg.)	✗	†	✗	✗	†	✗	✗	✗	✗	✗
Sobre B5	176 x 250 mm (6,93 x 9,84 pulg.)	✗	†	✗	✗	†	✗	✗	✗	✗	✗
Otro sobre	De 104,8 mm x 210 mm a 215,9 mm x 355,6 mm (de 4,125 pulg. x 8,27 pulg. a 8,5 pulg. x 14 pulg.)	✗	†	✗	✗	†	✗	✗	✗	✗	✗

* Se admite como papel seleccionado si el sensor de tamaño se ha desactivado en las bandejas adecuadas.
 ** Cuando se selecciona, a la página se le da formato de 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.) a menos que se indique lo contrario.

Especificaciones del papel

Compatibilidad del papel por tipo para características opcionales

Leyenda ✓ admitido ✗ no admitido Papel	Bandejas de 500 hojas	Alimentador multiuso	Alimentador de gran capacidad opcional	Dúplex opcional	Alimentador de sobres opcional	Bandeja banner opcional	Buzón de 5 bandejas opcional	Clasificador opcional		
								Estándar	Separación	Grapa
Papel	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✓	✓	✓	✓
Cartulina	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✓	✓	✓
Transparencias	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✗
Etiquetas de papel y vinilo	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✓	✓	✗
Sobres	✗	✓	✗	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗
Papel glossy	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✓	✓	✗

Tipos y pesos del papel (opciones de entrada)

Papel	Tipo	Peso del papel			Alimentador de sobres
		Bandejas de 500 hojas	Alimentador multiuso	Alimentador de 2000 hojas	
Papel	Papel xerográfico o comercial (se utiliza para la impresión simplex) ¹	De 60 a 74,9 g/m ² fibra larga (de 16 a 19,9 libras de alta calidad) ²	De 60 a 74,9 g/m ² fibra larga (de 16 a 19,9 libras de alta calidad) ²	De 60 a 74,9 g/m ² fibra larga (de 16 a 19,9 libras de alta calidad) ²	No admitido
	Papel xerográfico o comercial (se utiliza para la impresión dúplex)	De 75 a 176 g/m ² fibra larga (de 20 a 47 libras de alta calidad)	De 75 a 176 g/m ² fibra larga (de 20 a 47 libras de alta calidad)	De 75 a 176 g/m ² fibra larga (de 20 a 47 libras de alta calidad)	No admitido
Papel glossy	Libro	De 88 a 176 g/m ² fibra larga (de 60 a 120 libras de libro)	De 88 a 176 g/m ² fibra larga (de 60 a 120 libras de libro)	De 88 a 176 g/m ² fibra larga (de 60 a 120 libras de libro)	No admitido
	Cubierta	De 162 a 176 g/m ² fibra larga (de 60 a 65 libras de cubierta)	De 162 a 176 g/m ² fibra larga (de 60 a 65 libras de cubierta)	De 162 a 176 g/m ² fibra larga (de 60 a 65 libras de cubierta)	No admitido

¹ El papel que pesa menos de 75 g/m² (20 libras de alta calidad) está limitado a la impresión simplex sólo a menos del 60% de humedad relativa.

² Este peso de papel de cualquier origen no se admite para la impresión dúplex (a doble cara).

³ Para el papel de 60 a 176 g/m² (de 16 a 47 libras de alta calidad) se recomienda la fibra larga. Para los papeles con un peso superior a 176 g/m² (47 libras de alta calidad) se recomienda la fibra corta.

⁴ El área sensible a la presión debe entrar primero en la impresora.

⁵ El peso máximo del contenido 100% algodón es de 90,2 g/m² (24 libras de alta calidad).

⁶ Los sobres de 105 g/m² (28 libras de alta calidad) tienen un límite de contenido en algodón del 25%.

Especificaciones del papel

Tipos y pesos del papel (opciones de entrada) (continuación)

Papel	Tipo	Peso del papel			Alimentador de sobres
		Bandejas de 500 hojas	Alimentador multiuso	Alimentador de 2000 hojas	
Cartulina: máximo (fibra larga)^{2,3}	Index Bristol	163 g/m ² (90 libras)	163 g/m ² (90 libras)	No recomendado	No admitido
	Etiqueta	163 g/m ² (100 libras)	163 g/m ² (100 libras)	No recomendado	No admitido
	Cubierta	176 g/m ² (65 libras)	176 g/m ² (65 libras)	No recomendado	No admitido
Cartulina: máximo (fibra corta)^{2,3}	Index Bristol	199 g/m ² (110 libras)	199 g/m ² (110 libras)	No recomendado	No admitido
	Etiqueta	203 g/m ² (125 libras)	203 g/m ² (125 libras)	No admitido	No admitido
	Cubierta	216 g/m ² (80 libras)	216 g/m ² (80 libras)	No admitido	No admitido
Transparencias²	Impresora láser	De 161 a 169 g/m ² (de 43 a 45 libras de alta calidad)	De 161 a 169 g/m ² (de 43 a 45 libras de alta calidad)	No admitido	No admitido
Etiquetas: máximo^{2,4}	Papel	180 g/m ² (48 libras de alta calidad)	199 g/m ² (53 libras de alta calidad)	No admitido	No admitido
	Papel de doble hoja	180 g/m ² (48 libras de alta calidad)	199 g/m ² (53 libras de alta calidad)	No admitido	No admitido
	Poliéster	220 g/m ² (59 libras de alta calidad)	220 g/m ² (59 libras de alta calidad)	No admitido	No admitido
	Vinilo	300 g/m ² (soporte para etiquetas de 92 libras)	260 g/m ² (soporte para etiquetas de 78 libras)	No admitido	No admitido
Sobres²	Sulfito, sin madera o hasta el 100% algodón de alta calidad	No admitido	De 60 a 105 g/m ² (de 16 a 28 libras de alta calidad) ^{5, 6}	No admitido	De 60 a 105 g/m ² (de 16 a 28 libras de alta calidad) ^{5, 6}

¹ El papel que pesa menos de 75 g/m² (20 libras de alta calidad) está limitado a la impresión simplex sólo a menos del 60% de humedad relativa.

² Este peso de papel de cualquier origen no se admite para la impresión dúplex (a doble cara).

³ Para el papel de 60 a 176 g/m² (de 16 a 47 libras de alta calidad) se recomienda la fibra larga. Para los papeles con un peso superior a 176 g/m² (47 libras de alta calidad) se recomienda la fibra corta.

⁴ El área sensible a la presión debe entrar primero en la impresora.

⁵ El peso máximo del contenido 100% algodón es de 90,2 g/m² (24 libras de alta calidad).

⁶ Los sobres de 105 g/m² (28 libras de alta calidad) tienen un límite de contenido en algodón del 25%.

Especificaciones del papel

Tipos y pesos del papel (opciones de salida)

Papel	Tipo	Peso del papel				
		Bandeja de salida estándar y unidad de salida opcional	Buzón de 5 bandejas	Clasificador opcional		
				Estándar	Separación	Grapa
Papel	Papel xerográfico o comercial (se utiliza para la impresión simplex) ¹	De 60 a 74,9 g/m ² fibra larga (de 16 a 19,9 libras de alta calidad) ²	De 60 a 74,9 g/m ² fibra larga (de 16 a 19,9 libras de alta calidad) ²	De 60 a 74,9 g/m ² fibra larga (de 16 a 19,9 libras de alta calidad) ²	De 60 a 74,9 g/m ² fibra larga (de 16 a 19,9 libras de alta calidad) ²	De 60 a 74,9 g/m ² fibra larga (de 16 a 19,9 libras de alta calidad) ²
	Papel xerográfico o comercial (se utiliza para la impresión dúplex)	De 75 a 176 g/m ² fibra larga (de 20 a 47 libras de alta calidad)	De 75 a 90 g/m ² fibra larga (de 20 a 24 libras de alta calidad)	De 75 a 90 g/m ² fibra larga (de 20 a 24 libras de alta calidad)	De 75 a 90 g/m ² fibra larga (de 20 a 24 libras de alta calidad)	De 75 a 90 g/m ² fibra larga (de 20 a 24 libras de alta calidad)
Papel glossy	Libro	De 88 a 176 g/m ² fibra larga (de 60 a 120 libras de libro)	No admitido	De 88 a 176 g/m ² fibra larga (de 60 a 120 libras de libro)	De 88 a 176 g/m ² fibra larga (de 60 a 120 libras de libro)	No admitido
	Cubierta	De 162 a 176 g/m ² fibra larga (de 60 a 65 libras de cubierta)	No admitido	De 162 a 176 g/m ² fibra larga (de 60 a 65 libras de cubierta)	De 162 a 176 g/m ² fibra larga (de 60 a 65 libras de cubierta)	No admitido
Cartulina: máximo (fibra larga)^{2,3}	Index Bristol	163 g/m ² (90 libras)	No admitido	163 g/m ² (90 libras)	163 g/m ² (90 libras)	No admitido
	Etiqueta	163 g/m ² (100 libras)	No admitido	163 g/m ² (100 libras)	163 g/m ² (100 libras)	No admitido
	Cubierta	176 g/m ² (65 libras)	No admitido	176 g/m ² (65 libras)	176 g/m ² (65 libras)	No admitido
Cartulina: máximo (fibra corta)^{2,3}	Index Bristol	199 g/m ² (110 libras)	No admitido	199 g/m ² (110 libras)	199 g/m ² (110 libras)	No admitido
	Etiqueta	203 g/m ² (125 libras)	No admitido	203 g/m ² (125 libras)	203 g/m ² (125 libras)	No admitido
	Cubierta	216 g/m ² (80 libras)	No admitido	216 g/m ² (80 libras)	216 g/m ² (80 libras)	No admitido

¹ El papel que pesa menos de 75 g/m² (20 libras de alta calidad) está limitado a la impresión simplex sólo a menos del 60% de humedad relativa.

² Este peso de papel de cualquier origen no se admite para la impresión dúplex (a doble cara).

³ Para el papel de 60 a 176 g/m² (de 16 a 47 libras de alta calidad) se recomienda la fibra larga. Para los papeles con un peso superior a 176 g/m² (47 libras de alta calidad) se recomienda la fibra corta.

⁴ El área sensible a la presión debe entrar primero en la impresora.

⁵ El peso máximo del contenido 100% algodón es de 90,2 g/m² (24 libras de alta calidad).

⁶ Los sobres de 105 g/m² (28 libras de alta calidad) tienen un límite de contenido en algodón del 25%.

Especificaciones del papel

Tipos y pesos del papel (opciones de salida) (continuación)

Papel	Tipo	Peso del papel				
		Bandeja de salida estándar y unidad de salida opcional	Buzón de 5 bandejas	Clasificador opcional		
				Estándar	Separación	Grapa
Transparencias²	Impresora láser	De 161 a 169 g/m ² (de 43 a 45 libras de alta calidad) ^{4,5}	No admitido	De 161 a 169 g/m ² (de 43 a 45 libras de alta calidad) ^{4,5}	De 161 a 169 g/m ² (de 43 a 45 libras de alta calidad) ^{4,5}	No admitido
Etiquetas: máximo^{2,4}	Papel	180 g/m ² (48 libras de alta calidad)	No admitido	180 g/m ² (48 libras de alta calidad)	180 g/m ² (48 libras de alta calidad)	No admitido
	Papel de doble hoja	180 g/m ² (48 libras de alta calidad)	No admitido	180 g/m ² (48 libras de alta calidad)	180 g/m ² (48 libras de alta calidad)	No admitido
	Poliéster	220 g/m ² (59 libras de alta calidad)	No admitido	220 g/m ² (59 libras de alta calidad)	220 g/m ² (59 libras de alta calidad)	No admitido
	Vinilo	300 g/m ² (soporte para etiquetas de 92 libras)	No admitido	300 g/m ² (soporte para etiquetas de 92 libras)	300 g/m ² (soporte para etiquetas de 92 libras)	No admitido
Sobres²	Sulfito, sin madera o hasta el 100% algodón de alta calidad	De 60 a 105 g/m ² (de 16 a 28 libras de alta calidad)	No admitido	No admitido	No admitido	No admitido

¹ El papel que pesa menos de 75 g/m² (20 libras de alta calidad) está limitado a la impresión simplex sólo a menos del 60% de humedad relativa.

² Este peso de papel de cualquier origen no se admite para la impresión dúplex (a doble cara).

³ Para el papel de 60 a 176 g/m² (de 16 a 47 libras de alta calidad) se recomienda la fibra larga. Para los papeles con un peso superior a 176 g/m² (47 libras de alta calidad) se recomienda la fibra corta.

⁴ El área sensible a la presión debe entrar primero en la impresora.

⁵ El peso máximo del contenido 100% algodón es de 90,2 g/m² (24 libras de alta calidad).

⁶ Los sobres de 105 g/m² (28 libras de alta calidad) tienen un límite de contenido en algodón del 25%.

Especificaciones del papel

Capacidades de papel

Leyenda ✓ admitido ✗ no admitido					
Tipo de material de impresión	Bandeja de 500 hojas	Alimentador multiuso	Bandeja de 2000 hojas opcional	Alimentador de sobres opcional	Bandeja banner opcional
Papel	500 hojas*	100 hojas*	2000*	✗	✗
Cartulina***	varía**	varía**	✗	✗	✗
Etiquetas de papel***	200	varía**	✗	✗	✗
Etiquetas de vinilo***	200	varía**	✗	✗	✗
Transparencias	350	varía**	✗	✗	✗
Sobres	✗	10 de Com 10	✗	60	✗
Papel banner	✗	✗	✗	✗	50
<p>* Basado en papel de 20 libras.</p> <p>** La capacidad depende del peso y el tipo del material.</p> <p>*** Si utiliza grandes cantidades de etiquetas u otro material de impresión glossy, sustituya el alojamiento del fusor por un kit de actualización del rodillo de aplicación.</p>					

4

Mantenimiento de la impresora

De forma periódica, debe realizar determinadas tareas para mantener una calidad de impresión óptima. Estas tareas se tratan en este capítulo.

Si varias personas utilizan la impresora, es posible que desee designar a una persona para que se encargue del mantenimiento y la configuración de la impresora. Informe a esta persona de los problemas de impresión y las tareas de mantenimiento.

Si está en Estados Unidos, llame al 1-800-539-6275 para obtener información acerca de los distribuidores autorizados de suministros de Lexmark en su área. En los demás países o regiones, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora o visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Almacenamiento de suministros

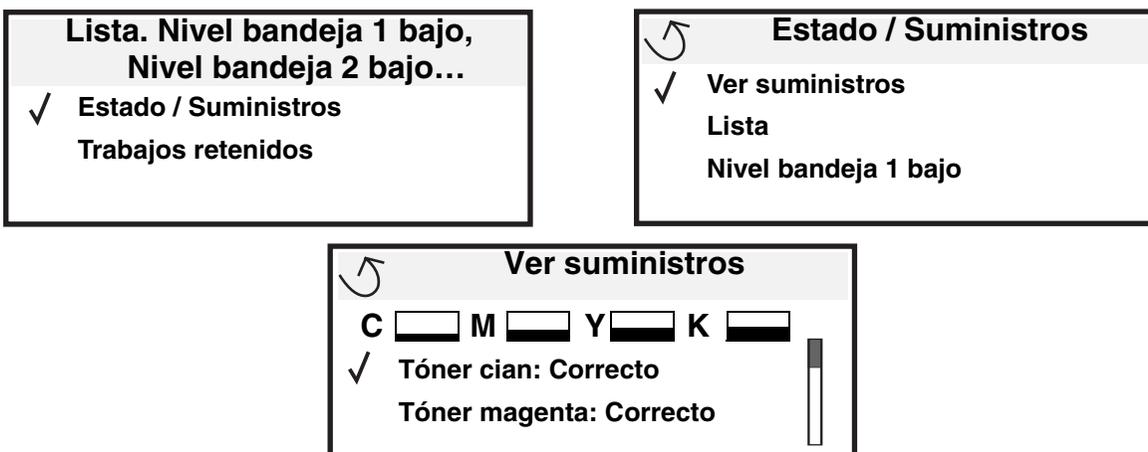
Guarde los suministros de la impresora en un lugar fresco y limpio. Almacene los suministros hacia arriba en sus embalajes originales hasta su utilización.

No exponga los suministros a:

- Luz directa del sol
- Temperaturas superiores a 35 °C (95 °F)
- Alta humedad (por encima del 80%)
- Aire salado
- Gases corrosivos
- Mucho polvo

Determinación del estado de los suministros

En el panel del operador de la impresora aparecen alertas cuando se necesita un suministro o mantenimiento. También puede ver el estado de los suministros de la impresora en el panel del operador, a menos que la impresora esté imprimiendo u ocupada. La cabecera o área gris en la parte superior de la pantalla indicarán que la impresora está **Lista** y si falta papel en alguna bandeja. Si selecciona **Estado / Suministros**, se abrirá la pantalla **Estado / Suministros**, donde puede ver el estado de las distintas bandejas y abrir la pantalla de suministros para ver el estado actual del cartucho de tóner.



Ahorro de suministros

Existen varios valores en el software de aplicación o en la pantalla que le permiten ahorrar tóner y papel. Para obtener más información sobre cómo modificar estos valores, consulte la *Guía de menús y mensajes*.

Suministro	Elemento de selección del menú	Función del valor
Tóner	Intensidad del tóner en Valores → Menú Calidad	Le permite ajustar el nivel de tóner liberado en una hoja de material de impresión. Los valores van del 1 (valor más claro) al 5 (valor más oscuro).
Tóner de color	Economizador color en Valores → Menú Calidad	Imprime los colores con menos intensidad para ahorrar tóner de color.
Material de impresión	Impresión multipágina en Valores → Menú Acabado	Hace que la impresora imprima dos imágenes de página como mínimo en una cara de la hoja. Los valores de Impresión multipágina son 2 en una, 3 en una, 4 en una, 6 en una, 9 en una, 12 en una y 16 en una. Combinado con el valor Dúplex, Impresión multipágina le permite imprimir hasta 32 páginas en una cara del papel (16 imágenes por delante y 16 por detrás).
	Dúplex en Valores → Menú Acabado	La impresión dúplex está disponible cuando se instala la unidad dúplex opcional. Le permite imprimir en ambas caras del papel.
	Utilice la aplicación de software o el controlador de impresora para enviar un trabajo del tipo Verificar impresión.	Le permite examinar la primera copia de un trabajo de varias copias para asegurarse de que es satisfactoria antes de imprimir las demás copias. Si no es el caso, puede cancelar el trabajo. Para obtener más información sobre trabajos del tipo Verificar impresión, consulte Retención de un trabajo en la impresora .

Solicitud de suministros

Para realizar pedidos de suministros en Estados Unidos, llame al 1-800-539-6275 para obtener información acerca de los distribuidores autorizados de suministros de Lexmark en su área. En los demás países o regiones, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora o visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com.

Nota: las estimaciones de duración de todos los suministros de la impresora se realizan en base a la impresión en papel normal de tamaño Carta o A4.

Cartuchos de impresión

Cuando aparezca el mensaje **88.yy Tóner <color> bajo** o cuando la impresión no sea nítida, extraiga el cartucho de tóner. Agítelo fuertemente de lado a lado y de arriba a abajo varias veces para redistribuir el tóner, vuelva a insertarlo y continúe con la impresión. Repita este procedimiento varias veces mientras la impresión no sea nítida. Si no obtiene una impresión nítida, sustituya el cartucho de impresión. Tenga un cartucho nuevo disponible cuando el actual ya no imprima de forma satisfactoria.

A continuación se ofrece una lista de los cartuchos que puede solicitar:

C770 / C772

- Cartucho de impresión negro
- Cartucho de impresión cian
- Cartucho de impresión magenta
- Cartucho de impresión amarillo
- Cartucho de impresión negro de alta capacidad
- Cartucho de impresión cian de alta capacidad
- Cartucho de impresión magenta de alta capacidad
- Cartucho de impresión amarillo de alta capacidad
- Cartucho de impresión negro del programa de devolución
- Cartucho de impresión cian del programa de devolución
- Cartucho de impresión magenta del programa de devolución
- Cartucho de impresión amarillo del programa de devolución
- Cartucho de impresión negro de alto rendimiento del programa de devolución
- Cartucho de impresión cian de alto rendimiento del programa de devolución
- Cartucho de impresión magenta de alto rendimiento del programa de devolución
- Cartucho de impresión amarillo de alto rendimiento del programa de devolución

C772

- Cartucho de impresión negro de alta capacidad
- Cartucho de impresión cian adicional de alto rendimiento
- Cartucho de impresión magenta adicional de alto rendimiento
- Cartucho de impresión amarillo adicional de alto rendimiento
- Cartucho de impresión negro del programa de devolución adicional de alto rendimiento
- Cartucho de impresión cian del programa de devolución adicional de alto rendimiento
- Cartucho de impresión magenta del programa de devolución adicional de alto rendimiento
- Cartucho de impresión amarillo del programa de devolución adicional de alto rendimiento

Contenedor de desecho del tóner

Cuando aparezca el mensaje **82 Caja de tóner de desecho casi llena** en la pantalla, debería solicitar un nuevo contenedor de desecho del tóner. Para solicitar un nuevo contenedor de desecho del tóner, pida el número de referencia 10B3100.

Fusor y UTI

Consulte el número de referencia que aparece en el fusor o la UTI para averiguar el número de pedido de dichos elementos.

Solicitud de un fusor

Nota: cuando aparezca el mensaje **87 Agotándose fusor** en la pantalla, debe solicitar un nuevo fusor. Solicite el tipo de fusor correcto para la impresora. Solicite un fusor de rodillo de aplicación sólo si un servicio técnico autorizado ha instalado un kit de actualización del rodillo de aplicación para que la impresora pueda imprimir grandes cantidades de etiquetas Web dobles o de vinilo.

Tipo de fusor	Voltaje de la impresora	Número de referencia
Fusor estándar o fusor de rodillo de aplicación	100 V (Japón)	40X1667
	115 V	40X1651
	220 V	40X1666

Solicitud de una unidad de transferencia de imágenes y un rodillo de transferencia

Cuando aparezca el mensaje **83.yy Agotándose UTI** en la pantalla, debe solicitar una nueva unidad de transferencia de imágenes. Utilice el número de referencia 40X1680 para solicitar una unidad de transferencia de imágenes.

Para obtener información sobre los mensajes de advertencia, consulte la *Guía de menús y mensajes* en el CD de publicaciones.

Cómo solicitar cartuchos de grapas

Los cartuchos contienen 3.000 grapas. Utilice el número de referencia 11K3188 para solicitar un paquete de tres cartuchos de grapas.

Reciclaje de los productos de Lexmark

Para devolverle a Lexmark sus productos para el reciclaje de éstos:

- 1 Visite nuestro sitio Web:

www.lexmark.com/recycle

- 2 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del ordenador.

5

Eliminación de atascos de papel

Identificación de atascos

Si se produce un atasco en la impresora, aparecerá el mensaje de atasco correspondiente en el panel del operador de la impresora. Si selecciona **Mostrar áreas** en el panel del operador, podrá ver una o varias imágenes que le ayudarán a eliminar el atasco.

**23.13 Atasco de papel,
2 pág atascadas**

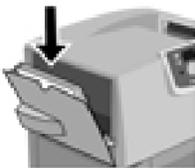
Continuar

✓ **Mostrar áreas**

Mostrar áreas

✓ **Mostrar dúplex**

**Mostrar puerta
posterior**



**1. Abra la
puerta del
alimentador
manual.**

Consulte el diagrama de la **página 67** para ver una descripción general del trayecto del papel y las áreas donde se pueden producir atascos. El trayecto varía en función del origen del papel y las bandejas de salida.

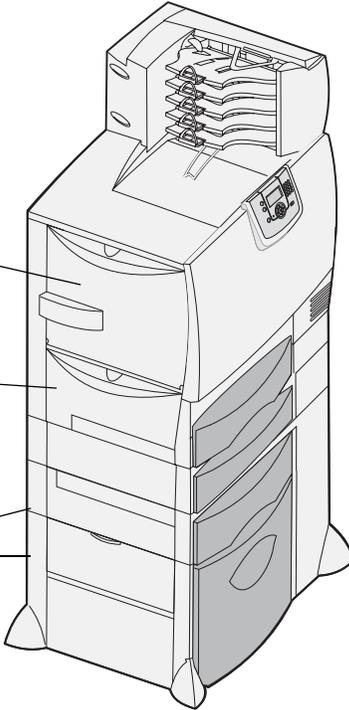
Puertas de acceso y bandejas

En las siguientes ilustraciones se muestran las áreas en las que se pueden producir atascos.

Área A
Alimentador multiuso
250.yy Atasco de papel

Área B
Puerta de acceso izquierda
(detrás de la bandeja 1)
200.yy Atasco de papel
24<x>.yy Atasco de papel

Área C
Opciones de entrada
del papel:
Alimentador de 500 o
de 2000 hojas
**24<x>.yy Atasco de
papel**

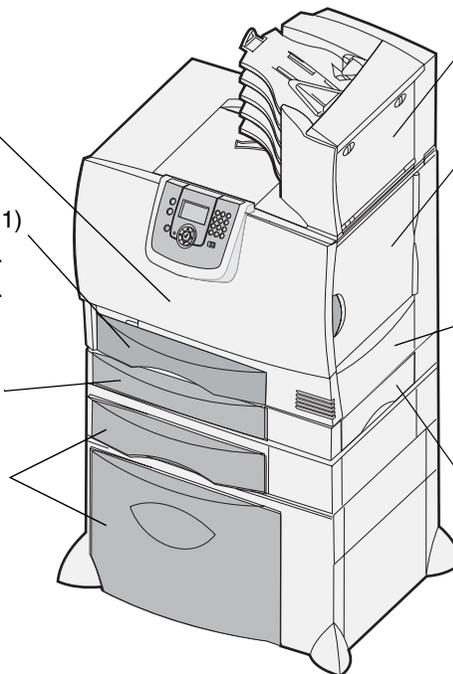


Área D
Puerta de acceso frontal
201.yy Atasco de papel

Área T1
Bandeja estándar (bandeja 1)
200.yy Atasco de papel
241.yy Atasco de papel

Área E
Mecanismo dúplex
230.yy Atasco de papel

Área T<x>
Opciones de entrada del
papel:
Bandeja de 500 o de
2000 hojas
**24<x>.yy Atasco de
papel**



Área M
Buzón
27<x>.yy Atasco de papel

Área L
Puerta de acceso superior derecha
(área de reconducción)
201.yy Atasco de papel
202.yy Atasco de papel

Área K
Puerta de acceso inferior derecha
(área del fusor)
201.yy Atasco de papel
202.yy Atasco de papel

Área J
Bandeja del dúplex
230.yy Atasco de papel

Explicación de los mensajes de atascos

Nota: despeje siempre todo el trayecto del papel cuando aparezca un mensaje de atasco.

Mensajes de atasco de la impresora

Mensaje	Comprobar áreas	Qué hacer
200.yy Atasco de papel (bandeja 1 y puerta de acceso izquierda detrás de la bandeja 1)	B, T1	Siga las instrucciones para despejar el Área B y el Área T1 . Si el mensaje de atasco continúa, es posible que el papel se encuentre en la unidad de transferencia de imágenes. Para obtener instrucciones, consulte Eliminación de atascos en la unidad de transferencia de imágenes .
201.yy Atasco de papel (área del fusor)	D, K, L	Siga las instrucciones para despejar el Área D , Área K y el Área L . Si el mensaje de atasco continúa, es posible que el papel se encuentre en el fusor. Para obtener instrucciones, consulte Eliminación de atascos en el fusor .
202.yy Atasco de papel (área del fusor)	K, L	Siga las instrucciones para despejar el Área K y el Área L . Si el mensaje de atasco continúa, es posible que el papel se encuentre en el fusor. Para obtener instrucciones, consulte Eliminación de atascos en el fusor .
230.yy Atasco de papel (área del dúplex)	E, J	Siga las instrucciones para despejar el Área E y el Área J .
24<x>.yy Atasco de papel (bandejas 1–4)	B, C, T<x>	Siga las instrucciones para despejar el Área B , el Área C y el Área T<x> .
250 Atasco de papel (alimentador multiuso)	A, D	Siga las instrucciones para despejar el Área A y el Área D .
27<x>.yy Atasco de papel (buzón y unidad de salida)	M	Siga las instrucciones de Eliminación de atascos en el buzón, en el clasificador o en la unidad de salida (Área M) .

Cómo despejar todo el trayecto del papel

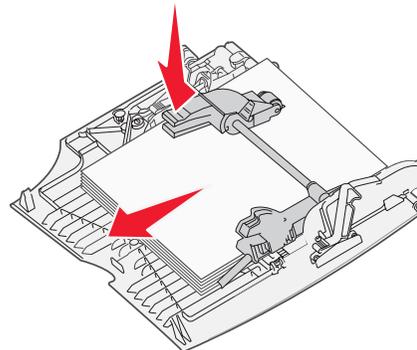
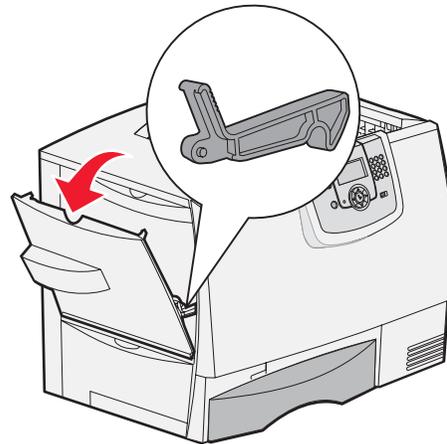
Cuando se produce un atasco de papel, la impresora deja de funcionar y muestra **2<xx>.yy Atasco de papel** y un mensaje para despejar determinadas áreas de la impresora.

Después de haber despejado las siguientes áreas, asegúrese de que todas las bandejas, puertas y cubiertas de la impresora estén cerradas y, a continuación, pulse **Continuar** para reanudar la impresión.

Nota: la impresora también muestra **<x> páginas atascadas**. Asegúrese de extraer todas las páginas atascadas antes de pulsar **Continuar**.

Área A

- 1 Si utiliza el alimentador multiuso, libere las palancas situadas a cada lado del alimentador para dejarla plana.
- 2 Presione la palanca de liberación de carga para extraer todos los materiales y eliminar los atascos.
- 3 Vuelva a colocar el alimentador en su posición de funcionamiento y vuelva a cargar el material.



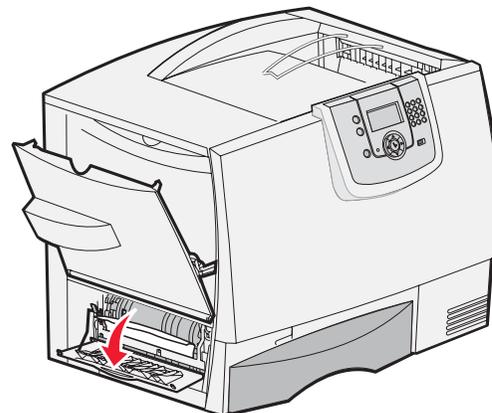
Área B

- 1 Abra la puerta de acceso izquierda hasta que se abran los pestillos.
- 2 Retire todo el material visible.

Nota: extraiga de la impresora cualquier material roto.

- 3 Cierre la puerta.

Nota: abra la bandeja 1 y asegúrese de que toda la pila de material está introducida por completo en la bandeja.

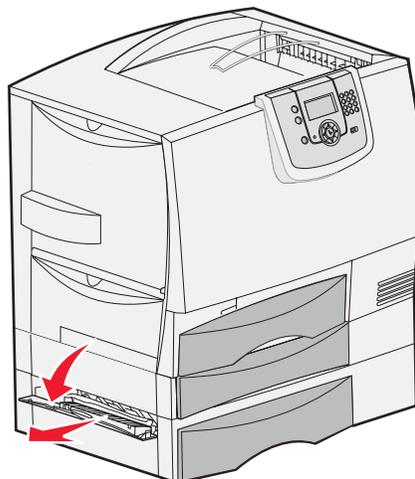


Área C

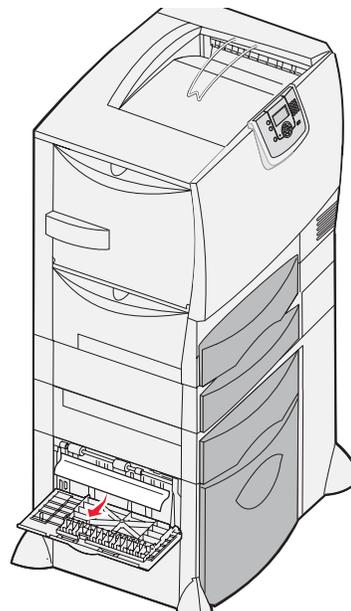
- 1 Si dispone de uno o más alimentadores opcionales de 500 hojas:
 - a Abra la puerta de acceso del alimentador de 500 hojas. Mantenga bajada la puerta mientras retira el atasco.

Nota: asegúrese de que toda la pila de papel está cargada correctamente e introducida por completo en la bandeja.

- b Cierre la puerta.



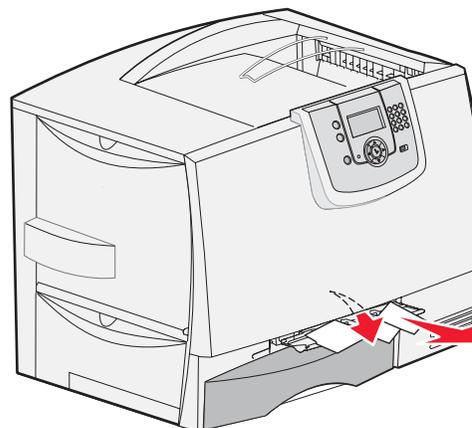
- 2 Si dispone de un alimentador opcional de 2000 hojas:
 - a Abra la puerta de acceso del alimentador de 2000 hojas. Tire del papel atascado hacia abajo para sacarlo de los rodillos.
 - b Cierre la puerta.



Área D

- 1 Abra la puerta de acceso frontal.
- 2 Mantenga bajada la puerta de acceso frontal. Retire el atasco de los rodillos situados debajo de la unidad de transferencia de imágenes.

Nota: ninguna imagen impresa se adherirá a la página.



Área T1

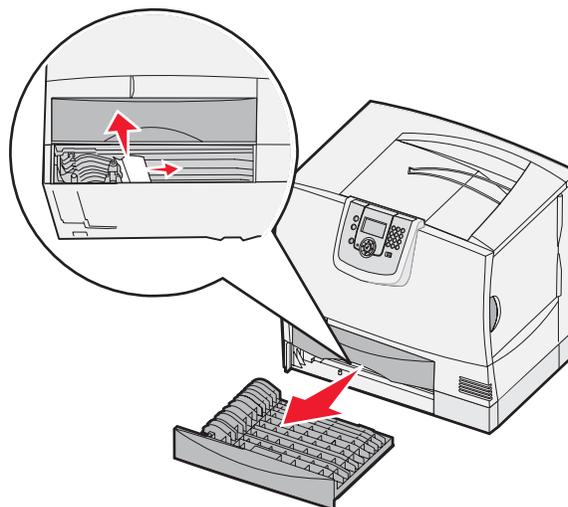
- 1 Si al despejar el **Área B** no se elimina el atasco, abra cuidadosamente la bandeja 1. Extraiga cualquier material de impresión atascado.

Nota: asegúrese de que el papel está introducido por completo en la bandeja.

- 2 Cierre la bandeja 1.

Área E

- 1 Extraiga por completo la bandeja E del dúplex. Mire en el interior y extraiga el papel que se encuentre en los rodillos. Compruebe también el interior, ya que es posible que el atasco se haya producido por encima de los rodillos.
- 2 Vuelva a colocar el mecanismo del dúplex en la impresora.

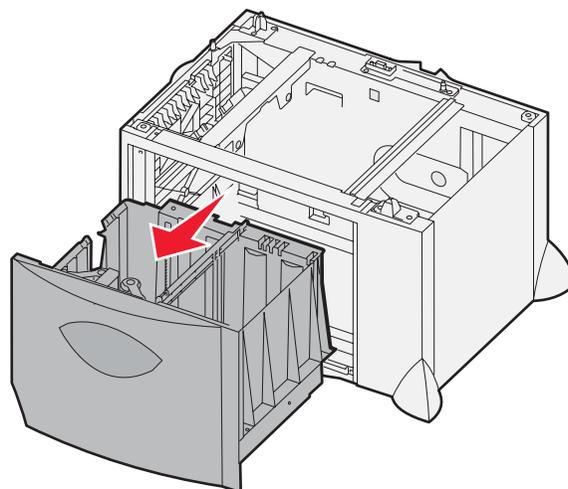


Área T<x>

- 1 Si no puede despejar todos los atascos del alimentador de 500 hojas del **Área C**:
 - a Abra con cuidado las bandejas de la 2 a la 4 (todas las bandejas de 500 hojas) y retire los atascos.

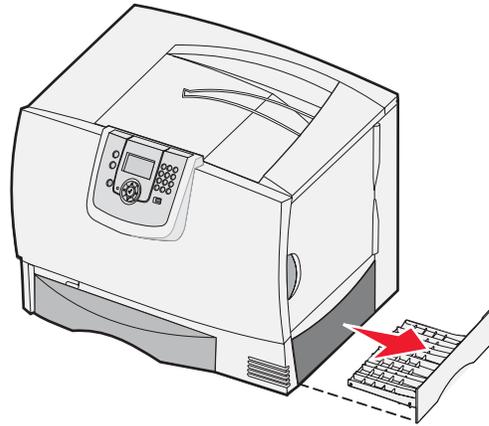
Nota: asegúrese de que el papel está introducido por completo en la bandeja.

- b Cierre las bandejas de la 2 a la 4.
- 2 Si no puede despejar el atasco del alimentador de 2000 hojas del **Área C**:
 - a Abra el alimentador de 2000 hojas.
 - b Retire el atasco y, a continuación, ciérrelo.



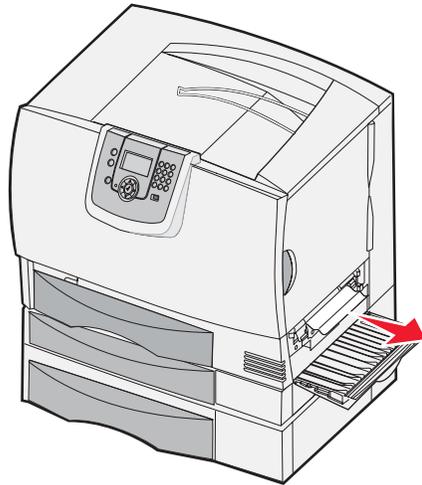
Área J

- 1 Extraiga la bandeja J del dúplex.
- 2 Retire el atasco y, a continuación, vuelva a colocar la bandeja.



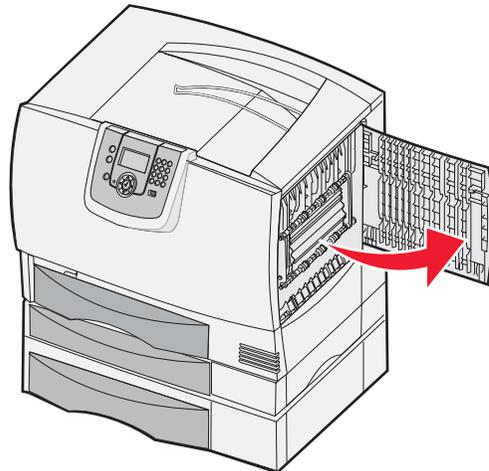
Área K

- 1 Abra la puerta de acceso inferior derecha.
- 2 Retire el atasco y, a continuación, cierre la puerta.



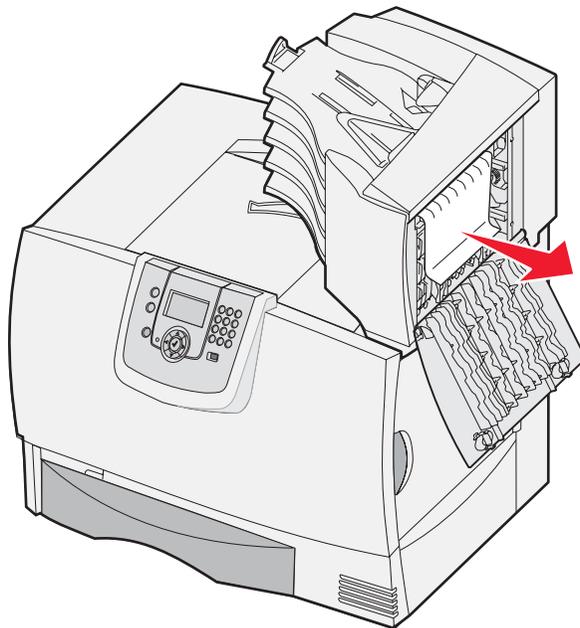
Área L

- 1 Abra la puerta de acceso superior derecha.
- 2 Retire el atasco de los rodillos y, a continuación, cierre la puerta.



Eliminación de atascos en el buzón, en el clasificador o en la unidad de salida (Área M)

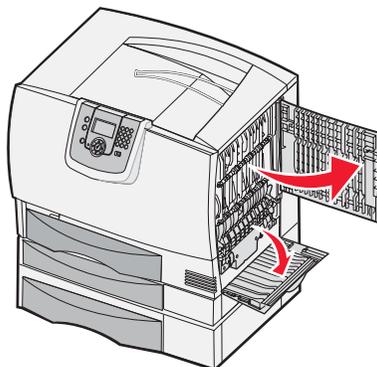
- 1 Abra la puerta posterior del buzón de 5 bandejas o la unidad de salida.



- 2 Tire hacia fuera del papel atascado y, a continuación, cierre la puerta.

Eliminación de atascos en el fusor

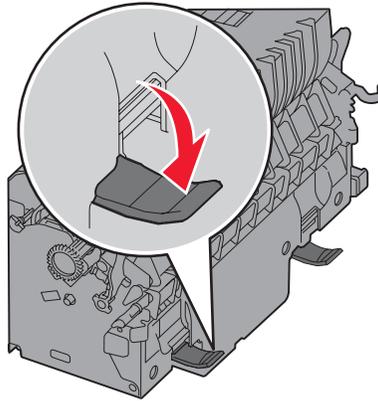
- 1 Despeje el trayecto del papel. Si el mensaje de error de atasco continúa, vaya al paso 2.
- 2 Abra las puertas de acceso superior derecha e inferior derecha (Áreas K y L).



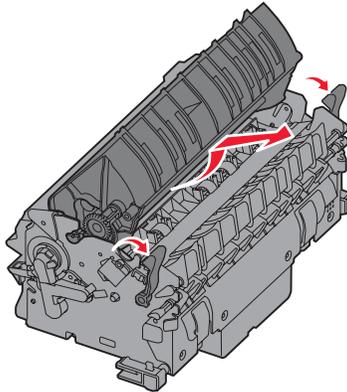
PRECAUCIÓN: el conjunto del fusor puede estar caliente. Espere a que se enfríe para continuar.

Eliminación de atascos de papel

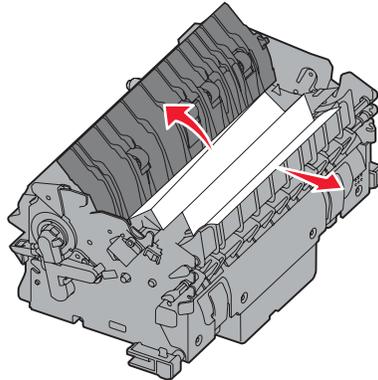
- 3 Baje los pestillos. Se deslizan hacia el centro para liberar el fusor.



- 4 Extraiga el fusor y colóquelo en una superficie plana y limpia.
5 Extraiga la carcasa y déjela a un lado.



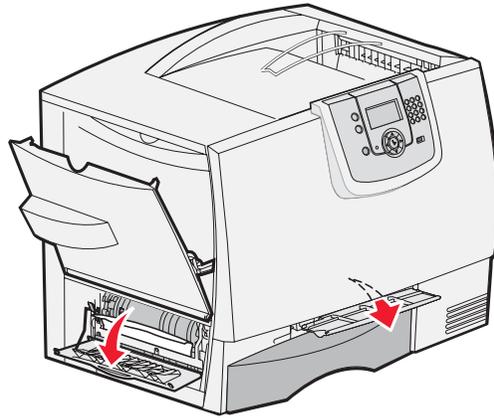
- 6 Levante la cubierta del rodillo del fusor y retire el atasco.



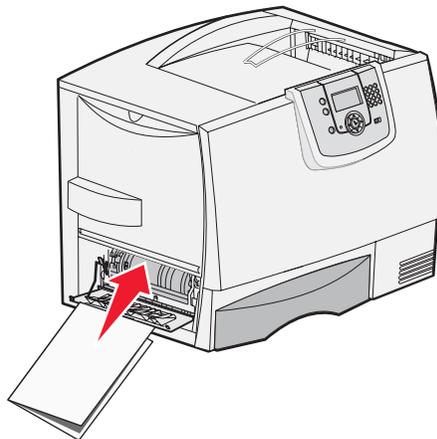
- 7 Cierre la cubierta del rodillo del fusor.
8 *Vuelva a colocar* la carcasa en el fusor.
9 Vuelva a insertar el fusor en la impresora.
10 Deslice los pestillos hacia fuera y, a continuación, levántelos para volver a fijarlos.
11 Cierre las puertas.

Eliminación de atascos en la unidad de transferencia de imágenes

- 1 Abra la puerta de acceso frontal y la puerta de acceso izquierda.



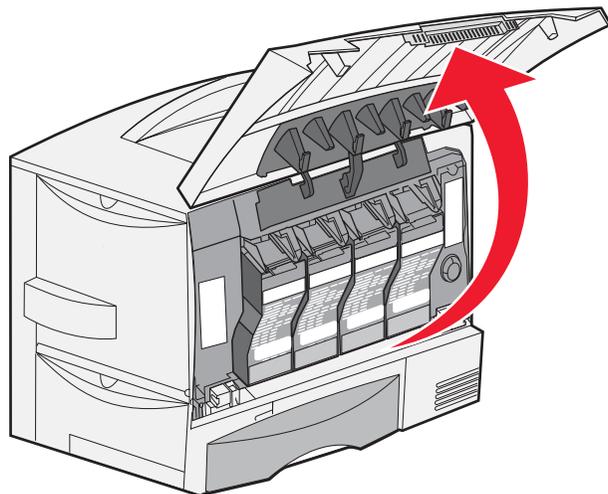
- 2 Mantenga bajada la puerta de acceso frontal e inserte una hoja de papel doblada, tal como se muestra, para despejar los sensores de papel que hay debajo de la unidad de transferencia de imágenes. Asegúrese de despejar toda la anchura del trayecto del papel.



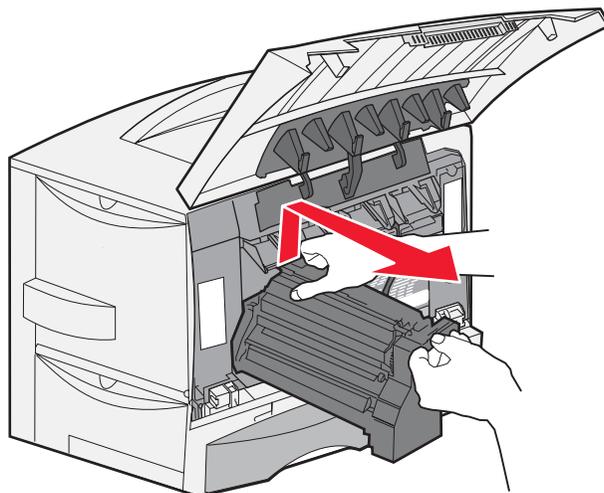
- 3 Cierre la puerta de acceso izquierda y la puerta de acceso frontal. Si el atasco persiste, continúe con el **paso 4**.

Eliminación de atascos de papel

- 4 Apague la impresora. Abra la cubierta frontal.

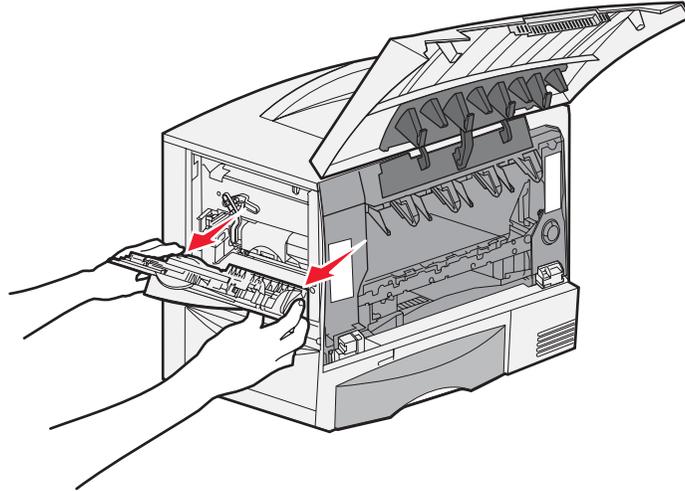


- 5 Extraiga todos los cartuchos de impresión.
- a Tire de la palanca del cartucho ligeramente.
 - b Tire del cartucho hacia afuera y utilice la palanca para extraerlo de las guías.
 - c Coloque los cartuchos en una superficie plana y limpia, evitando que les dé la luz directa del sol.



Eliminación de atascos de papel

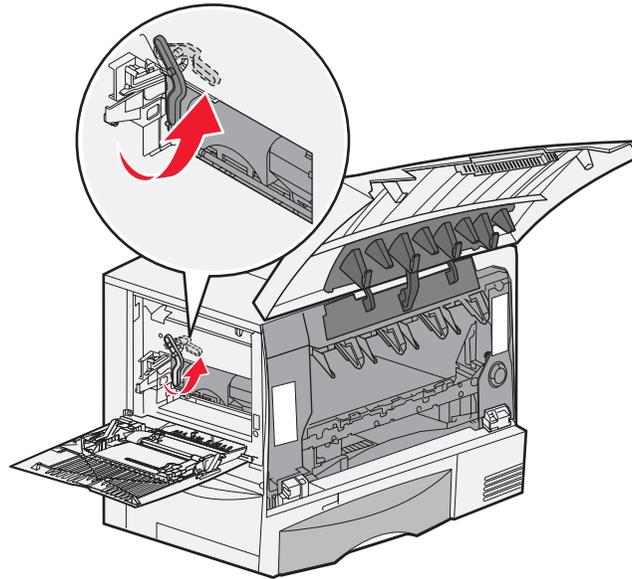
- 6 Suelte los pestillos para abrir el alimentador multiuso (área A) por completo.



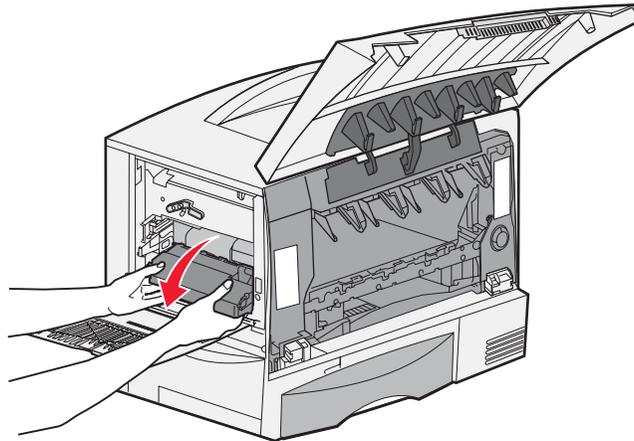
Eliminación de atascos de papel

7 Extraiga la unidad de transferencia de imágenes.

a Levante la palanca para desbloquear la unidad de transferencia de imágenes.



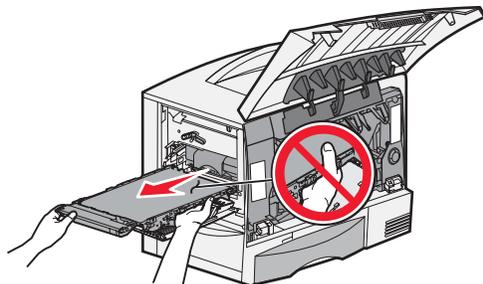
b Baje la palanca.



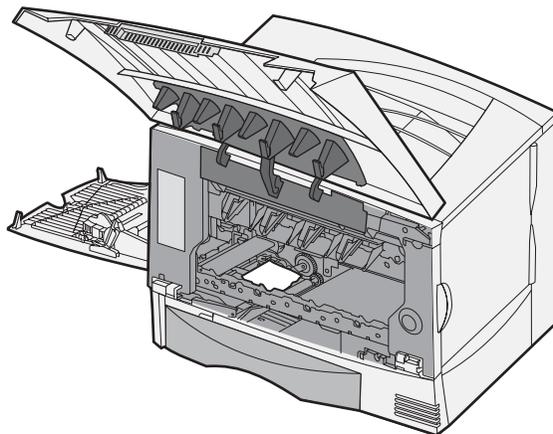
Eliminación de atascos de papel

- c Deslice la unidad de transferencia de imágenes hacia afuera y colóquela en una superficie plana y limpia.

Advertencia: no toque la cinta de transferencia. Si lo hace, se dañará la unidad de transferencia de imágenes.

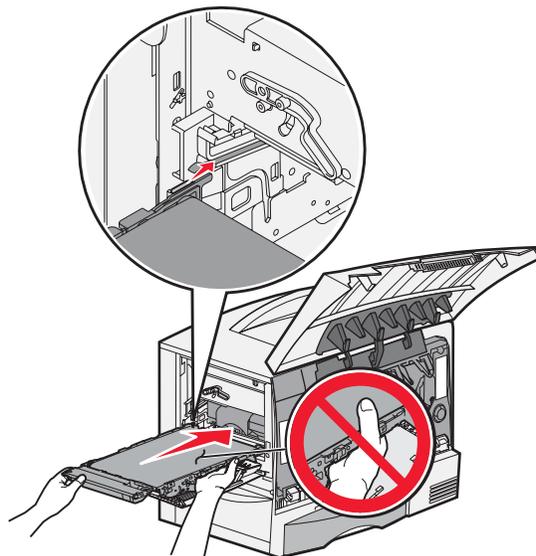


- 8 Mire en el interior de la impresora. Extraiga el papel roto o atascado.

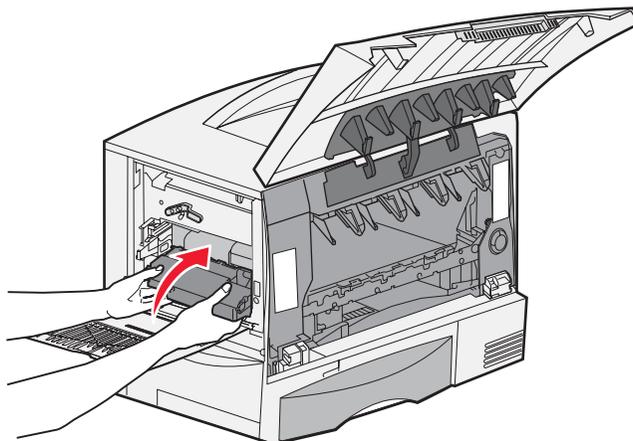


Eliminación de atascos de papel

- 9 Vuelva a insertar la unidad de transferencia de imágenes en la impresora.
- a Alinee las guías con las ranuras de inserción y deslice la unidad hacia dentro suavemente.

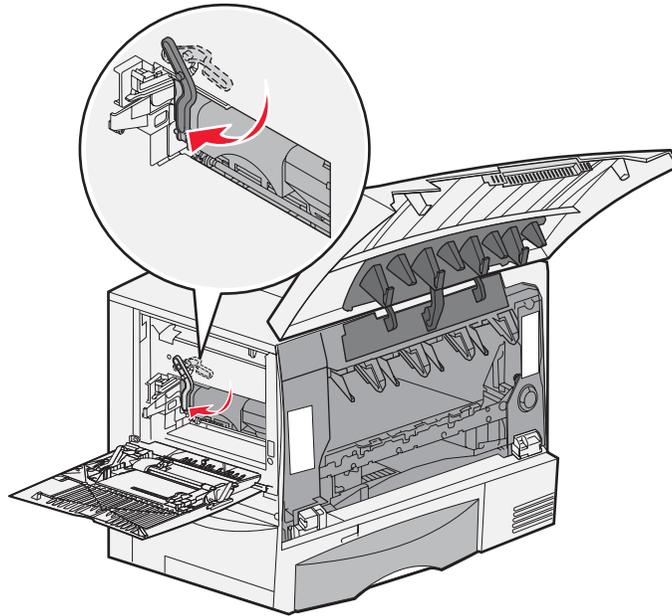


- b Gire la palanca hacia arriba e introdúzcala suavemente.

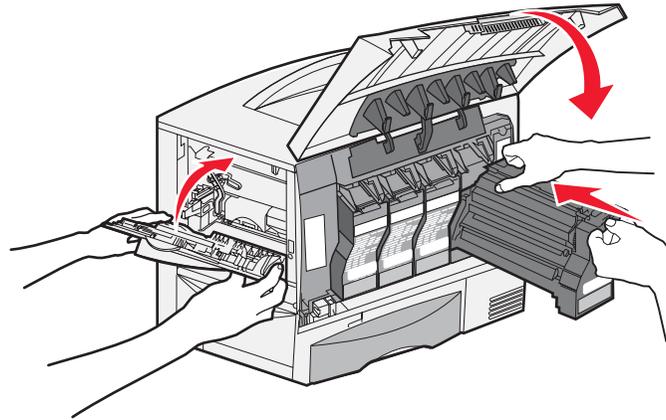


Eliminación de atascos de papel

- c Baje la palanca para bloquear la unidad de transferencia de imágenes.



- 10 Vuelva a colocar el alimentador multiusos en su posición de funcionamiento.
Vuelva a instalar todos los cartuchos de impresión.



- 11 Cierre la puerta de la impresora.
12 Encienda la impresora. La impresora vuelve al estado Lista.

Si sigue necesitando ayuda

- 1 Apague la impresora y vuelva a encenderla.
- 2 Póngase en contacto con el administrador o con el personal de asistencia si necesita más ayuda.

6

Soporte administrativo

Ajuste del brillo y el contraste del panel del operador

El menú Utilidades permite ajustar el contraste y el brillo de la pantalla LCD del panel del operador. Para obtener más información, consulte la *Guía de menús y mensajes*.

Los valores de brillo y contraste de la pantalla LCD se ajustan por separado. Para cambiar los valores de contraste y brillo de la pantalla LCD:

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida.
- 2 Pulse  en el panel del operador.
- 3 Pulse  hasta que aparezca  **Valores** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse  hasta que aparezca  **Menú Utilidades** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca  junto al valor de la pantalla LCD que desea cambiar y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse  para aumentar el brillo o el contraste o pulse  para reducirlos.
- 7 Cuando haya terminado de ajustarlos, pulse .

De este modo, este valor se guarda como nuevo valor predeterminado de usuario y la impresora vuelve al estado **Lista**.

Desactivación de los menús del panel del operador

Debido a que podría haber muchas personas utilizando la impresora, un administrador puede seleccionar el bloqueo de los menús del panel del operador para que los demás no puedan cambiar los valores de menús desde el panel del operador.

Para desactivar los menús del panel del operador de forma que no se puedan modificar los valores de la impresora:

- 1 Apague la impresora.

Nota: la desactivación de los menús del panel de operador no impiden el acceso a la funcionalidad Imprimir y retener.

- 2 Mantenga pulsados  y  mientras se enciende la impresora.
- 3 Suelte ambos botones cuando aparezca **Efectuando prueba automática** en la pantalla.

La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **Menú Configurar** en la primera línea de la pantalla.

- 4 Pulse  hasta que aparezca  **Menús del panel** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca  **Desactivar** y, a continuación, pulse .

Los siguientes mensajes aparecen brevemente: **Enviando selección** y **Desactivando menús**. El panel del operador vuelve a **Menús del panel**.

- 6 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Salir del menú Config** y, a continuación, pulse ✓.

Aparece **Activando cambios de menús**. Los menús se desactivan.

Restableciendo la impresora aparece brevemente seguido de un reloj. El panel del operador vuelve a continuación al estado de **Lista**.

Activación de los menús del panel del operador

- 1 Apague la impresora.
- 2 Mantenga pulsados ✓ y ► mientras se enciende la impresora.
- 3 Suelte ambos botones cuando aparezca **Efectuando prueba automática** en la pantalla.

La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **Menú Configurar** en la primera línea de la pantalla.

- 4 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Menús del panel** y, a continuación, pulse ✓.

- 5 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Activar** y, a continuación, pulse ✓.

Los siguientes mensajes aparecen brevemente en secuencia: **Enviando selección** y **Activando menús**.

El panel del operador vuelve a **Menús del panel**.

- 6 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Salir del menú Config** y, a continuación, pulse ✓.

Aparece **Activando cambios de menús**. Los menús se activan.

Restableciendo la impresora aparece brevemente seguido de un reloj. El panel del operador vuelve a continuación al estado de **Lista**.

Restauración de los valores predeterminados de fábrica

La primera vez que accede a los menús de la impresora desde el panel del operador, puede aparecer un asterisco (*) a la izquierda de un valor de los menús. El asterisco indica el *valor predeterminado de fábrica*. Éstos son los valores originales de la impresora. (Los valores predeterminados de fábrica pueden variar según la región.)

Si selecciona un valor nuevo desde el panel del operador, aparece el mensaje **Enviando selección**. Cuando desaparezca el mensaje **Enviando selección**, aparece un asterisco junto al valor para identificarlo como el *valor predeterminado del usuario* actual. Estos valores están activos hasta que se almacenen otros o se restauren los valores predeterminados de fábrica.

Para restaurar los valores predeterminados de fábrica originales:

Advertencia: todos los recursos cargados (las fuentes, las macros y los juegos de símbolos) en la memoria (RAM) de la impresora desaparecerán. (No afecta a los recursos en la memoria flash o en el disco duro opcional.)

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que en la pantalla aparece el mensaje **Lista**.
- 2 Pulse (On) en el panel del operador.
- 3 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Valores** y, a continuación, pulse ✓.
- 4 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Menú Configuración** y, a continuación, pulse ✓.
- 5 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Predet. fábrica** y, a continuación, pulse ✓.
- 6 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Restaurar ahora** y, a continuación, pulse ✓.
- 7 Aparece el mensaje **Restaurando valores predeterminados fábrica**, seguido del mensaje **Lista**.

Al seleccionar Restaurar:

- No están disponibles las acciones del resto de los botones del panel del operador mientras aparezca el mensaje **Restaurando valores predeterminados fábrica**.
- Todos los valores de menús se restauran a los valores predeterminados de fábrica excepto:
 - El valor Idioma del panel del operador en el menú Configuración.
 - Todos los valores del menú Red/Puertos.

Ajuste de ahorro de energía

Para ajustar el valor **Ahorro de energía**:

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida y de que en la pantalla aparece el mensaje **Lista**.
- 2 Pulse  en el panel del operador.
- 3 Pulse  hasta que aparezca  **Valores** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse  hasta que aparezca  **Menú Configuración** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca  **Ahorro de energía** y, a continuación, pulse .
- 6 Mediante las flechas izquierda y derecha del panel del operador, introduzca el número de minutos que debe esperar la impresora para entrar en modo de ahorro de energía.

Los valores disponibles van de 1 a 240 minutos.

- 7 Pulse .

Aparece **Enviando selección**.

Nota: también puede ajustar la opción Ahorro de energía emitiendo un comando de lenguaje de trabajos de la impresora (PJM). Para obtener más información, consulte *Technical Reference* disponible en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com/publications.

Codificación del disco

Advertencia: se eliminarán todos los recursos del disco duro y de la memoria RAM.

Nota: este valor sólo está disponible cuando hay un disco duro instalado.

- 1 Apague la impresora.
- 2 Mantenga pulsados  y  mientras se enciende la impresora.
- 3 Suelte ambos botones cuando aparezca **Efectuando prueba automática** en la pantalla.
La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **Menú Configurar** en la primera línea de la pantalla.
- 4 Pulse  hasta que aparezca  **Codificación de disco** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca  **Activar** y, a continuación, pulse .
- Aparece Se perderá el contenido. ¿Continuar?.**
- 6 Pulse  hasta que aparezca **sí**  y, a continuación, pulse .
- Aparece la barra de progreso Codificando disco.
- 7 Cuando finalice la codificación del disco, pulse .
- 8 Pulse  hasta que aparezca  **Salir del menú Config** y, a continuación, pulse .

Para desactivar la codificación del disco:

- 1 Apague la impresora.
- 2 Mantenga pulsados  y  mientras se enciende la impresora.
- 3 Suelte ambos botones cuando aparezca **Efectuando prueba automática** en la pantalla.
La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **Menú Configurar** en la primera línea de la pantalla.
- 4 Pulse  hasta que aparezca  **Codificación de disco** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca  **Desactivar** y, a continuación, pulse .
Aparece Se perderá el contenido. ¿Continuar?.
- 6 Pulse  hasta que aparezca **sí**  y, a continuación, pulse .
- Aparece la barra de progreso Codificando disco.
- 7 Cuando finalice la codificación del disco, pulse .
- 8 Pulse  hasta que aparezca  **Salir del menú Config** y, a continuación, pulse .

Definición de la seguridad mediante el servidor Web incorporado (EWS)

Puede mejorar la seguridad de las comunicaciones de red y la configuración del dispositivo mediante las opciones de seguridad avanzada. Estas funciones están disponibles a través de la página Web del dispositivo.

Definición de la contraseña del sistema

El establecimiento de una contraseña del sistema protege la configuración del servidor Web incorporado. También se necesita una contraseña del sistema para entrar en modo Seguro y establecer una comunicación confidencial con MVP.

Para establecer la contraseña del sistema:

- 1 Abra el navegador Web. En la línea de dirección, introduzca la dirección IP de la impresora que desea configurar utilizando el formato: *http://dirección_ip/*.
- 2 Haga clic en **Configuración**.
- 3 En Otros valores, haga clic en **Seguridad**.
- 4 Haga clic en **Crear contraseña**, si no se ha establecido ninguna anteriormente. Si se ha establecido una contraseña anteriormente, haga clic en **Cambiar o eliminar la contraseña**.

Uso del servidor Web incorporado seguro

La capa de sockets seguros (SSL) permite conexiones seguras al servidor Web en el dispositivo de impresión. Puede conectar el servidor Web incorporado con más seguridad si conecta el puerto SSL en lugar del puerto HTTP predeterminado. La conexión del puerto SSL codificará todas las comunicaciones de red del servidor Web entre el PC y la impresora. Para conectar al puerto SSL:

Abra el navegador Web. En la línea de dirección, introduzca la dirección IP de la impresora que desea configurar utilizando el formato: *https://dirección_ip/*.

Compatibilidad SNMPv3 (versión 3 del Protocolo simple de administración de redes)

El protocolo SNMPv3 permite las comunicaciones de red autenticadas y codificadas. También permite al administrador seleccionar un nivel deseado de seguridad. Antes de utilizarlo, se debe establecer al menos un nombre de usuario y una contraseña en la página de valores. Para configurar SNMPv3 mediante el servidor Web incorporado de la impresora:

- 1 Abra el navegador Web. En la línea de dirección, introduzca la dirección IP de la impresora que desea configurar utilizando el formato: *http://dirección_ip/*.
- 2 Haga clic en **Configuración**.
- 3 En Otros valores, haga clic en **Red/Puertos**.
- 4 Haga clic en **SNMP**.

La autenticación y la codificación SNMPv3 tiene tres niveles de compatibilidad:

- Sin autenticación y sin codificación
- Con autenticación y sin codificación
- Con autenticación y codificación

Nota: sólo se puede utilizar el nivel seleccionado y superiores para comunicarse.

Compatibilidad IPSec (Seguridad de protocolo de Internet)

El protocolo de seguridad IP proporciona autenticación y codificación a las comunicaciones en la capa de red asegurando la comunicación de las redes y las aplicaciones del protocolo IP. IPSec se puede establecer entre la impresora y hasta cinco hosts, mediante IPv4 y IPv6. Para configurar IPSec mediante el servidor Web incorporado:

- 1 Abra el navegador Web. En la línea de dirección, introduzca la dirección IP de la impresora que desea configurar utilizando el formato: *http://dirección_ip/*.
- 2 Haga clic en **Configuración**.
- 3 En Otros valores, haga clic en **Red/Puertos**.
- 4 Haga clic en **IPSec**.

IPSec es compatible con dos tipos de autenticación:

- **Autenticación por clave compartida:** cualquier expresión ASCII compartida entre todos los hosts participantes. Es la forma más sencilla de configurar cuando sólo unos pocos hosts de la red utilizan IPSec.
- **Autenticación de certificados:** permite autenticarse a cualquier host o subred de hosts en IPSec. Cada host debe tener un par de claves pública/privada. *Validar certificado personal* está activado de forma predeterminada y exige que cada host disponga de un certificado firmado y que esté instalado el certificado de la autoridad. Todos los hosts deben tener su identificador en el campo de *nombre alternativo de sujeto* del certificado firmado.

Nota: después de que un dispositivo se haya configurado para IPSec con un host, IPSec es necesario para que se lleve a cabo cualquier comunicación IP.

Uso del modo Seguro

Puede configurar los puertos TCP y UDP en uno de los tres modos siguientes:

- **Desactivado:** no permite conexiones de red en este puerto
- **Proteger y desproteger:** permite que el puerto siga abierto, incluso en el modo Seguro
- **Sólo desprotegidos:** permite abrir el puerto sólo cuando la impresora no está en modo Seguro

Nota: se debe establecer una contraseña para permitir el modo Seguro. Una vez activado, sólo se abrirán los puertos establecidos como Proteger y desproteger.

Para configurar el modo Seguro de los puertos TCP y UDP en el servidor Web incorporado:

- 1 Abra el navegador Web. En la línea de dirección, introduzca la dirección IP de la impresora que desea configurar utilizando el formato: *http://dirección_ip/*.
- 2 Haga clic en **Configuración**.
- 3 En Otros valores, haga clic en **Red/Puertos**.
- 4 Haga clic en **Acceso a puerto TCP/IP**.

Nota: al desactivar los puertos, se desactivará la función de la impresora.

Uso de la autenticación 802.1x

La autenticación del puerto 802.1x permite a la impresora unir redes que requieren autenticación para permitir el acceso. La autenticación del puerto 802.1x se puede utilizar con la función WPA (Acceso protegido Wi-Fi) de un servidor de impresión inalámbrico interno opcional para proporcionar compatibilidad de seguridad WPA-Enterprise.

La compatibilidad para 802.1x requiere el establecimiento de credenciales para la impresora. La impresora debe ser conocida para el servidor de autenticación (AS). El AS permitirá acceso de red a los dispositivos que presenten un conjunto válido de credenciales que normalmente incluyen una combinación de nombre/contraseña y posiblemente un certificado. El AS permitirá acceso de red a las impresoras que presenten un conjunto válido de credenciales. Puede gestionar las credenciales utilizando el servidor Web incorporado de la impresora. Para utilizar certificados como parte de las credenciales:

- 1 Abra el navegador Web. En la línea de dirección, introduzca la dirección IP de la impresora que desea configurar utilizando el formato: *http://dirección_ip/*.
- 2 Haga clic en **Configuración**.
- 3 En Otros valores, haga clic en **Red/Puertos**.
- 4 Haga clic en **Administración de certificados**.

Para activar y configurar 802.1x en el servidor Web incorporado después de instalar los certificados necesarios:

- 1 Abra el navegador Web. En la línea de dirección, introduzca la dirección IP de la impresora que desea configurar utilizando el formato: *http://dirección_ip/*.
- 2 Haga clic en **Configuración**.
- 3 En Otros valores, haga clic en **Red/Puertos**.
- 4 Haga clic en **Autenticación 802.1x**.

Nota: si se instala un servidor de impresión inalámbrico opcional interno, haga clic en **Inalámbrico** en lugar de **Autenticación 802.1x**.

Bloqueo de los menús del panel del operador

El bloqueo de los menús del panel del operador le permite crear un PIN y bloquear menús específicos. Cada vez que se selecciona un menú bloqueado, se pide al usuario que introduzca el PIN correcto en el panel del operador. El PIN no afecta a ningún acceso mediante EWS. Para bloquear los menús del panel del operador:

- 1 Abra el navegador Web. En la línea de dirección, introduzca la dirección IP de la impresora que desea configurar utilizando el formato: *http://dirección_ip/*.
- 2 Haga clic en **Configuración**.
- 3 En Otros valores, haga clic en **Seguridad**.
- 4 Haga clic en **Config bloqueo menús**.

Bloqueo de la impresión

Bloqueo de la impresión permite bloquear o desbloquear una impresora utilizando un PIN asignado. Cuando está bloqueada, todos los trabajos que la impresora recibe se almacenan en la memoria intermedia del disco duro. Un usuario sólo puede imprimir trabajos introduciendo el PIN correcto en el panel del operador. Puede asignar un PIN mediante la página Web del dispositivo.

Nota: este valor sólo está disponible cuando hay un disco duro instalado.

Nota: los datos del canal posterior se procesarán mientras que la impresora está bloqueada. Los informes como los registros de eventos o de usuarios se pueden recuperar de una impresora bloqueada.

Para bloquear la impresión:

- 1 Abra el navegador Web. En la línea de dirección, introduzca la dirección IP de la impresora que desea configurar utilizando el formato: *http://dirección_ip/*.
- 2 Haga clic en **Configuración**.
- 3 En Otros valores, haga clic en **Seguridad**.
- 4 Haga clic en **PIN bloq impresora**.

Configuración de impresión confidencial

Configuración de impresión confidencial permite designar un número máximo de intentos de introducción de PIN y establece una caducidad para los trabajos de impresión. Cuando algún usuario supera el número de intentos de introducción del PIN, se eliminan todos los trabajos de impresión de ese usuario. Cuando algún usuario no imprime sus trabajos dentro del período de tiempo designado, los trabajos de impresión se eliminan. Para activar la configuración de impresión confidencial:

Nota: esta función sólo está disponible en los modelos de red.

- 1 Abra el navegador Web. En la línea de dirección, introduzca la dirección IP de la impresora que desea configurar utilizando el formato: *http://dirección_ip/*.
- 2 Haga clic en **Configuración**.
- 3 En Otros valores, haga clic en **Seguridad**.
- 4 Haga clic en **Configuración de impresión confidencial**.

Modo Sólo negro

En el modo Sólo negro, todos los colores se imprimen en escala de grises. La impresora imprime más rápido en el modo Sólo negro. Este modo está desactivado de forma predeterminada. Asegúrese de seleccionar el modo Sólo negro en el controlador y en el panel del operador de la impresora.

Para activar el modo Sólo negro mediante el panel del operador de la impresora:

- 1 Apague la impresora.
- 2 Mantenga pulsados  y  mientras se enciende la impresora.
- 3 Suelte ambos botones cuando aparezca **Efectuando prueba automática** en la pantalla.

La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **Menú Configurar** en la primera línea de la pantalla.

- 4 Pulse  hasta que aparezca  **Modo Sólo negro** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca  **Activado** y, a continuación, pulse .

Uso del calculador de cobertura

El calculador de cobertura proporciona una estimación del porcentaje de cobertura del tóner cian, magenta, amarillo y negro en una página. Estas estimaciones se imprimen en la página.

Para activar la utilidad Calculador de cobertura:

- 1 Asegúrese de que la impresora está encendida.
- 2 Pulse  en el panel del operador.
- 3 Pulse  hasta que aparezca  **Valores** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse  hasta que aparezca  **Menú Utilidades** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca **Activado** y, a continuación, pulse .

La utilidad se puede desactivar desde el panel del operador o bien apagando la impresora.

El calculador de cobertura utiliza un algoritmo que cuenta los píxeles para cada color del tóner: negro, cian, magenta y amarillo. Cuando se activa la utilidad, la impresora imprime el porcentaje de cobertura para cada color de cada página del trabajo.

El calculador de cobertura sólo se utiliza para estimar la cobertura de una página determinada. En todos los tonos de tóner que se utilizan, el porcentaje mínimo que se imprime es del 2 %. Los valores proporcionados pueden variar de una impresora a otra. La exactitud de las estimaciones se puede ver afectada por la cantidad de tóner que contengan los cartuchos, las condiciones ambientales, el tipo de material, la aplicación de software, los valores de software, el controlador, los valores del controlador y el contenido de la página. *Lexmark no se responsabiliza de las reclamaciones basadas en la exactitud de los porcentajes estimados.*

Sensor de tamaño

El elemento de menú Sensor de tamaño le permite activar o desactivar el sensor de tamaño automático en las bandejas. Mediante la opción Sensor de tamaño, la impresora detecta los diferentes tamaños de papel que no detectaría de otra forma.

La opción Sensor de tamaño está activada de forma predeterminada para todas las bandejas. Sin embargo, las bandejas no detectan automáticamente las transparencias.

Desactivación del sensor de tamaño

- 1 Apague la impresora.
- 2 Mantenga pulsados  y  mientras se enciende la impresora.
- 3 Suelte ambos botones cuando aparezca **Efectuando prueba automática** en la pantalla.

La impresora realiza la secuencia de encendido y, a continuación, aparece **Menú Configurar** en la primera línea de la pantalla.

Pulse  hasta que aparezca  **Sensor de tamaño** y, a continuación, pulse .

Nota: el panel del operador muestra solamente las bandejas de papel que admiten sensor de tamaño automático.

- 4 Pulse  hasta que aparezca  **Sensor de bandeja <x>**, donde <x> representa el número de bandeja en la que desea desactivar el sensor y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca  **Desactivado** y, a continuación, pulse .

En la pantalla aparece brevemente **Guardado**. Aparece de nuevo **Menú Configuración** con el menú **Sensor de tamaño** en la segunda línea.

6 Pulse .

7 Pulse  hasta que aparezca  **Salir del menú Config** y, a continuación, pulse .

Activando cambios de menús aparece brevemente, seguido de **Efectuando prueba automática**. A continuación, la impresora muestra el mensaje **Lista**.

Configuración de las alertas de impresora

Puede configurar la impresora de varias formas para que le comunique cuándo necesita atención.

Uso del menú Configuración

Elemento de menú	Función	Valor	Resultado
Control de alarma	Permite establecer si la alarma de la impresora debe sonar cuando ésta necesita la intervención del operador.	Desactivado	La alarma no suena, pero la impresión se detiene hasta que se eliminan los mensajes.*
		Simple	La impresora deja de imprimir, muestra un mensaje y activa el tipo de alarma seleccionado.
		Continuo	La impresora muestra un mensaje y continúa imprimiendo.
Alarma de tóner	Permite escoger cómo responde la impresora cuando el nivel de tóner es bajo.	Desactivado	La impresora muestra un mensaje y continúa imprimiendo.
		Simple	La impresora deja de imprimir, muestra un mensaje y activa el tipo de alarma seleccionado.
		Continuo	La impresora muestra un mensaje y continúa imprimiendo.

* Si están pendientes varias condiciones de asistencia, la alarma sólo suena cuando se muestra el primer mensaje. No suena ninguna alarma adicional cuando surgen condiciones de asistencia posteriores.

La selección de Continuar autom. puede afectar al modo en que se ejecutan las alertas de la impresora. Este valor define cuánto tiempo espera la impresora después de mostrar un mensaje, antes de reanudar la impresión.

Uso de MarkVision Professional

MarkVision™ Professional, la utilidad de administración de impresoras de red, indica cuándo se deben sustituir los suministros así como problemas reales o posibles. Cuando una impresora requiere atención, avisa al administrador de la red con un gráfico detallado de la impresora, que muestra la causa de la alerta (por ejemplo, una bandeja de papel vacía). Para obtener más información acerca de MarkVision Professional, consulte el CD *Software y documentación* incluido con la impresora.

Uso de MarkVision Messenger

MarkVision Messenger permite crear acciones que ejecuten comandos específicos siempre que aparezcan mensajes como **Falta bandeja x o 88 Tóner bajo** en la pantalla. Por ejemplo, puede crear una acción que envíe un mensaje de e-mail al administrador cuando la impresora se quede sin papel.

Las acciones se pueden configurar para que ocurran automáticamente, si se cumplen ciertas condiciones o repetidamente. Para obtener más información acerca de MarkVision Messenger, consulte el CD *Software y documentación* incluido con la impresora.



Solución de problemas

Servicio de atención al cliente en línea

En el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com se ofrece un servicio de atención al cliente.

Solicitud de asistencia técnica

Cuando solicite asistencia técnica para la impresora, describa el problema que tiene, el mensaje de la pantalla y los pasos que ya ha realizado para encontrar una solución.

Necesitará saber el tipo de modelo y el número de serie de la impresora. Consulte la etiqueta en la cubierta superior frontal interna de la impresora para obtener esta información.

El número de serie también aparece en la página de valores de menús. Para obtener más información, consulte **Impresión de una página de valores de menús**.

Para obtener asistencia técnica en Estados Unidos o Canadá, llame al 1-800-Lexmark (1-800-539-6275). Para otros países/regiones, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com

Nota: cuando llame para solicitar asistencia técnica, hágalo desde la ubicación de la impresora.

Comprobación de una impresora que no responde

Si la impresora no responde, en primer lugar asegúrese de que:

- El cable de alimentación está conectado a la impresora y a un enchufe con toma de tierra.
- La toma de corriente no está desconectada por ningún interruptor o disyuntor.
- La impresora no está conectada a ningún protector de subidas de tensión, suministro de alimentación continuo ni ninguna alargadera.
- El resto del equipo eléctrico conectado a la toma de corriente funciona.
- La impresora está encendida.
- El cable de la impresora está correctamente conectado a la misma y al ordenador, servidor de impresión, opción u otro dispositivo de red.

Impresión de PDF en varios idiomas

Síntoma	Causa	Solución
No se imprimen algunos documentos acerca del mantenimiento y la solución de problemas.	Los documentos contienen fuentes que no están disponibles.	<ol style="list-style-type: none">1 Abra el documento que desea imprimir en Adobe Acrobat.2 Haga clic en el icono de la impresora. Aparece el cuadro de diálogo Imprimir.3 Active la casilla Imprimir como imagen. <p>Nota: para Acrobat 7.x o posterior, haga clic en el botón Avanzadas para que aparezca la opción Imprimir como imagen.</p> <ol style="list-style-type: none">1 Haga clic en Aceptar.

Solución de problemas de impresión

Síntoma	Causa	Solución
La pantalla del panel del operador está en blanco o sólo muestra diamantes.	La prueba automática de la impresora ha fallado.	Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla. En la pantalla aparece Efectuando prueba automática . Al finalizar la prueba aparece el mensaje Lista . Si no aparecen los mensajes, apague la impresora y solicite asistencia técnica.
Aparece el mensaje Error al leer unidad USB al utilizar un dispositivo USB.	El dispositivo USB que está utilizando podría no ser compatible o presentar algún error. Sólo se admiten determinados dispositivos USB de memoria flash.	Para obtener información sobre los dispositivos de memoria flash USB probados y aprobados, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com .
Los trabajos no se imprimen.	La impresora no está preparada para recibir datos.	Asegúrese de que en la pantalla aparece Lista o Ahorro de energía antes de enviar un trabajo a imprimir. Pulse  .
	La bandeja de salida especificada está llena.	Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida y, a continuación, pulse  .
	La bandeja especificada está vacía.	Cargue papel en la bandeja.
	Está utilizando el controlador de impresora incorrecto o está imprimiendo en un archivo.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que ha seleccionado el controlador asociado a la impresora Lexmark C770, C772. • Si está utilizando un puerto USB, asegúrese de que ejecuta Windows 98/Me, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003 y de que utiliza un controlador de impresora compatible con Windows 98/Me, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003.
	El servidor de impresión MarkNet N8000 Series no está bien configurado o no está conectado correctamente.	Verifique que ha configurado correctamente la impresora para la impresión de red. Consulte el CD <i>Software y documentación</i> o visite el sitio Web de Lexmark para obtener información.
	Está utilizando un cable de interfaz incorrecto o el cable no está bien conectado.	Asegúrese de que utiliza un cable de interfaz recomendado. Compruebe que la conexión es segura.
Los trabajos retenidos no se imprimen.	Se ha producido un error de formato.	<ul style="list-style-type: none"> • Imprima el trabajo. (Sólo se imprimirá parte del trabajo.) • Elimine el trabajo.
	La impresora no tiene suficiente memoria.	<ul style="list-style-type: none"> • Libere memoria de impresora adicional examinando la lista de los trabajos retenidos y eliminando los que ya haya enviado a la impresora.
	La impresora ha recibido datos no válidos.	Elimine el trabajo.

Solución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
El trabajo tarda mucho en imprimirse.	El trabajo es demasiado complejo.	Reduzca la complejidad del trabajo de impresión; para ello, reduzca la cantidad y el tamaño de las fuentes, la cantidad y la complejidad de las imágenes y la cantidad de páginas del trabajo.
	Está activada la protección de página.	Defina Protección de página como Desactivado en Recuperación de impresión . Para obtener más información, consulte la <i>Guía de menús y mensajes</i> .
El trabajo se imprime desde la bandeja incorrecta o en el papel o material especial incorrecto.	Los valores del menú del panel del operador no coinciden con el material cargado en la bandeja.	Asegúrese de que el tamaño y el tipo de papel especificados en el controlador de impresión coinciden con los de la bandeja y con lo que se ha especificado en el panel del operador de la impresora.
Se imprimen caracteres incorrectos.	Está utilizando un cable paralelo incompatible.	Si utiliza una interfaz de puerto paralelo, asegúrese de que usa un cable paralelo que cumpla las especificaciones IEEE 1284. Es recomendable que utilice el cable N/R 1329605 (3 metros) o N/R 1427498 (6 metros) de Lexmark para el puerto paralelo estándar.
	La impresora está en modo Rastreo hexadecimal.	Si aparece Lista. Rastreo hexadecimal en la pantalla, deberá salir del modo Rastreo hexadecimal antes de imprimir un trabajo. Apague y encienda la impresora para salir del modo Rastreo hexadecimal.
No funciona el enlace de bandejas.	El enlace de bandejas no está configurado correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que tanto el tamaño como el tipo de material coinciden en ambas bandejas. • Asegúrese de que las guías de papel de las bandejas están ajustadas al material del tamaño correcto. • Asegúrese de que los valores de menú de tamaño y tipo están definidos correctamente en el menú Papel. • Para obtener más información, consulte Enlace de bandejas o la <i>Guía de menús y mensajes</i>.
Los trabajos grandes no se clasifican.	La clasificación no está activada.	Defina Clasificación en Activada en el menú Acabado o a través del controlador de impresora. Nota: si define Clasificación en Desactivado en el controlador, se anulará el valor del menú Acabado . Para obtener más información, consulte la <i>Guía de menús y mensajes</i> .
	El trabajo es demasiado complejo.	Reduzca la complejidad del trabajo de impresión; para ello, reduzca la cantidad y el tamaño de las fuentes, la cantidad y la complejidad de las imágenes y la cantidad de páginas del trabajo.
	La impresora no posee suficiente memoria.	Agregue memoria a la impresora o un disco duro opcional.
Se producen saltos de página inesperados.	Se ha agotado el tiempo de espera del trabajo.	Defina Espera de impresión en un valor mayor en el menú Configuración . Para obtener más información, consulte la <i>Guía de menús y mensajes</i> .

Solución de problemas del buzón

Síntoma	Causa	Solución
El papel se atasca antes de alcanzar el buzón.	El buzón y la impresora no están alineados.	Vuelva a alinear el buzón y la impresora. Para obtener más información, consulte Eliminación de atascos en el buzón, en el clasificador o en la unidad de salida (Área M) .
	El buzón no está conectado correctamente.	Revise la conexión eléctrica.

Solución de problemas de opciones

Si una opción no funciona correctamente después de instalarla o si deja de funcionar:

- Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla. Si con esto no resuelve el problema, desenchufe la impresora y compruebe la conexión entre la opción y la impresora.
- Imprima la página de valores de menús para comprobar si la opción aparece en la lista Opciones instaladas. Si no aparece, vuelva a instalarla. Para obtener más información, consulte **Impresión de una página de valores de menús**.
- Asegúrese de que la opción está seleccionada en la aplicación de software que esté utilizando.

En la siguiente tabla se muestran las opciones de la impresora y las soluciones propuestas para los problemas relacionados. Si la solución propuesta no resuelve el problema, póngase en contacto con el representante de asistencia técnica.

Opción	Acción
Alimentadores	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la conexión entre los alimentadores y la impresora es correcta. • Compruebe que el material de impresión está cargado correctamente.
Unidad dúplex	Compruebe que la conexión entre la unidad dúplex y la impresora es correcta. Si la unidad dúplex aparece en la página de valores de menús, pero el material de impresión se atasca al entrar o salir de la unidad dúplex, es posible que no se hayan alineado correctamente la impresora y la unidad dúplex.
Memoria flash	Compruebe que la memoria flash está conectada correctamente a la placa del sistema de la impresora.
Disco duro con adaptador	Compruebe que el disco duro está conectado correctamente a la placa del sistema de la impresora.
Servidor de impresión interno	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el servidor de impresión interno (también denominado adaptador de red interno o INA) está conectado correctamente a la placa del sistema de la impresora. • Compruebe que utiliza el cable correcto, que está firmemente conectado y que el software de red está correctamente configurado. <p>Para obtener más información, consulte el CD <i>Software y documentación</i> que se incluye con la impresora.</p>
Alimentador de alta capacidad	Consulte Solución de problemas del alimentador de alta capacidad .
Memoria de impresora	Compruebe que la memoria de la impresora está conectada correctamente a la placa del sistema de la impresora.
Interfaz serie/paralelo	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la tarjeta de interfaz serie/paralelo está conectada correctamente a la placa del sistema de la impresora. • Compruebe que está utilizando el cable correcto y que está conectado correctamente.

Solución de problemas del alimentador de alta capacidad

Problema	Solución
La bandeja de papel no se levanta cuando se cierra la puerta de carga o no se baja cuando se abre la puerta y se pulsa el botón de la bandeja de papel.	<p>Compruebe lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La impresora está conectada correctamente al alimentador de alta capacidad. • La impresora está encendida. • El cable de alimentación está enchufado firmemente en la parte posterior del alimentador de alta capacidad. • El cable de alimentación está conectado a un enchufe. • El enchufe tiene alimentación.
La bandeja de papel se baja inesperadamente.	Compruebe si la impresora se ha quedado sin papel o si hay algún atasco.
Se carga más de una hoja de papel o la hoja se carga de forma incorrecta.	<p>Extraiga el papel del trayecto del papel de la impresora y compruebe la pila para asegurarse de que el papel está cargado correctamente. No olvide extraer la primera y última hoja de cada pila de papel cargada.</p>
Se produce un atasco.	
Los rodillos de alimentación de goma no giran para que el papel avance.	<p>Compruebe lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación está enchufado firmemente en la parte posterior del alimentador de alta capacidad. • El cable de alimentación está conectado a un enchufe. • El enchufe tiene alimentación.
Se producen atascos o cargas incorrectas de forma reiterada en el alimentador.	<p>Siga estos pasos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Airee el papel. • Dé la vuelta al material de impresión. <p>Compruebe lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El alimentador está instalado correctamente. • El papel está cargado correctamente. • El papel no está dañado. • El papel cumple las especificaciones. • Las guías están bien colocadas para el tamaño de papel seleccionado.
Mensajes de servicio	<p>Un mensaje de servicio indica un fallo en la impresora que puede precisar asistencia técnica.</p> <p>Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla.</p> <p>Si se vuelve a producir el error, anote el número del error, el problema y una descripción detallada. Llame al 1-800-LEXMARK para obtener asistencia técnica.</p>

Solución de problemas de alimentación del papel

Síntoma	Causa	Solución
El papel se atasca frecuentemente.	Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora.	Utilice el papel y material especial recomendados. Consulte la <i>Card Stock & Label Guide</i> en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para obtener especificaciones detalladas. Consulte Cómo evitar atascos para obtener información que puede ayudarle a evitar que se produzcan atascos de papel.
	Ha cargado demasiado papel o demasiados sobres.	Asegúrese de que la pila de papel que cargue no excede la altura máxima indicada en la parte frontal de la bandeja o en el alimentador multiuso. Consulte Carga de las bandejas o Carga del alimentador multiuso para obtener más información.
	Las guías de la bandeja seleccionada no se encuentran en la posición correcta para el tamaño del papel cargado.	Mueva las guías de la bandeja a la posición correcta. Para obtener instrucciones detalladas, consulte Carga de las bandejas .
	El papel está mojado debido al alto nivel de humedad.	Cargue papel de un paquete nuevo. Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a cargar. Consulte Almacenamiento del papel para obtener más información.
El mensaje Atasco de papel permanece después de haber extraído el papel atascado.	No ha pulsado  o no ha despejado todo el trayecto del papel.	Extraiga el papel de todo el trayecto del papel y, a continuación, pulse  . Para obtener más información, consulte Cómo despejar todo el trayecto del papel .
La página atascada no se vuelve a imprimir tras eliminar el atasco.	Se ha desactivado la recuperación de atascos en Recuperación atasco en el menú Configuración.	Defina Recuperación atasco en Automático o Activado. Para obtener más información, consulte la <i>Guía de menús y mensajes</i> .
Hay páginas en blanco en la bandeja de salida.	Se ha cargado el tipo de material incorrecto en la bandeja desde la que se está imprimiendo.	Cargue el tipo de material correcto para el trabajo de impresión o cambie el valor Tipo de papel para que coincida con el tipo de material cargado. Para obtener más información, consulte la <i>Guía de menús y mensajes</i> .

Solución de problemas de calidad de impresión

Para ayudar a aislar problemas de trabajo de impresión, imprima las páginas de prueba de calidad.

- 1 Apague la impresora.
- 2 Pulse  y . Manténgalos pulsados mientras enciende la impresora y hasta que aparezca el mensaje **Efectuando prueba automática**.
Aparece **Menú Configurar**.

Solución de problemas

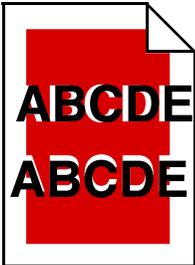
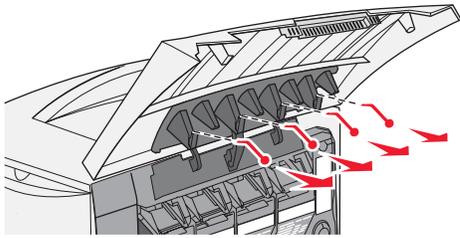
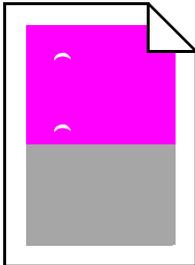
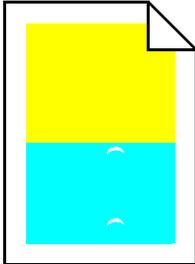
- 3 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Imp pág calidad** y, a continuación, pulse ✓.

Las páginas se formatean. Aparece el mensaje **Imprim. páginas de prueba de calidad** y, a continuación, se imprimirán las páginas. El mensaje permanece en el panel del operador hasta que se imprimen todas las páginas.

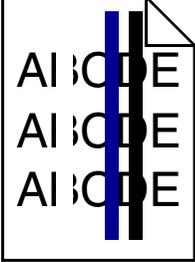
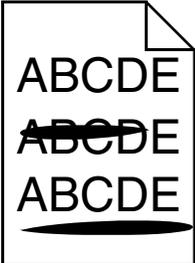
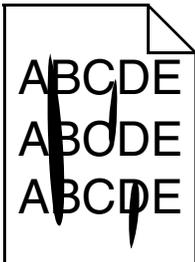
Para salir del menú Configurar después de imprimir las páginas de prueba de calidad:

- 4 Pulse ▼ hasta que aparezca ✓ **Salir del menú Config** y, a continuación, pulse ✓ para finalizar el procedimiento.

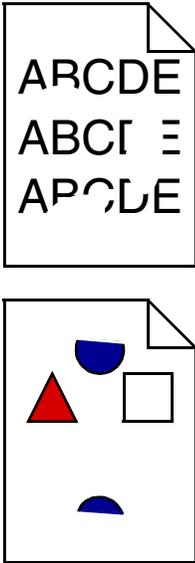
La información de la tabla siguiente puede ayudarle a solucionar problemas de calidad de impresión. Si con estas sugerencias no se corrige el problema, solicite asistencia técnica. Es posible que tenga que ajustar o sustituir una pieza de la impresora.

Síntoma	Causa	Solución
<p>Registro incorrecto de colores</p> 	<p>El color se ha desplazado fuera del área adecuada o se ha superpuesto sobre otra área de color.</p>	<p>Abra la puerta de la impresora y asegúrese de que retira las cuatro lengüetas del embalaje.</p>  <p>De arriba a abajo o de izquierda a derecha:</p> <ol style="list-style-type: none"> Vuelva a colocar los cartuchos extrayéndolos de la impresora y volviendo a insertarlos. Realice un ajuste de color en el menú Valores → Calidad.
<p>Repetición de defectos</p>  	<p>Los cartuchos de impresión, la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia o el fusor están defectuosos.</p>	<p>Las marcas se producen repetidamente en un solo color y varias veces en una página:</p> <ul style="list-style-type: none"> Sustituya el cartucho si los defectos se producen cada: <ul style="list-style-type: none"> – 48 mm (1,9 pulg.) – 97 mm (3,8 pulg.) <p>Las marcas se producen hacia abajo en la página repetidamente en todos los colores:</p> <ul style="list-style-type: none"> Sustituya el rodillo de transferencia si los defectos se producen cada 60 mm (2,4 pulg.) Compruebe las primeras palancas y muelles de transferencia o sustituya la unidad de transferencia de imágenes si los defectos se producen cada 101 mm (4 pulg.) Sustituya el fusor si los defectos se producen cada 148 mm (5,8 pulg.) <p>Las marcas se producen cada tres o seis páginas en cualquier color:</p> <p>Sustituya la unidad de transferencia de imágenes.</p>

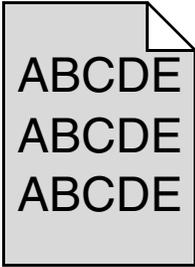
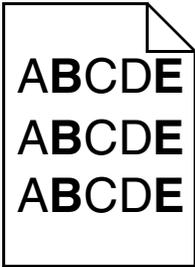
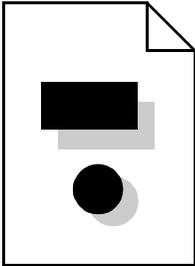
Solución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
<p>Línea blanca o de color</p> 	<p>Los cartuchos de impresión, la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia o el fusor están defectuosos.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1 Sustituya el cartucho de impresión de color que provoca la línea. 2 Si aún sigue teniendo el problema, sustituya la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia. 3 Si aún sigue teniendo el problema, sustituya el fusor.
<p>Líneas horizontales</p> 	<p>Los cartuchos de impresión, el rodillo de transferencia, la unidad de transferencia de imágenes o el fusor pueden estar defectuosos, vacíos o rotos.</p>	<p>Sustituya el cartucho de impresión, el rodillo de transferencia, la unidad de transferencia de imágenes o el fusor, según corresponda.</p> <p>Desde el panel del operador de la impresora, imprima la guía de defectos repetitivos para determinar qué componentes se deben sustituir.</p>
<p>Líneas verticales</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • El tóner mancha antes de fundirse en el papel. • El cartucho de impresión está defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si el papel está rígido, introdúzcalo desde otra bandeja. • Sustituya el cartucho de impresión de color que provoca las líneas.

Solución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
<p>Irregularidades de impresión</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • El papel está mojado debido al alto nivel de humedad. • Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora. • La unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia están rotos o defectuosos. • El fusor está roto o defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue papel de un paquete nuevo en la bandeja del papel. • Evite el papel con textura que tenga acabados rugosos. • Asegúrese de que los valores de tipo de papel, textura del papel y peso del papel coincidan con el tipo de papel utilizado. • Sustituya la unidad de transferencia de imágenes y el rodillo de transferencia. • Sustituya el fusor.
<p>La impresión es demasiado clara.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Los valores del papel pueden ser incorrectos. • El valor Intensidad del tóner es demasiado claro. • Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora. • Los cartuchos de impresión tienen poco tóner. • Los cartuchos de impresión están defectuosos o se han instalado en varias impresoras. 	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que los valores de tipo de papel, textura del papel y peso del papel coincidan con el tipo de papel utilizado. • Seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir. • Realice un ajuste de color en el menú Utilidades. • Cargue papel de un paquete nuevo. • Evite el papel con textura que tenga acabados rugosos. • Asegúrese de que no está húmedo el papel que cargue en las bandejas. • Agite el cartucho de tóner especificado para utilizar el tóner restante. Para obtener más información, consulte Cartuchos de impresión. • Sustituya los cartuchos de impresión.
<p>La impresión es demasiado oscura.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El valor Intensidad del tóner es demasiado oscuro. • Los cartuchos de impresión están defectuosos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir. • Sustituya los cartuchos de impresión.
<p>La calidad de impresión de las transparencias es deficiente. (La impresión tiene puntos claros u oscuros inadecuados, hay manchas de tóner, aparecen bandas claras horizontales o verticales o el color no se proyecta.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Está utilizando transparencias que no cumplen las especificaciones de la impresora. • El valor Tipo de papel de la bandeja que está utilizando está configurada en otro tipo distinto de transparencia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice sólo las transparencias recomendadas por el fabricante de la impresora. • Asegúrese de que el valor Tipo de papel está configurado en Transparencia.

Solución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
Manchas de tóner	<ul style="list-style-type: none"> • Los cartuchos de impresión están defectuosos. • El rodillo de transferencia está roto o defectuoso. • La unidad de transferencia de imágenes está rota o defectuosa. • El fusor está roto o defectuoso. • Hay tóner en el trayecto del papel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya los cartuchos de impresión. • Sustituya el rodillo de transferencia. • Sustituya la unidad de transferencia de imágenes. • Sustituya el fusor. • Solicite asistencia técnica.
El tóner se difumina en el papel fácilmente al manejar las hojas.	<ul style="list-style-type: none"> • El valor Tipo no es correcto para el tipo de papel o material especial utilizado. • El valor Textura no es correcto para el tipo de papel o material especial utilizado. • El valor Peso no es correcto para el tipo de papel o material especial utilizado. • El fusor está roto o defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cambie el valor Tipo de papel para que coincida con el papel o material especial utilizado. • Cambie Textura papel de Normal a Suave o Áspero. • Cambie Peso del papel de Normal a Cartulina (u otro peso adecuado). • Sustituya el fusor.
Fondo gris 	<ul style="list-style-type: none"> • El valor Intensidad del tóner es demasiado oscuro. • Los cartuchos de impresión están defectuosos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione un valor distinto de Intensidad del tóner en el controlador de la impresora antes de enviar el trabajo a imprimir. • Sustituya los cartuchos de impresión.
Densidad de impresión desigual 	<ul style="list-style-type: none"> • Los cartuchos de impresión están defectuosos. • El rodillo de transferencia está roto o defectuoso. • La unidad de transferencia de imágenes está rota o defectuosa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya los cartuchos de impresión. • Sustituya el rodillo de transferencia. • Sustituya la unidad de transferencia de imágenes.
Imágenes fantasma 	Los cartuchos de impresión tienen poco tóner.	Sustituya los cartuchos de impresión.

Solución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
Imágenes recortadas (Parte de la impresión está recortada en los laterales, la parte superior o la parte inferior del papel.)	Las guías de la bandeja seleccionada están configuradas para un tamaño de papel diferente al que está cargado en la bandeja.	Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado.
Márgenes incorrectos	<ul style="list-style-type: none"> Las guías de la bandeja seleccionada están configuradas para un tamaño de papel diferente al que está cargado en la bandeja. El sensor de tamaño automático está desactivado, pero se ha cargado un papel de tamaño distinto en una bandeja. Por ejemplo, ha insertado papel de tamaño A4 en la bandeja seleccionada pero no se ha configurado el tamaño del papel como A4. 	<ul style="list-style-type: none"> Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado. Ajuste el valor de Tamaño del papel para que coincida con el material cargado en la bandeja.
Impresión con arrugas (La impresión aparece inclinada de forma inadecuada.)	<ul style="list-style-type: none"> Las guías de la bandeja seleccionada no se encuentran en la posición correcta para el tamaño del papel cargado en la bandeja. Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora. 	<ul style="list-style-type: none"> Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado. Consulte <i>Card Stock & Label Guide</i> en el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para obtener especificaciones detalladas. Para obtener más información, consulte Especificaciones del papel.
Páginas en blanco	<ul style="list-style-type: none"> Los cartuchos de impresión están defectuosos o vacíos. 	<ul style="list-style-type: none"> Sustituya los cartuchos de impresión.
Páginas con colores sólidos	<ul style="list-style-type: none"> Los cartuchos de impresión están defectuosos. La impresora requiere la intervención del servicio técnico. 	<ul style="list-style-type: none"> Sustituya los cartuchos de impresión. Solicite asistencia técnica.
El papel se curva incorrectamente una vez que se imprime y sale a una bandeja.	<ul style="list-style-type: none"> Los valores Tipo, Textura y Peso no son adecuados para el tipo de papel o material especial utilizado. El papel se ha almacenado en un ambiente muy húmedo. 	<ul style="list-style-type: none"> Cambie los valores de Tipo de papel, Textura del papel y Peso del papel para que coincida con el papel o material especial cargado en la impresora. Cargue papel de un paquete nuevo. Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a utilizar. Para obtener más información, consulte Almacenamiento del papel.

Solución de problemas de calidad de color

Esta sección ayuda a responder algunas preguntas básicas relacionadas con el color y describe cómo se pueden utilizar algunas características del menú Calidad con el fin de solucionar problemas de color típicos.

Nota: consulte la página de referencia rápida titulada "Guía de calidad de impresión y resolución de problemas", que proporciona soluciones a problemas de calidad de impresión comunes, algunos de los cuales pueden afectar a la calidad de color de la salida impresa.

Preguntas frecuentes sobre la impresión en color

¿Qué es el color RGB?

Las luces roja, verde y azul se pueden combinar en distintas cantidades para producir una gran gama de colores que se observan en la naturaleza. Por ejemplo, las luces roja y verde se pueden combinar para crear la luz amarilla. Los televisores y los monitores de ordenador crean los colores de este modo. El color RGB es un método para describir los colores mediante la indicación de la cantidad de luz roja, verde y azul necesaria para producir un determinado color.

¿Qué es el color CMYK?

Las tintas o tóner cian, magenta, amarilla y negra se pueden imprimir en distintas cantidades para producir una gran gama de colores que se observan en la naturaleza. Por ejemplo, el cian y el amarillo se pueden combinar para crear el verde. Las prensas de imprimir, las impresoras de inyección de tinta y las impresoras láser en color crean el color de este modo. El color CMYK es un método para describir los colores mediante la indicación de la cantidad de cian, magenta, amarillo y negro necesaria para producir un determinado color.

¿Cómo se especifica el color en un documento que se va a imprimir?

Las aplicaciones de software normalmente especifican el color de los documentos utilizando combinaciones de color RGB o CMYK. También permiten que los usuarios modifiquen el color de los objetos de un documento. Debido a que los procedimientos para modificar los colores varían según la aplicación, consulte la sección de ayuda de la aplicación de software para obtener instrucciones.

¿Cómo sabe la impresora el color que tiene que imprimir?

Cuando un usuario imprime un documento, la información que describe el tipo y el color de cada objeto del documento se envía a la impresora. La información de color pasa por las tablas de conversión de color que traducen el color en las cantidades adecuadas de tóner cian, magenta, amarillo y negro para producir el color deseado. La información de tipo de objeto permite que se utilicen distintas tablas de conversión de color para los distintos tipos de objetos. Por ejemplo, se puede aplicar un tipo de tabla de conversión de color al texto y, al mismo tiempo, aplicar otra tabla a las imágenes fotográficas.

¿Se debe utilizar el controlador de emulación PCL o PostScript para obtener el mejor color? ¿Qué valores de controlador se deben utilizar para obtener el mejor color?

Es muy recomendable utilizar el controlador PostScript para obtener la mejor calidad de color. Los valores predeterminados del controlador PostScript proporcionan la calidad de color preferible para la mayoría de copias impresas.

¿Por qué no coincide el color impreso con el que se muestra en la pantalla del ordenador?

Las tablas de conversión de color que se utilizan en el modo de **Corrección de color automática** normalmente se aproximan a los colores de un monitor de ordenador estándar. Sin embargo, debido a las diferencias tecnológicas que existen entre las impresoras y los monitores, hay muchos colores que se pueden generar en una pantalla de ordenador que no se pueden reproducir físicamente en una impresora láser en color. En la coincidencia de colores también pueden influir las variaciones de monitor y las condiciones de iluminación. Consulte en la respuesta a la pregunta **¿Cómo se puede conseguir un determinado color (como el de un logotipo de empresa)? en la página 103** las recomendaciones sobre la utilidad de las páginas de muestra de color de la impresora para solucionar determinados problemas de coincidencias de colores.

La página impresa parece teñida. ¿Se puede ajustar ligeramente el color?

Algunas veces, el usuario puede considerar que las páginas impresas parecen teñidas (por ejemplo, parece que todos los elementos impresos son demasiado rojos). Esto se puede deber a causas ambientales, tipo de papel, condiciones de iluminación o preferencias del usuario. En estos casos, se puede utilizar **Mezcla de color** para crear un color más adecuado. Mezcla de color ofrece al usuario la posibilidad de realizar ajustes sutiles en la cantidad de tóner empleado en cada plano de color. La selección de valores positivos (o negativos) para cian, magenta, amarillo y negro en el menú Mezcla de color aumentará (o reducirá) la cantidad de tóner empleado para el color seleccionado. Por ejemplo, si un usuario cree que la página impresa en general es demasiado roja, la reducción de magenta y amarillo podría mejorar potencialmente la preferencia de color.

¿Se puede aumentar el brillo en la salida impresa?

Se puede obtener brillo adicional en la impresión utilizando el valor de 1200 ppp de Resolución de impresión.

Las transparencias en color parecen oscuras cuando se proyectan. ¿Se puede hacer algo para mejorar el color?

Este problema se produce normalmente cuando se proyectan transparencias con retroproyectores reflectantes. Para obtener la mayor calidad del color proyectado, se recomiendan los retroproyectores transmisivos. Si se tiene que utilizar un proyector reflectante, el ajuste de los valores de **Intensidad del tóner** a 1, 2 ó 3 aclarará la transparencia. Compruebe que imprime las transparencias del tipo de color recomendado. Para obtener más información, consulte "Explicación de las instrucciones para papel y papel especial" en la *Guía del usuario* del CD *Software y documentación*.

Economizador color debe estar **desactivado** para ajustar la **intensidad del tóner**.

¿Qué es la corrección de color manual?

Las tablas de conversión de color aplicadas a cada objeto de la página impresa al utilizar el valor predeterminado de **corrección de color** automático generarán el color preferible para la mayoría de los documentos. En ocasiones, puede que un usuario desee aplicar otra asignación de tablas de colores. Esta personalización se realiza mediante el menú Color manual y el valor de corrección de color manual.

La corrección de color manual aplica las asignaciones de tablas de conversión de color RGB y CMYK según lo definido en el menú Color manual. Los usuarios pueden seleccionar cualquiera de las cinco tablas de conversión de color que hay disponibles para los objetos RGB (Pantalla sRGB, Pantalla - Negro verdadero, Intenso sRGB, Intenso y Desactivado) y cualquiera de las cuatro tablas de conversión de color disponibles para los objetos CMYK (CMYK EE.UU., CMYK Europa, CMYK intenso y Desactivado).

Nota: el valor Corrección de color manual no resulta útil si la aplicación de software no especifica los colores con combinaciones RGB o CMYK, o en determinadas situaciones en las que la aplicación de software o el sistema operativo del ordenador ajusta los colores especificados en la aplicación mediante la gestión del color.

¿Cómo se puede conseguir un determinado color (como el de un logotipo de empresa)?

En ocasiones, los usuarios necesitan que el color impreso de un determinado objeto se parezca lo más posible a un color específico. Un ejemplo típico de esta situación se presenta cuando un usuario intenta reproducir el color de un logotipo de empresa. En los casos en los que la impresora no puede reproducir exactamente el color deseado, los usuarios deben poder identificar las coincidencias de color adecuadas para la mayoría de los casos. Los elementos del menú **Muestras de color** pueden proporcionar información útil para ayudar a solucionar este tipo concreto de problema de coincidencia de colores.

Solución de problemas

Las nueve opciones de Muestras de color corresponden a las tablas de conversión de color de la impresora. La selección de cualquier opción de Muestras de color genera una copia impresa de varias páginas que consta de cientos de cuadros de color. En cada cuadro habrá una combinación CMYK o RGB según la tabla seleccionada. El color mostrado en cada cuadro se obtiene al pasar la combinación CMYK o RGB etiquetada del cuadro por la tabla de conversión de color seleccionada.

El usuario puede examinar las páginas de muestras de color e identificar el cuadro cuyo color se parezca más al que desea. Si el usuario encuentra un cuadro cuyo color se aproxima al color deseado, pero desea digitalizar los colores de esa área con mayor detalle, puede utilizar muestras de color detalladas mediante la interfaz del servidor Web incorporado, sólo disponible en modelos de red.

La combinación de color etiquetada del cuadro se puede utilizar para modificar el color del objeto en una aplicación de software. La sección de ayuda de la aplicación de software proporciona instrucciones para modificar el color de un objeto. La **corrección de color** manual puede ser necesaria con el fin de utilizar la tabla de conversión de color seleccionada para el objeto concreto.

Las páginas de muestras de color que se deben utilizar para un problema concreto de coincidencia de color dependen del valor de corrección de color que se esté utilizando (Automático, Desactivado o Manual), del tipo de objeto que se esté imprimiendo (texto, gráficos o imágenes) y de cómo se especifique el color del objeto en la aplicación de software (combinaciones RGB o CMYK). Cuando el valor **Corrección de color** es **Desactivado**, el color se basa en la información del trabajo de impresión; no se implementa la conversión de color. La siguiente tabla identifica las páginas de muestra de color que se deben utilizar.

Especificación de color del objeto que se está imprimiendo	Clasificación del objeto que se está imprimiendo	Valor de Corrección de color de la impresora	Páginas de muestra de color que se van a imprimir y utilizar para coincidencias de color
RGB	Texto	Automático	Intenso sRGB
		Manual	Valor de texto RGB color manual
	Gráfico	Automático	Intenso sRGB
		Manual	Valor de gráficos RGB color manual
	Imagen	Automático	Pantalla sRGB
		Manual	Valor de imagen RGB color manual
CMYK	Texto	Automático	CMYK EE.UU. o CMYK Europa
		Manual	Valor de texto CMYK color manual
	Gráfico	Automático	CMYK EE.UU.
		Manual	Valor de gráficos CMYK color manual
	Imagen	Automático	CMYK EE.UU.
		Manual	Valor de imagen CMYK color manual

Nota: las páginas de Muestras de color no son útiles si la aplicación de software no especifica los colores con combinaciones RGB o CMYK. Por otro lado, hay determinadas situaciones en las que la aplicación de software o el sistema operativo del ordenador ajusta las combinaciones RGB o CMYK especificadas en la aplicación mediante la gestión del color. Es posible que el color impreso resultante no sea exactamente como el que se esperaba según las páginas de Muestras de color.

¿Qué son las muestras de color detalladas y cómo accedo a ellas?

Esta información es sólo para modelos de red.

Las muestras de color detalladas son páginas similares a las páginas predeterminadas de muestras de color accesibles desde el menú Calidad del panel del operador o desde el menú Configuración del servidor Web incorporado de la impresora. Las muestras de color predeterminadas a las que se accede con este procedimiento tienen un valor de incremento de un 10 por ciento para los valores Rojo (R), Verde (G) y Azul (B). Estos valores se conocen en conjunto como color RGB. Si el usuario encuentra un valor en las páginas que se aproxima, pero desea digitalizar más colores de un área cercana, puede utilizar las muestras de color detalladas para introducir el valor de color deseado y un valor de incremento menor. Esto permite al usuario imprimir varias páginas de cuadros de color alrededor de un color específico.

Para acceder a las páginas de muestras de color detalladas, utilice la interfaz del servidor Web incorporado de la impresora. Elija la opción Muestras de color en el menú Configuración. En la pantalla de opciones, se muestran nueve tablas de conversión de color y tres botones: Imprimir, Detallado y Restablecer.

Si el usuario selecciona una tabla de conversión de color y pulsa el botón **Imprimir**, la impresora imprime las páginas de muestras de color predeterminadas. Si el usuario selecciona una tabla de conversión de color y pulsa el botón **Detallado**, aparece disponible una nueva interfaz. La interfaz permite al usuario introducir valores R, G y B de un color específico. El usuario también puede introducir un valor de incremento que defina la diferencia entre el valor RGB que diferencia a cada color. Si el usuario selecciona **Imprimir**, genera una impresión que consiste en un color especificado por el usuario y los colores que existan cerca de este color según el valor de incremento.

Este proceso se puede repetir también para las tablas de conversión de color de cian (C), magenta (M), amarillo (Y) y negro (K). Estos valores se conocen en conjunto como color CMYK. Los incrementos predeterminados son de un 10 por ciento para el negro y un 20 por ciento para el cian, magenta y amarillo. El valor de incremento que define el usuario para Muestras de color detalladas se aplica al cian, magenta, amarillo y negro.

Precauciones y advertencias

Nota: una *nota* identifica algo que puede ayudarle.



PRECAUCIÓN: una *precaución* identifica algo que podría causarle daño.

Advertencia: una *advertencia* identifica algo que podría dañar el software o el hardware del producto.

Avisos sobre emisiones electrónicas

Con un cable de red instalado

Declaración de información de conformidad con la FCC (Federal Communications Commission)

Se ha probado la impresora Lexmark C770, C772, tipos 5061-100, 5061-110, 5061-300 y 5061-310, y se ha decidido que está dentro de los límites permitidos para un dispositivo digital de Clase A, según el apartado 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los límites para la Clase A de la FCC están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede provocar interferencias nocivas y, si es el caso, el usuario tendrá que corregir las interferencias a su cargo.

El fabricante declina toda responsabilidad sobre cualquier interferencia de radio o televisión que pueda derivarse del uso de cables que no sean los recomendados o de cualquier cambio o modificación no autorizados que puedan realizarse en este equipo. Los cambios o modificaciones no autorizados pueden anular la autoridad del usuario para trabajar con este equipo.

Nota: para garantizar el cumplimiento de las normativas de la FCC sobre interferencias electromagnéticas para un dispositivo informático de Clase A, utilice un cable blindado y con toma de tierra como el número de referencia 1329605 para la conexión paralela o 12A2405 para la conexión USB de Lexmark. El uso de otro cable que no esté blindado ni con toma de tierra puede suponer una infracción de las normativas de la FCC.

Industry Canada compliance statement

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje.

El director de Fabricación y Servicio Técnico de Lexmark International, S.A., Boigny, Francia, ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas.

Este producto cumple los límites de Clase A de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

Aviso de interferencias de radio

本产品有网络型号和非网络型号两种。对网络型号产品，当其有网络缆线连接，实施网络功能时，将成为电磁兼容A级产品。此时须注意以下警句：

声 明

此为 A 级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在
这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

Advertencia: si el producto tiene un cable de red conectado, se trata de un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede provocar interferencias de radio; si es el caso, sería necesario que el usuario tomara las medidas adecuadas.

Aviso BSMI de Taiwán

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成無線
電干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Aviso VCCI japonés

Si aparece este símbolo en el producto, se aplica la declaración que lo acompaña.



この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づく
クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き
起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求
されることがあります。

Declaración MIC de Corea

Si aparece este símbolo en el producto, se aplica la declaración que lo acompaña.



이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자
또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 만약 잘못 판매 또는
구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Este equipo está registrado en EMC como producto comercial. No se debe utilizar en zonas residenciales.

Sin un cable de red instalado

Declaración de información de conformidad con la FCC (Federal Communications Commission)

Se ha probado la impresora Lexmark C770, C772, tipos 5061-100, 5061-110, 5061-300 y 5061-310, y se ha decidido que está dentro de los límites permitidos para un dispositivo digital de Clase B, según el apartado 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado. Los límites para la Clase B de la FCC están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que las interferencias no se produzcan en una determinada instalación. Si este equipo provoca interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, el usuario debe intentar corregir las interferencias llevando a cabo una de estas medidas:

Avisos

- Modificar la orientación o la situación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que se encuentre conectado el receptor.
- Consultar con el punto de venta o con el representante del servicio técnico al efecto de hallar las posibles soluciones.

El fabricante declina toda responsabilidad sobre cualquier interferencia de radio o televisión que pueda derivarse del uso de cables que no sean los recomendados o de cualquier cambio o modificación no autorizados que puedan realizarse en este equipo. Los cambios o modificaciones no autorizados pueden anular la autoridad del usuario para trabajar con este equipo.

Nota: para garantizar el cumplimiento de las normativas de la FCC sobre interferencias electromagnéticas para un dispositivo informático de Clase B, utilice un cable blindado y con toma de tierra como el número de referencia 1329605 (paralelo) o 12A2405 (USB) de Lexmark. El uso de otro cable que no esté blindado ni con toma de tierra puede suponer una infracción de las normativas de la FCC.

Las cuestiones relativas a esta declaración de información de conformidad se deben dirigir a:

Director of Lexmark Technology & Services
Lexmark International, Inc.
740 West New Circle Road
Lexington, KY 40550
(859) 232-3000

Industry Canada compliance statement

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)

Este producto cumple los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje.

El director de Fabricación y Servicio Técnico de Lexmark International, S.A., Boigny, Francia, ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas.

Este producto cumple los límites de Clase B de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

Aviso VCCI japonés

Si aparece este símbolo en el producto, se aplica la declaración que lo acompaña.



この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

Declaración MIC de Corea

Si aparece este símbolo en el producto, se aplica la declaración que lo acompaña.



이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Este equipo está registrado en EMC como producto doméstico. Se puede utilizar en cualquier zona, incluidas las zonas residenciales.

Niveles de emisión de ruidos

Hinweis zum GS-Zeichen

Modell: Lexmark C770, C772

Gerätetyp: 5061-100, 5061-110, 5061-300, 5061-310

Postanschrift

Lexmark Deutschland GmbH

Postfach 1560

63115 Dietzenbach

Adresse

Lexmark Deutschland GmbH

Max-Planck-Straße 12

63128 Dietzenbach

Telefon: 0180 - 564 56 44 (Produktinformationen)

Telefon: 01805 - 00 01 15 (Technischer Kundendienst)

E-Mail: internet@lexmark.de

Die folgenden Messungen wurden gemäß ISO 7779 durchgeführt und gemäß ISO 9296 gemeldet.

Durchschnittlicher Schallpegel (dB(A)) in 1 m Umkreis	
Drucken	52 dBA
Leerlauf	30 dBA

Aviso de marca GS alemana

Machine type: 5061-100, 5061-110, 5061-300, 5061-310

Mailing address

Lexmark Deutschland GmbH

Postfach 1560

63115 Dietzenbach

Physical address

Lexmark Deutschland GmbH

Max-Planck-Straße 12

63128 Dietzenbach

Phone: 0180 - 564 56 44 (Produktinformationen)

Telefon: 01805 - 00 01 15 (Technischer Kundendienst)

E-mail: internet@lexmark.de

Las siguientes mediciones se realizaron según el estándar ISO 7779 y se informaron según ISO 9296.

Presión acústica media de 1 metro, dBA	
Imprimiendo	52 dBA
Sin actividad	30 dBA

Consumo de energía del producto

En la siguiente tabla se muestran las características de consumo de energía del producto.

Modo	Descripción	Consumo de energía
Imprimiendo	El producto está ejecutando un trabajo de impresión a partir de entradas electrónicas.	650 W
Lista	El producto está esperando un trabajo de impresión.	190 W
Ahorro de energía	El producto está en modo de ahorro de energía.	25 W
Desactivado	El producto está conectado a una toma de pared, pero el interruptor está en posición de apagado.	150 mW

Ahorro de energía

Como parte del programa ENERGY STAR, se ha diseñado este producto con un modo de ahorro de energía denominado Ahorro de energía. El modo de ahorro de energía equivale al modo de ahorro de energía de la EPA (Environmental Protection Agency, Agencia de Protección Medioambiental). El modo de ahorro de energía ahorra energía reduciendo el consumo durante los períodos largos de inactividad. El modo de ahorro de energía se activa automáticamente una vez que el producto no se ha utilizado durante el período de tiempo especificado, denominado Modo Ahorro energía. El valor predeterminado de fábrica de tiempo de espera de ahorro de energía para el producto es 30 minutos.

Mediante los menús de configuración, se puede modificar el valor de tiempo de espera de ahorro de energía entre 1 y 240 minutos. Si este valor se establece en un valor bajo, se reduce el consumo de energía, pero puede aumentar el tiempo de respuesta del producto. Si se establece en un valor alto, se mantiene una rápida respuesta, pero se utiliza más energía.

Consumo total de energía

En determinadas ocasiones puede ser de utilidad calcular el consumo total de energía del producto. Ya que el consumo de energía se proporciona en vatios, deberá multiplicar el consumo de energía por el tiempo que el producto está activo en cada uno de los modos. El consumo total de energía del producto es la suma del consumo de energía en cada uno de los modos.

Directiva sobre desecho de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)



El logotipo de WEEE señala programas de reciclado y procedimientos específicos para productos electrónicos en países de la Unión Europea. Recomendamos el reciclado de nuestros productos. Si tiene más preguntas sobre las opciones de reciclaje, visite el sitio Web de Lexmark en www.lexmark.com para obtener el número de teléfono de la oficina de ventas local.

ENERGY STAR



Etiqueta de advertencia de láser

Una etiqueta de avisos de láser puede ir pegada a la impresora.



LUOKAN 1 LASERLAITE

VAROITUS! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

KLASS 1 LASER APPARAT

WARNING! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Aviso de láser

Esta impresora se ha certificado en EE.UU. cumpliendo con los requisitos de DHHS 21 CFR subcapítulo J para los productos láser de Clase I (1) y en otros países está certificada como un producto láser de Clase I de acuerdo con los requisitos de IEC 60825-1.

Los productos láser de Clase I no se consideran peligrosos. La impresora contiene un láser interno de Clase IIIb (3b) que nominalmente es un láser de arsenide galio de 5 milivatios que funciona en una región de longitud de onda de 770-795 nanómetros. El sistema láser y la impresora se han diseñado para que el ser humano no acceda nunca a las radiaciones láser por encima del nivel de Clase I durante el funcionamiento normal, mantenimiento del usuario o condición de servicio prescrita.

Declaración de garantía limitada

Impresora C770, C772

Lexmark International, Inc. Lexington, KY

Esta garantía limitada se aplica a los Estados Unidos y Canadá. Los clientes de fuera de Estados Unidos deberán consultar la información de garantía específica del país correspondiente suministrada con el producto.

Esta garantía limitada es válida si el producto se ha adquirido en Lexmark o un distribuidor de Lexmark (en adelante "distribuidor") con la intención de utilizarlo y no revenderlo.

Garantía limitada

Lexmark garantiza que este producto:

Se ha fabricado a partir de piezas nuevas o piezas usadas nuevas y reparadas, que funcionan como si fuesen nuevas.

No tiene defectos de material y mano de obra, durante el uso normal.

Si este producto no funciona como se garantiza durante el período de garantía, póngase en contacto con un distribuidor o Lexmark para obtener una reparación o sustitución sin cargos (a discreción de Lexmark).

Si este producto es una característica u opción, esta declaración sólo es válida cuando esta característica u opción se utiliza con el producto para el que fue diseñada. Para obtener servicio de garantía, es posible que se le pida que presente la característica u opción con el producto.

Si transfiere este producto a otro usuario, el servicio de garantía bajo los términos de esta declaración estará disponible para dicho usuario durante el resto del período de garantía. Debe transferir la prueba de la compra original y esta garantía al nuevo usuario.

Servicio de garantía limitada

El período de garantía empieza a partir de la fecha de compra original y finaliza 12 meses después, según se indica en el recibo de compra, siempre y cuando el período de garantía de cualquier suministro o de cualquier elemento de mantenimiento incluido con la impresora no finalice antes si éste, o su contenido original, están prácticamente terminados, agotados o consumidos. Las unidades de fusor, los elementos de alimentación del papel y cualquier otro elemento para el que haya disponible un kit de mantenimiento estarán prácticamente agotados cuando la impresora muestre para dicho elemento un mensaje "Agotándose" o "Mantenimiento programado".

Para obtener servicio de garantía se le puede pedir que presente prueba de la compra original. Puede que tenga que llevar el producto al distribuidor o a Lexmark o enviarlo con portes pagados y con el embalaje adecuado al lugar designado por Lexmark. El usuario es el responsable de la pérdida o daños del producto que se produzcan en el transporte hasta el distribuidor o el lugar designado por Lexmark.

Cuando el servicio de garantía implique el cambio de un producto o pieza, el elemento sustituido será propiedad del distribuidor o de Lexmark. El recambio puede ser un elemento nuevo o reparado.

El recambio se acoge al período de garantía restante del producto original.

No tendrá derecho al recambio si el producto que presente está retocado, modificado, necesita una reparación no incluida en el servicio de garantía o está tan dañado que no se puede reparar, o bien, si el producto está sujeto a obligaciones, restricciones, embargos y gravámenes legales.

Antes de presentar el producto al servicio de garantía, quite todos los cartuchos de impresión, programas, datos y medios de almacenamiento extraíbles (a menos que Lexmark le haya indicado lo contrario).

Para obtener más información sobre las opciones de garantía y el servicio técnico autorizado de Lexmark más próximo a su área, póngase en contacto con Lexmark en la World Wide Web en <http://support.lexmark.com>.

Durante el período de garantía se ofrece servicio técnico a distancia para este producto. En el caso de los productos que no estén cubiertos por la garantía de Lexmark, es posible que no esté disponible el servicio técnico o que sólo se pueda obtener si se paga un importe.

Alcance de la garantía limitada

Lexmark no garantiza el funcionamiento sin interrupciones o sin errores de cualquier producto o la durabilidad o vida de las impresiones creadas con cualquier producto.

El servicio de garantía no incluye las reparaciones de fallos producidos por:

Modificaciones o añadidos no autorizados

Accidentes, uso indebido, abuso o uso que entre en conflicto con las guías del usuario, manuales, instrucciones o consejos de Lexmark

Entorno físico o de funcionamiento no adecuado

Mantenimiento efectuado por alguien que no sea Lexmark o un servicio técnico autorizado

Funcionamiento de un producto más allá de su límite de vida útil

Uso de material de impresión que no cumpla las especificaciones de Lexmark

Renovación, reparación, relleno o nueva fabricación de productos, de suministros o piezas por parte de terceros

Productos, suministros, piezas, materiales (como tóner y tinta), software o interfaces no suministrados por Lexmark

HASTA EL LÍMITE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NI LEXMARK NI SUS PROVEEDORES O DISTRIBUIDORES TERCEROS OFRECEN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN OTRO TIPO, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO Y RENUNCIAN DE MANERA EXPLÍCITA A LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIDAD, APTITUD A UN FIN DETERMINADO Y CALIDAD SATISFACTORIA.

CUALQUIER GARANTÍA A LA QUE NO SE PUEDA RENUNCIAR SEGÚN LA LEGISLACIÓN APLICABLE ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DEL PERÍODO DE GARANTÍA. DESPUÉS DE ESTE PERÍODO NO SERÁ VÁLIDA NINGUNA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. TODA LA INFORMACIÓN, LAS ESPECIFICACIONES, LOS PRECIOS Y LOS SERVICIOS ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN PREVIO AVISO.

Limitación de responsabilidad

En este documento se especifican sus recursos bajo esta garantía limitada. Para cualquier reclamación sobre la actuación o no actuación de Lexmark o un distribuidor en relación a este producto bajo esta garantía limitada, puede obtener una compensación dentro del límite especificado en el párrafo siguiente.

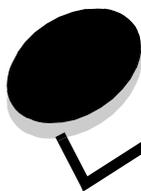
La responsabilidad de Lexmark por daños reales debidos a cualquier motivo estará limitada al importe pagado por el producto que ha provocado los daños. La limitación de esta responsabilidad no es válida para reclamaciones por lesiones personales o propiedades reales o propiedad personal tangible por las que Lexmark no es responsable legalmente. **EN NINGÚN CASO, LEXMARK SERÁ RESPONSABLE DE LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE AHORROS, DAÑOS FORTUITOS U OTROS DAÑOS ECONÓMICOS CONSECUENCIALES.** Esto es válido incluso si se avisa a Lexmark o a un distribuidor de la posibilidad de dichos daños. Lexmark no es responsable de las reclamaciones basadas en una reclamación hecha por un tercero.

Esta limitación de recursos también se aplica a las reclamaciones frente a proveedores o distribuidores de Lexmark. La limitación de recursos de Lexmark y sus proveedores y distribuidores no son acumulativas. Estos últimos se benefician implícitamente de esta limitación.

Derechos adicionales

Algunos estados no permiten la limitación sobre la duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones contenidas en los párrafos anteriores no le sean aplicables.

Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Puede que tenga otros derechos que varían de un estado a otro.



Índice

A

- activación de menús del panel del operador 83
- Ahorro de energía, ajuste 84
- ajuste
 - Ahorro de energía 84
- almacenamiento 46
 - material 54
 - papel 46
 - suministros 46
- altura de pila máxima
 - alimentador multiuso 37
 - bandejas 1, 2, 3 33, 35
- altura de pila, máxima
 - alimentador multiuso 37
 - bandejas 1, 2, 3 33, 35
- áreas
 - Área A 69
 - Área B 69
 - Área C 70
 - Área E 71
 - Área G 70
 - Área J 72
 - Área K 72
 - Área L 72
 - Área M 73
 - Área T<x> 71
 - Área T1 71
- atastos de papel
 - áreas 67
 - cómo evitar 47
 - eliminación 66
 - fusor 73
- Atrás, botón 26
- aviso de láser 111

B

- bandejas
 - enlace 40
- bandejas de salida
 - enlace 40
- botón
 - atrás 26
 - menú 26
 - parar 26
- buzón 11
- buzón de 5 bandejas 11

C

- cabecera 51
 - impresión 51
 - instrucciones 51
 - orientación de página 51
- característica de bloqueo, seguridad 87
- características, material
 - cabecera 51
- características, papel 48
- carga
 - alimentador multiuso 36
 - bandeja de 2000 hojas 34
 - bandejas de 500 hojas 32
- cómo evitar atascos de papel 47
- conexión
 - servidor de impresión 16
 - tarjetas de opción 16

D

- desactivación de menús del panel del operador 82
- desactivación de sensor de tamaño 89
- desembalaje
 - tarjetas de memoria 13
 - tarjetas de opción 17
- disco duro 22
- dispositivo USB de memoria flash 28
- distribuidores autorizados de Lexmark 62

E

- eliminación
 - opción de memoria de la impresora 20
 - opción de memoria flash 20
 - tarjeta de firmware 23
 - tarjetas de opción 20
- enlace 39
 - bandejas 39, 40
- enlace de bandejas 39
- enlace de bandejas automático 39
- especificaciones del papel
 - características 48
 - peso 57, 59
 - tamaños 55
 - tipos 57
- etiquetas
 - instrucciones 53

F

formularios preimpresos 51
función Imprimir y retener
 consulte trabajos retenidos 40

I

información de seguridad 2
instalación
 adaptador coax/twinax 16
 disco duro con tarjeta de adaptador 16
 instalación
 servidor de impresión MarkNet 16
 servidor de impresión interno 16
 servidores de impresión 16
 tarjeta de firmware 14
 tarjeta de interfaz de puerto paralelo 16
 tarjeta de interfaz de puerto paralelo/USB 16
 tarjetas de opción 16
instrucciones
 impresión de cabecera 51
 papel 48
instrucciones sobre cartulina 54
interfaz directa de USB 28

M

Macintosh 30, 39, 42, 44
mantenimiento de la impresora 62
 solicitud de un cartucho de impresión 64
material
 almacenamiento 54
 cabecera
 instrucciones 51
 instrucciones de carga según el origen 51
 instrucciones
 cabecera 51
 cabecera, impresión 51
 transparencias, instrucciones 51
memoria
 función Imprimir y retener 40, 41
memoria flash 20
 eliminación 20
Menú, botón 26
modo Seguro 86

N

Niveles de emisión de ruidos 109

O

opción de memoria de la impresora, eliminación 20
opción de memoria, eliminación 20
opciones
 buzón de 5 bandejas 11
 servidores de impresión internos 16
 tarjetas de interfaz 16
 unidad dúplex 8

P

panel del operador 31
 activación de menús 83
 desactivación de menús 82
panel, pantalla 27
pantalla del panel 27
papel
 almacenamiento 46
 cabecera 51
 formularios preimpresos 51
 instrucciones 48
 no recomendado 50
 tamaños admitidos
 7 3/4 (Monarch) 56
 tipos recomendados 48
Parar, botón 26
PIN
 introducción desde el controlador 41
 introducción en la impresora 42
placa de sistema de la impresora
 cierre 24
placa del sistema
 acceso 13
placa del sistema de la impresora 19
 acceso 19
problemas
 alimentador de papel
 atascos frecuentes 96
 el mensaje Atasco de papel permanece después de
 haber solucionado el atasco 96
 la página atascada no se vuelve a imprimir 96
 páginas en blanco en la bandeja de salida 96
 buzón 94
 atascos frecuentes 94
 el tiempo de impresión parece excesivo 93
 el trabajo no se imprime 92
 el trabajo se imprime 93
 desde la bandeja incorrecta 93
 en papel o material especial incorrecto 93
 los trabajos grandes no se clasifican 93
 no funciona el enlace de bandejas 93
 panel del operador 92
 blanco 92
 muestra diamantes negros 92
 saltos de página inesperados 93
 se imprimen caracteres incorrectos 93
 Protocolo simple de administración de redes 86
 puertas de acceso 67

R

repetición de la impresión 44
reserva de la impresión 44
rodillo de transferencia
 solicitud 65

S

- seguridad 85
- Seguridad de protocolo de Internet 86
- sensor de tamaño 89
- sensor de tamaño automático 39
 - desactivación 89
 - tamaños especiales 89
- sensor, tamaños especiales 89
- servidor de impresión
 - instalación
- servidor de impresión interno
 - Consulte servidor de impresión
- servidor Web incorporado 85
- servidores de impresión internos MarkNet
- solicitud
 - rodillo de transferencia 65
 - unidad de transferencia de imágenes 65
- solicitud, cartucho de impresión 64
- suministros
 - almacenamiento 46
 - cartucho de impresión 64

T

- tamaños de sobre
 - 7 3/4 (Monarch) 56
- tamaños, papel
 - 7 3/4 (Monarch) 56
- tarjeta de firmware
 - instalación 14
- tarjeta de interfaz de puerto paralelo 16
- tarjeta de interfaz serie 16
- tarjetas de opción
 - instalación 16
 - servidor de impresión interno
 - tarjeta de interfaz de puerto paralelo 16
 - tarjeta de interfaz serie 16
- teclado numérico 27
- teclado, numérico 27
- trabajos confidenciales
 - envío 41
 - introducción del nombre de usuario 41
- Trabajos retenidos 40
- trabajos retenidos
 - descripción general 41
 - introducción del nombre de usuario 41
 - tipos 41

U

- unidad de transferencia de imágenes
 - solicitud 65

V

- verificación de la impresión 44